

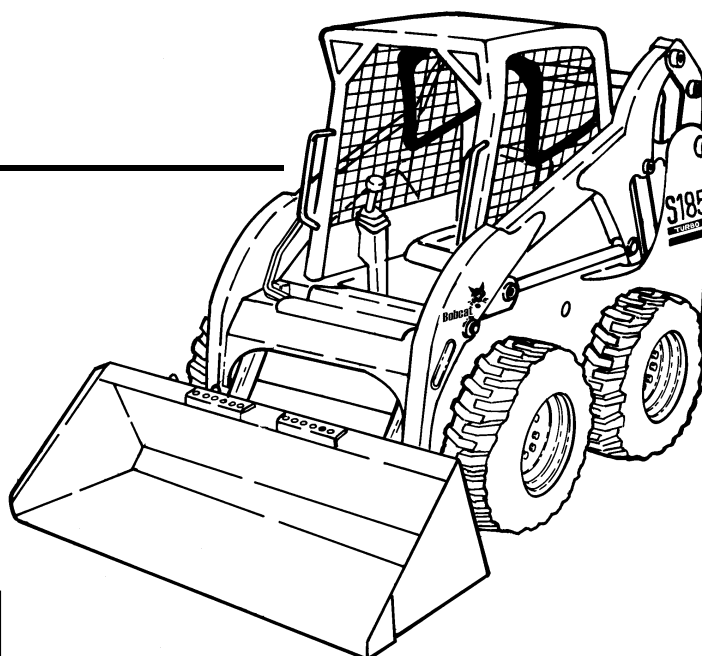
ES



Bobcat®

Manual de Utilización y Mantenimiento

N/S 525111001 y superiores



Doosan compró Bobcat Company a Ingersoll-Rand Company en 2007. Cualquier referencia a Ingersoll-Rand Company o el uso de marcas registradas, logotipo de la empresa, logotipos o cualquier otra marca identificativa patentada que pertenezcan a Ingersoll-Rand Company en este manual son de carácter histórico o nominativo y esto no significa que exista actualmente una afiliación entre Ingersoll-Rand Company y Bobcat Company o entre los productos de ambas empresas.

**EQUIPADO CON
SISTEMA BOBCAT DE BLOQUEO
INTERFUNCIONAL (BICS™)**

An **IR** Ingersoll-Rand business

6902690-ES (07-05) Revisado (10-12)

Impreso en Europa

© Bobcat Europe 2005

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL OPERADOR

ADVERTENCIA

El operador debe recibir una formación previa. Un operador sin los conocimientos necesarios podría causar accidentes graves o mortales.

W-2001-1285

! **Símbolo de alerta de seguridad:** Este símbolo, con una indicación de precaución, significa: "Cuidado, ¡esté alerta! ¡Su seguridad está en juego!" Lea atentamente el mensaje que lo acompaña.

BIEN

B-10731a

! Nunca use la cargadora sin seguir las instrucciones. Consulte las pegatinas de la máquina, el Manual de Utilización y Mantenimiento y el Prontuario del operador.

BIEN

B-15570

! Use siempre la barra de seguridad y el cinturón de seguridad bien ajustado. Mantenga siempre los pies sobre los pedales o reposapiés al utilizar la cargadora.

MAL

B-15528

! Nunca utilice la cargadora sin la cabina del operador que cuenta con la aprobación ROPS y FOPS. Abróchese el cinturón de seguridad.

MAL

B-15531

! Nunca use la cargadora como plataforma o dispositivo de elevación para el personal.

MAL

B-15735

! No use la cargadora en una atmósfera con polvo o gas explosivo, o cuando los gases de escape puedan entrar en contacto con material inflamable.

MAL

B-15529

! Nunca lleve pasajeros.
! Mantenga a las personas alejadas del área de trabajo.

MAL

B-15532

! Lleve siempre el cucharón o el implemento lo más bajo posible.
! No se desplace ni gire con los brazos de elevación levantados.
! Cargue, descargue y gire sobre terreno nivelado.

MAL

B-15527

! No sobrepase la carga nominal.

MAL

B-15530

! Nunca deje la cargadora con el motor encendido o con los brazos de elevación levantados.
! Para estacionar, ponga el freno de estacionamiento y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo.

MAL

B-15533

! Nunca modifique los equipos.
! Use únicamente implementos aprobados por Bobcat Company para este modelo de cargadora.

EQUIPO DE SEGURIDAD

La cargadora Bobcat debe estar equipada con los artículos de seguridad necesarios para cada trabajo. Consulte a su distribuidor sobre los implementos y accesorios.

1. **CINTURÓN DE SEGURIDAD:** Compruebe las sujeciones del cinturón, y que el tejido o la hebilla no estén dañados.
2. **BARRA DE SEGURIDAD:** Si está subida, debe bloquear los pedales.
3. **CABINA DEL OPERADOR (ROPS y FOPS):** Debe estar en la cargadora con todas las sujeciones apretadas.
4. **PRONTUARIO:** Debe estar en la cabina.
5. **PEGATINAS DE SEGURIDAD:** Sustitúyalas si estuviesen dañadas.
6. **HUELLAS ANTIDESLIZANTES:** Sustitúyalas si estuviesen dañadas.
7. **AGARRADERAS:** Sustitúyalas si estuviesen dañadas.
8. **SEGURO DE LOS BRAZOS DE ELEVACION:** Sustitúyalo si estuviese dañado.
9. **FRENO DE ESTACIONAMIENTO**
10. **SISTEMA BOBCAT DE BLOQUEO INTERFUNCIONAL (BICS™)**

OSW08-0903

U.S. Publication 6902690 (2-05) Revised (6-05) (6)

ÍNDICE

ANÁLISIS DEL SISTEMA	91
ESPECIFICACIONES	103
INSTRUCCIONES DE USO.....	1
MANTENIMIENTO PREVENTIVO	47
PRÓLOGO	III
SEGURIDAD	XI

INFORMACIÓN DE REFERENCIA

Anote los números de identificación de SU cargadora Bobcat en los espacios siguientes. Utilice siempre estos números para hacer referencia a su cargadora Bobcat.

Número de serie de la cargadora Bobcat _____
Número de serie del motor _____

NOTAS:

SU DISTRIBUIDOR BOBCAT@:

DIRECCIÓN:

TELÉFONO:



Bobcat Europe
J. Huysmanslaan 59
B-1651 LOT
Bélgica

PRÓLOGO

SEGURIDAD

INSTRUCCIONES
DE USO

MANTENIMIENTO
PREVENTIVO

ANÁLISIS
DEL SISTEMA

ESPECIFICACIONES



Bobcat®

El presente Manual de Utilización y Mantenimiento ha sido redactado para ofrecer al propietario/operador instrucciones sobre el funcionamiento y mantenimiento seguros de la cargadora Bobcat. LEA Y ASEGÚRESE DE QUE COMPRENDE EL MANUAL ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO LA MÁQUINA. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor Bobcat.

ACEITE DEL MOTOR	V
ARTÍCULOS DE MANTENIMIENTO MÁS UTILIZADOS.....	V
BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001:2000	V
CARACTERÍSTICAS, ACCESORIOS E IMPLEMENTOS	VIII
IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA	VII
INFORME DE ENTREGA	VI
LOCALIZACIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE	VI
NÚMERO DE SERIE DE LA CARGADORA	VI
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR	VI



Bobcat®





ISO 9001:2000 consiste en un conjunto de normativas internacionales que controlan los procesos y procedimientos que utilizamos en el diseño, desarrollo, fabricación, distribución y mantenimiento de los productos de Bobcat.

British Standards Institute (**BSI**) es la empresa registrada que Bobcat ha escogido para asesorar a la compañía en su cumplimiento con las normativas de ISO 9001:2000. El registro BSI certifica que las dos fábricas y la sede central de Bobcat (Gwinner, Bismarck y West Fargo) en Dakota del Norte, EE.UU., cumplen con los requisitos de ISO 9001:2000. Solamente asesores certificados, como BSI, están autorizados a conceder certificados de registro.

ISO 9001:2000 significa que nosotros, como empresa, decimos lo que hacemos y hacemos lo que decimos. En otras palabras, hemos establecido procedimientos y políticas, y tenemos pruebas de que éstas son seguidas y respetadas.

ARTÍCULOS DE MANTENIMIENTO MÁS UTILIZADOS

	FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR (paquete de 6 unidades) 6675517		BATERÍA 6674687
	FILTRO DE CARBURANTE 6667352		FLUIDO hidráulico/hidrostático 6903117 - (9,5 l.) 6903118 - (19 l.) 6903119 - (209 l.)
	FILTRO DE AIRE, externo 6598492		TAPA DEL RADIADOR 6672491
	FILTRO DE AIRE, interno 6598362		ANTICONGELANTE DE PROPILENGLICOL, premezclado [-37°C] 6724094
	FILTRO HIDROSTÁTICO 6661248		ANTICONGELANTE DE PROPILENGLICOL, concentrado 6724354

ACEITE DEL MOTOR

6667299 SAE 15W40 CE/SG (12 l.)	6724558 SAE 15W40 CE/SG (3,8 l.)	6674204 SAE 15W40 CE/SG (9,5 l.)
6657301 SAE 10W30 CE/SG (12 l.)	6724557 SAE 10W30 CE/SG (3,8 l.)	6674205 SAE 10W30 CE/SG (9,5 l.)
6657303 SAE 30W CE/SG (12 l.)	6724559 SAE 30W CS/SG (3,8 l.)	6674206 SAE 30W CE/SG (9,5 l.)

LOCALIZACIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE

Utilice siempre el número de serie de la cargadora cuando solicite información de mantenimiento o realice un pedido de piezas. Los modelos anteriores o los más recientes (su identificación se encuentra en el número de serie) pueden poseer piezas diferentes o podrían precisar de un procedimiento distinto para realizar una labor de mantenimiento específica.

Dibujo 1



NÚMERO DE SERIE DE LA CARGADORA

La placa del número de serie de la cargadora está situada en el exterior del chasis de la máquina [Dibujo 1].

Explicación del número de serie de la cargadora:

XXXX XXXXX

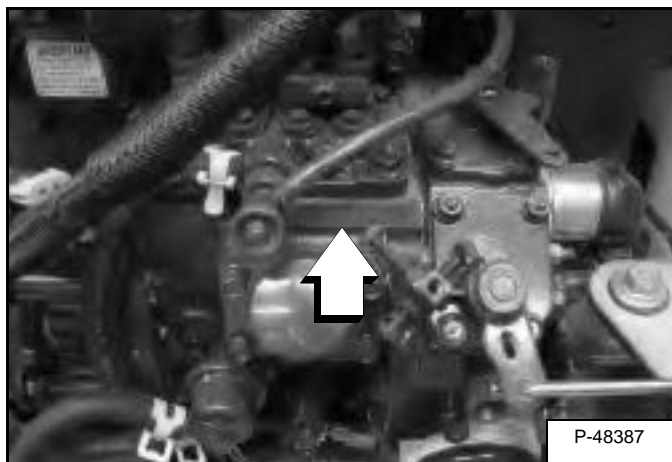
Módulo 2. - Secuencia de producción (serie)

Módulo 1. - Modelo, versión del motor

1. El número del Módulo combinado Modelo/Motor, de cuatro cifras, identifica la combinación del N° de modelo y el motor.
2. El número de orden de fabricación de cinco cifras identifica el orden en que se produce la cargadora.

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

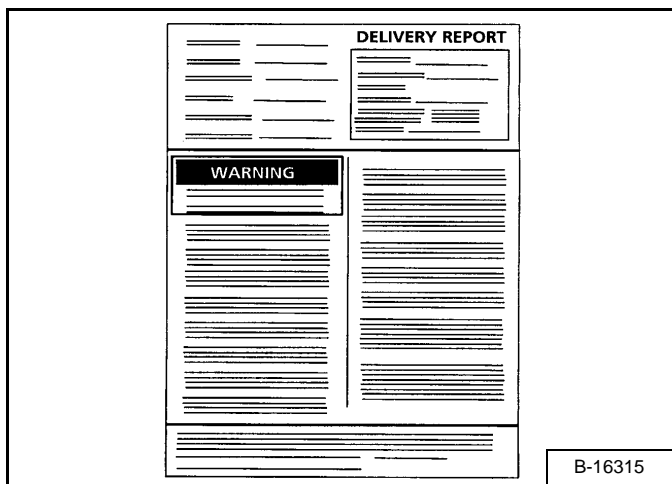
Dibujo 2



El número de serie del motor está situado en el lateral del motor (1) [Dibujo 2] por encima del filtro de aceite.

INFORME DE ENTREGA

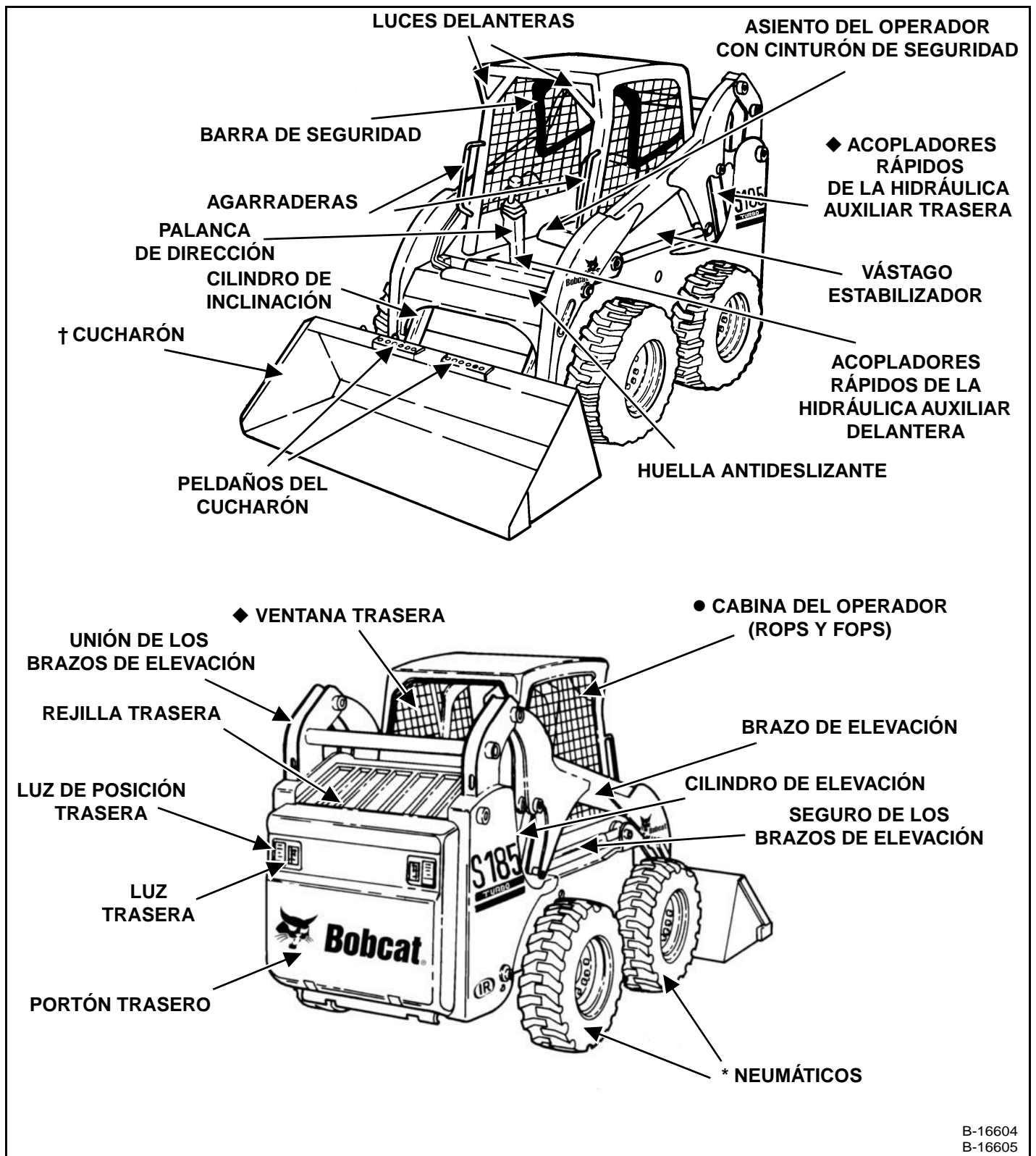
Dibujo 3



A diagram of a delivery report form. The form is divided into sections: 'DELIVERY REPORT' at the top right, 'WARNING' in a black box on the left, and several large text entry areas. A small white box in the bottom right corner of the form contains the text 'B-16315'.

El informe de entrega debe ser cumplimentado por el distribuidor y firmado por el propietario o el operador en el momento de la entrega de la cargadora Bobcat. El propietario debe recibir una explicación sobre el contenido del formulario. Asegúrese de que éste es cumplimentado en su totalidad [Dibujo 3].

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA



B-16604
B-16605

◆ ELEMENTOS OPCIONALES O ACCESORIOS (No son equipamiento de serie)

* NEUMÁTICOS - La cargadora Bobcat viene de fábrica con neumáticos de flotación para tareas duras. Consulte la sección Especificaciones y a su distribuidor Bobcat acerca de los neumáticos disponibles.

† CUCHARÓN - Hay disponibles diferentes cucharones y otros implementos para la cargadora Bobcat.

● ROPS, FOPS - Estructura protectora contra vuelcos conforme a SAE J1040 e ISO 3471, y estructura protectora contra la caída de objetos conforme a SAE J1043 e ISO 3449, Nivel I. El Nivel II está disponible. La cargadora Bobcat va equipada de serie con una cabina estándar, que se ilustra en la figura. Hay una cabina con aislamiento extra opcional (reducción del nivel de ruido).

CARACTERÍSTICAS, ACCESORIOS E IMPLEMENTOS

Elementos estándar

Todas las cargadoras Bobcat S185 están equipadas con los siguientes elementos estándar:

- Asiento ajustable con suspensión con respaldo largo
- Autonivelación del cucharón (incluye selección de encendido/apagado)
- Barra del asiento
- Bob-Tach™
- Bujías incandescentes de activación automática
- Cabina de operador Deluxe*
Incluye un revestimiento de espuma, ventanas laterales superior y trasera, arneses para implementos, una luz de techo y una toma de corriente eléctrica
- Certificación CE
- Cinturón de seguridad
- Circuito hidráulico delantero proporcional controlado eléctricamente
- Escape apaga-chispas
- Freno de estacionamiento
- Instrumentación
- Luces de trabajo delanteras y traseras
- Módulo de control de implementos de 7 clavijas
- Módulo de control eléctrica de los implementos
- Neumáticos – 10-16.5 – 10 lonas – Bobcat para tareas duras
- Parada del sistema hidráulico/motor
- Sistema Bobcat de bloqueo interfuncional (BICS)
- Soporte de los brazos

* **Estructura protectora contra el vuelco (ROPS) – conforme a SAE-J1040 e ISO 3471**

Opciones y accesorios

A continuación, se indica una relación de los equipos disponibles a través de su distribuidor de cargadoras Bobcat como Accesorios instalados por el distribuidor o de fábrica, y Equipos opcionales de fábrica. Consulte a su distribuidor Bobcat si desea información sobre otros elementos adicionales, accesorios o implementos.

- Accesorios instalados en el distribuidor
 - Accesorios para el calentador del aire fresco
 - Conjunto de aire acondicionado
 - Conjunto de alarma de marcha atrás
 - Conjunto de aplicaciones especiales
 - Conjunto de cabina cerrada
 - Conjunto de calefacción del aire fresco
 - Conjunto de cierre de cabina
 - Conjunto de contrapeso
 - Conjunto de contrapeso para el eje delantero
 - Conjunto de cubierta del depósito de carburante
 - Conjunto de puerta delantera
 - Conjunto de sensor de la puerta
 - Conjunto elevador de cuatro puntos
 - Conjunto elevador de punto único
 - Conjunto hidráulico auxiliar trasero
 - Estructura FOPS**
 - Repuesto Bob-Tach™
- Opciones de fábrica
 - Aire acondicionado
 - Bob-Tach™ hidráulico
 - Cabina cerrada y calentada
 - Mandos manuales de alta tecnología (AHC)
 - Neumáticos de super flotación – 31-15.5 – 8 lonas
 - Neumáticos industriales segmentados – 7,50-15
 - Neumáticos para tareas duras – 10-16.5 – 10 lonas
 - Neumáticos para tareas duras con llantas descentradas – 10-16.5 – 10 lonas
 - Neumáticos rellenos de espuma para tareas extremas – 10-16.5 – 10 lonas
 - Neumáticos segmentados – 10-16.5
 - Sistema de joysticks seleccionables (SJC)
 - Sistema de mando de alta tecnología (ACS)
 - Tablero de instrumentos Deluxe

** **Estructura protectora contra la caída de objetos (FOPS) – conforme a los requerimientos de la SAE-J1043 e ISO 3449, Nivel I**

CARACTERÍSTICAS, ACCESORIOS E IMPLEMENTOS (CONT.)

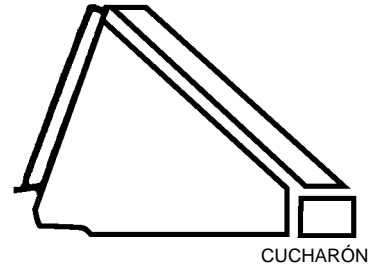
El uso de éstos y otros implementos está aprobado para este modelo de cargadora. No utilice implementos no aprobados. Los implementos no fabricados por Bobcat podrían no estar aprobados.

La versátil cargadora Bobcat se transforma rápidamente en una herramienta multiuso con un sólido sistema de enganche de los implementos . . . del cucharón a la horquilla con grapa, de ésta a la horquilla porta-palets, a la retroexcavadora o a otros implementos.

Consulte a su distribuidor Bobcat para más información sobre éstos y otros implementos y accesorios opcionales.

Aumente la versatilidad de su cargadora Bobcat con una gran variedad de cucharones de todo tipo y tamaño.

Cucharones disponibles



Hay disponible una gran cantidad de estilos de cucharones, con distintas anchuras y capacidades para gran diversidad de aplicaciones. Entre éstos se incluyen los industriales y de construcción, de bajo perfil, para fertilizantes, para la nieve, etc. Consulte a su distribuidor Bobcat cuál es el cucharón más adecuado para su cargadora Bobcat y la aplicación a la que se dedique.

Implementos

Para la disponibilidad de modelos específicos, consulte la Lista de Precios de Productos.

- Ahoyador
- Barredora con cajón colector
- Barredora orientable*†
- Bomba de hormigón*
- Cepillo Bobcat
- Compactador vibrante
- Conjunto de aspersores
- Cortadora-trituradora*
- Cuchara hormigonera*
- Cucharas
- Cucharón 4 x 1
- Desbrozadora de cuchillas
- Descepadora*
- Desenrollador de césped*
- Disco decapador
- Disco sierra
- Dúmper
- Enganche de 3 puntos
- Escarificador
- Esparcidora
- Estabilizadores traseros
- Explanadora
- Fresadora*
- Grapa agrícola
- Grapa industrial
- Hoja dózer orientable
- Hoja dózer*
- Hoja niveladora
- Hoja transplantadora
- Horquilla portapalets – estándar
- Horquilla portapalets – hidráulica
- Horquilla utilitaria
- Martillo hidráulico**
- Nivelador rotativo*
- Niveladora hidráulica*
- Orugas, acero
- Rastrillo hidráulico
- Retroexcavadora
- Rotocultivador
- Rueda compactadora
- Tilt-Tatch™
- Transplantador de árboles*
- Trituradora de residuos vegetales*
- Turbina quitanieves*
- Zanjadora

* Necesita módulo de control de implementos.

** El uso de estos implementos en la cargadora requiere el montaje de un conjunto para aplicaciones especiales que consiste en una puerta de cabina de 12 mm y cristales superior y trasero en Lexan de 6 mm.

† Aspersor opcional.



Bobcat®

SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	XIII
El operador es responsable de su seguridad	XIII
La seguridad exige un operador autorizado	XIV
Prevención de incendios	XV
PEGATINAS DE LA MÁQUINA	XVI

SEGURIDAD



Bobcat®

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El operador es responsable de su seguridad

Siga cuidadosamente las instrucciones de utilización y mantenimiento que contiene este manual.

La cargadora compacta Bobcat es una máquina muy maniobrable y compacta. Es resistente y versátil en gran variedad de condiciones. El operador está expuesto a los riesgos asociados con aplicaciones fuera de autopistas o en terrenos difíciles, propias del uso de las cargadoras Bobcat.

La cargadora está provista de un motor térmico que produce calor y gases de escape. Dado que estos gases pueden resultar mortales o provocar enfermedades, la cargadora debe emplearse en espacios ventilados. La cargadora dispone de un sistema o cámara apagachispas en el escape, necesaria en algunos casos.

El distribuidor indicará las posibilidades y las limitaciones de la cargadora Bobcat, y los implementos que se necesitan en aplicaciones específicas. Asimismo, el distribuidor le enseñará a manejar correctamente la cargadora, de acuerdo con los manuales de instrucciones Bobcat, también disponibles para los operadores. El distribuidor también puede advertirle sobre modificaciones inseguras y sobre el empleo de implementos no aprobados. Cuando se usan implementos y cucharones que han sido diseñados para que se enganchen a la cargadora de forma segura, debe tenerse en cuenta la carga nominal y, en el caso de algunos implementos, también la altura de elevación máxima. El operador debe observar las limitaciones para cargar materiales de diferentes densidades sin riesgos para la combinación cargadora-implemento, según las indicaciones del distribuidor y la documentación Bobcat.


Las siguientes publicaciones y materiales de aprendizaje le brindan información sobre el uso y el mantenimiento seguro de la cargadora y los implementos:

- El informe de entrega establece que el nuevo propietario ha recibido todas las instrucciones y que la máquina funciona correctamente.
- El Manual de utilización y mantenimiento entregado con la cargadora o el implemento Bobcat contiene instrucciones de manejo, y de mantenimiento y servicio preventivos. Es una parte de la cargadora y puede conservarse en un lugar diseñado a tal efecto en el interior de la cabina. Es posible obtener ejemplares adicionales del Manual de utilización y mantenimiento a través de su distribuidor Bobcat.
- Las pegatinas de la máquina proporcionan instrucciones sobre el manejo seguro y el cuidado de la cargadora o el implemento Bobcat. En el Manual de utilización y mantenimiento se reproducen las pegatinas y se indica su posición en la máquina. Puede obtener pegatinas de repuesto a través del distribuidor Bobcat.

- Hay un Prontuario del operador alojado en el interior de la cabina de la cargadora. Las instrucciones breves que contiene son muy útiles para el operador. El Prontuario está disponible en inglés y en varios otros idiomas a través de su distribuidor. Consulte a su distribuidor Bobcat si desea más información sobre las versiones traducidas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (CONT.)

El operador es responsable de su seguridad (Cont.)

	Símbolo de alerta de seguridad
Este símbolo, con una indicación de precaución, significa: "Cuidado, ¡esté alerta! ¡Su seguridad está en juego!" Lea atentamente el mensaje que lo acompañe.	

	ADVERTENCIA
---	--------------------

El operador debe recibir instrucciones antes de hacer funcionar la máquina. Un operador sin los conocimientos necesarios podría causar accidentes graves o mortales.

W-2001-0502

IMPORTANTE

Este aviso identifica procedimientos indispensables para evitar daños a la máquina.

I-2019-0284

	ADVERTENCIA
---	--------------------

Las advertencias que encontrará en la máquina y en los manuales están presentes para su seguridad. Hacer caso omiso de las advertencias podría causar accidentes graves o mortales.

W-2044-1285

No ponga en marcha la cargadora Bobcat ni utilice un implemento si no están en perfectas condiciones.

Compruebe todos los elementos de la pegatina del Programa de mantenimiento Bobcat que se encuentran en la columna de 8-10 horas, o como se muestra en el presente Manual.

La seguridad exige un operador autorizado

Un operador autorizado debe garantizar sus reflejos y su capacidad de atención, por lo que no puede ingerir drogas ni bebidas alcohólicas cuando trabaja. Si está tomando medicamentos, el médico debe pronunciarse sobre su capacidad para manejar una máquina de forma segura.

Un operador autorizado debe hacer lo siguiente:

Entender las instrucciones, normas y regulaciones escritas

- Bobcat produce las siguientes instrucciones escritas: Informe de entrega, Manual de utilización y mantenimiento, Prontuario del operador y pegatinas de la máquina.
- Compruebe las normas y regulaciones vigentes en su lugar de trabajo. Estas normas pueden incluir requisitos de seguridad laboral por parte del patrón. Las regulaciones pueden estar relacionadas con requisitos de circulación locales o con el uso de la identificación para vehículos lentos. Las regulaciones pueden identificar peligros tales como líneas de servicios públicos.

Recibir formación práctica

- El operador debe recibir una formación por medio de demostraciones e indicaciones verbales. El distribuidor Bobcat forma al operador antes de entregar el equipo.
- No debe haber nadie en las inmediaciones de la zona de trabajo del operador principiante, el cual debe familiarizarse con todos los mandos y ser capaz de utilizar la máquina y el implemento de manera segura en todas las condiciones del lugar de trabajo. Abróchese siempre el cinturón de seguridad antes de manejar la máquina.

Conocer las condiciones de trabajo

- Conozca el peso de los materiales que manipule. No exceda la carga nominal de la máquina. Los materiales muy densos serán más pesados que el mismo volumen de materiales menos densos. Reduzca el tamaño de la carga si manipula materiales densos.
- El operador ha de conocer las limitaciones en el uso del equipo y las zonas donde no puede penetrar (por ejemplo, pendientes demasiado pronunciadas).
- Conozca la ubicación de las líneas subterráneas.
- Lleve ropa de trabajo ceñida. Póngase gafas protectoras para llevar a cabo el mantenimiento. En ciertos trabajos, es necesario llevar gafas de seguridad, protección auricular o conjuntos de aplicaciones especiales. Remítase a su distribuidor Bobcat para informarse sobre los equipos de seguridad.

SI02-0903

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (CONT.)

Prevención de incendios

En la cargadora hay varios componentes que funcionan a temperaturas elevadas en condiciones normales. Las principales fuentes de temperaturas elevadas son el motor y el sistema de escape. Un sistema eléctrico deteriorado o sin el mantenimiento apropiado puede producir arcos eléctricos y chispas.

Quite regularmente los residuos inflamables (hojas, paja, etc.). Si deja que se acumulen residuos inflamables, puede generar un riesgo de incendio. Limpie la cargadora cuantas veces sea necesario, para impedir la acumulación de estos materiales. En una cargadora estacionada, con el motor caliente, existe un riesgo de incendio por residuos inflamables acumulados en el compartimiento del motor.

La cámara apagachispas del escape controla la emisión de partículas calientes del motor y el sistema de escape, pero los conductos y los gases alcanzan temperaturas elevadas.

- No utilice la cargadora Bobcat si existe la posibilidad de que los arcos, chispas o elementos calientes puedan entrar en contacto con materiales inflamables, polvo o gases explosivos.
- Examine todos los días el compartimiento del motor y el sistema de refrigeración del motor, y haga la limpieza necesaria para evitar los riesgos de incendio y el recalentamiento.
- Compruebe si los cableados y conexiones eléctricas están en perfectas condiciones. Mantenga los bornes de la batería limpios y apretados. Repare o reemplace todo elemento deteriorado.
- Compruebe si existen averías o fugas en los conductos, latiguillos y racores hidráulicos y de carburante. No utilice nunca llamas abiertas ni mantenga la piel desnuda cuando vaya a comprobar la existencia de posibles fugas. Apriete o reemplace cualquier pieza que tenga fugas. Limpie siempre las salpicaduras. No utilice gasolina ni carburante diésel para limpiar las piezas. Utilice disolventes comerciales no inflamables.
- No use éter ni líquidos de ayuda para arrancar un motor que cuenta con bujías incandescentes. Estos elementos de arranque pueden causar explosiones, y lesiones a usted mismo y a las personas que se encuentren alrededor.
- Limpie la cargadora y desconecte la batería antes de hacer una soldadura. Cubra los conductos de goma, la batería y otros elementos inflamables. Tenga un extintor cerca de la cargadora cuando esté haciendo soldaduras. Para pulir o soldar piezas pintadas, trabaje en lugares bien ventilados. Utilice una máscara de protección contra polvo cuando rebaje piezas pintadas. Pueden producirse gases o polvo tóxico.
- Para añadir carburante, pare el motor y déjelo enfriar. ¡No fume!
- Siga las instrucciones del Manual de utilización y mantenimiento para conectar la batería.
- Limpie la cámara apagachispas como se indica en el Manual de utilización y mantenimiento.

Dibujo 4



- Es importante saber dónde están los extintores y los botiquines de primeros auxilios, así como saber utilizarlos. Hay extintores disponibles a través de su distribuidor Bobcat. Puede solicitar extintores a su distribuidor Bobcat. El extintor puede instalarse en el lugar indicado en la ilustración **[Dibujo 4]**.

SI06-0301

PEGATINAS DE LA MÁQUINA (CONT.)

Siga las indicaciones de todas las pegatinas que estén en la cargadora. Sustituya las pegatinas deterioradas y coloque las nuevas en su lugar. Su distribuidor de cargadoras Bobcat tiene a su disposición las pegatinas necesarias.

ACEITE HIDROSTÁTICO BOBCAT®
6565990

NO añada refrigerante etilenglicol. A -37° C. EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN ESTÁ PROTEGIDO CON REFRIGERANTE BOBCAT PG (Propilenglicol). Compruebe el estado del sistema con un refractómetro. Consulte el Manual de Utilización y Mantenimiento.
6708929

ADVERTENCIA
6733996

Bajo la rejilla trasera

IMPORTANTE
6560573

ADVERTENCIA
6577754 (2)

← EMPUJAR PARA SOLTAR LA TRASA
6578368

PELIGRO DE MUERTE
6719018

PELIGRO
6717343 (2)
Bajo la cabina

PELIGRO
6809511 (2)
(En el manguito y conducto)

ADVERTENCIA
6595014 (3)

LISTA DE COMPROBACIONES Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO
6734534

DIAGRAMAS DE LUBRICACIÓN GENERAL
MÁQUINA DE ELEVACIÓN MANUAL
MÁQUINA DE ELEVACIÓN VERTICAL
6709030

AJUSTE DE LA POLEA TENSORA CON MUELLE
6709030

En la parte interna del portón trasero

B-16605



Bobcat®

INSTRUCCIONES DE USO

ANULACIÓN DEL BLOQUEO DE TRACCIÓN	8
Funcionamiento	8
ARRANQUE DEL MOTOR (TABLERO DELUXE, ENCENDIDO SIN LLAVES)	27
Arranque con temperaturas bajas	28
Procedimiento	27
ARRANQUE DEL MOTOR (TABLERO ESTÁNDAR, LLAVE DE CONTACTO)	25
Procedimiento	25
CALENTAMIENTO DEL SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO	29
Procedimiento	29
ELEVACIÓN DE LA CARGADORA	46
Conjunto de elevación de cuatro puntos	46
Conjunto de elevación de un punto	46
ESTACIONAMIENTO DE LA CARGADORA BOBCAT	44
Procedimiento	44
FRENO DE ESTACIONAMIENTO	9
IDENTIFICACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS	3
Luz interior de la cabina	8
Tablero de instrumentos estándar izquierdo y tablero de instrumentos Deluxe	3
Tablero derecho (Deluxe - encendido sin llaves)	5
Tablero derecho (Estándar - con llave de contacto)	4
Tableros de instrumentos opcionales (si están instalados)	7
IMPLEMENTOS Y CUCHARONES	31
Bob-Tach™ hidráulico - Desmontaje del cucharón o implemento	36
Bob-Tach™ hidráulico - Instalación del cucharón o implemento	35
Elección del cucharón correcto	31
Horquilla porta-palets	32
Palanca del Bob-Tach™ - Desmontaje del cucharón o implemento	34
Palanca del Bob-Tach™ - Instalación del cucharón o implemento	32
MANDO DE DERIVACIÓN DEL BLOQUEO DE LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN	8
MANDO DE RÉGIMEN DEL MOTOR	9
MANDOS HIDRÁULICOS	14
Acopladores rápidos	17
Botón de la hidráulica auxiliar - CAUDAL VARIABLE	18
Botón de la hidráulica auxiliar - DESACTIVACIÓN	18
Botón de la hidráulica auxiliar - SÓLO CAUDAL MÁXIMO	18
Controles de joystick seleccionables (SJC) - Esquema de control 'H' ...	16
Controles de joystick seleccionables (SJC) - Esquema de control 'ISO'	16
Descarga de la presión hidráulica (Cargadora e implementos)	17

**INSTRUCCIONES
DE USO**

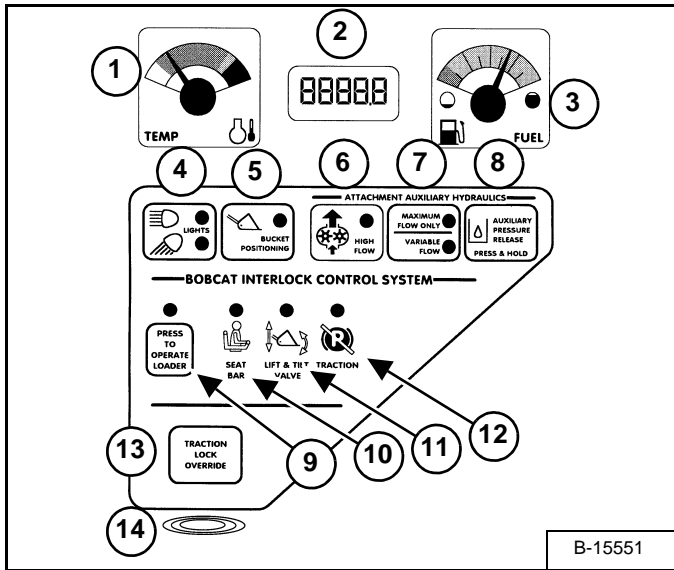
INSTRUCCIONES DE USO (CONT.)

Funcionamiento de la hidráulica auxiliar DELANTERA - CAUDAL CONTINUO	19
Funcionamiento de la Hidráulica auxiliar DELANTERA - CAUDAL MÁXIMO	18
Funcionamiento de la hidráulica auxiliar DELANTERA - CAUDAL VARIABLE	18
Funcionamiento de la hidráulica auxiliar TRASERA (si está instalada)	19
Funcionamiento de la válvula posicionadora del cucharón (si está montada)	21
Funcionamiento estándar (Pedales)	14
Hidráulica auxiliar delantera secundaria (si está instalada)	20
Mandos estándar (También ACS en la modalidad de pedales)	14
Módulo de identificación de implementos (ACD) (si está instalado)	20
Sistema de control avanzado (ACS) en la modalidad de mandos MANUALES	15
Utilización de la hidráulica de alto caudal (si dispone de ella)	19
MANEJO Y DIRECCIÓN DE LA CARGADORA	10
Configuraciones de los mandos disponibles	10
Funcionamiento (Estándar y ACS)	10
Funcionamiento (SJC en esquema de control 'H')	11
Funcionamiento (SJC en esquema de control 'ISO')	12
MÉTODOS DE TRABAJO	37
Controles de joystick seleccionables (SJC) con esquema de control 'ISO'	42
Funcionamiento con el cucharón lleno	37
Funcionamiento con el cucharón vacío	37
Máquinas con mandos manuales (Incluye ACS y SJC con el esquema de control H)	40
Máquinas con pedales	38
PARADA DE LA CARGADORA BOBCAT	13
Uso de palancas de dirección o de joysticks	13
PARADA DEL MOTOR	29
Procedimiento	29
PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA	23
Antes de arrancar el motor	23
REMOLQUE DE LA CARGADORA	44
Procedimiento de remolque	44
REVISIÓN DIARIA	22
Revisión y mantenimiento diarios	22
SISTEMA DE TRABA DE LA BARRA DE SEGURIDAD	13
Funcionamiento	13
TRANSPORTE DE LA CARGADORA BOBCAT	45
Carga en el vehículo de transporte	45
Sujeción al vehículo de transporte	45
VIGILANCIA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS	30
AVISO Y PARADA	30
Tablero Deluxe	30
Tablero estándar	30

IDENTIFICACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Tablero de instrumentos estándar izquierdo y tablero de instrumentos Deluxe

Dibujo 5



El tablero de instrumentos izquierdo es idéntico tanto en el tablero de instrumentos estándar como en el Deluxe [Dibujo 5].

El siguiente cuadro muestra la DESCRIPCIÓN y la FUNCIÓN / UTILIZACIÓN de cada uno de los componentes del tablero izquierdo.

Nº DE REF.	DESCRIPCIÓN	FUNCIÓN / UTILIZACIÓN
1	INDICADOR DE TEMPERATURA	Indica la temperatura del refrigerante del motor.
2	CUANTAHORAS / PANTALLA DE CÓDIGOS / CUENTA ATRÁS DE LAS BUJÍAS INCANDESCENTES	CUANTAHORAS - Registra el total de horas de funcionamiento de la cargadora. PANTALLA DE CÓDIGOS - Presenta los CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO* numéricos relacionados con el sistema de vigilancia de la cargadora. CUENTA ATRÁS - Tiempo que resta de precalentamiento.
3	INDICADOR DE CARBURANTE	Indica la cantidad de carburante que hay en el depósito.
4	LUCES / MANTENER PULSADO PARA OBTENER LOS CÓDIGOS	LUCES - Pulse una vez para encender las LUCES DELANTERAS. Pulse una segunda vez para encender las Luces DELANTERAS y TRASERAS. Pulse una tercera vez para apagar todas las luces. MANTENER PULSADO PARA OBTENER LOS CÓDIGOS - Mantenga pulsado durante dos segundos para que aparezcan los CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO (2). (Los CÓDIGOS* se muestran únicamente cuando el sistema de vigilancia de la cargadora detecta un error).
5	AUTONIVELACIÓN DEL CUCHARÓN (opcional)	Pulse para activar la función de AUTONIVELACIÓN DEL CUCHARÓN. Pulse otra vez para desactivarla. Mantenga pulsado durante 2 segundos para ver la función SHTDN (PARADA) y el Número de Código Operativo en el CUANTAHORAS / PANTALLA DE CÓDIGOS.
HIDRÁULICA AUXILIAR DE LOS IMPLEMENTOS		
6	ALTO CAUDAL (Opcional)	Pulse para activar la hidráulica auxiliar de ALTO CAUDAL. Pulse otra vez para desactivarla.
7	CAUDAL MÁXIMO / CAUDAL VARIABLE	Pulse una vez para activar la hidráulica auxiliar de CAUDAL VARIABLE. Pulse una segunda vez para activar el CAUDAL MÁXIMO. Pulse una tercera vez para desactivar toda la hidráulica auxiliar. [El CAUDAL VARIABLE permite un aumento paulatino de la velocidad de movimiento de las funciones auxiliares (mientras más se mueva el mando, más rápido será el movimiento de las funciones auxiliares). El CAUDAL MÁXIMO sólo permite movimientos rápidos].
8	DESCARGA DE PRESIÓN DE LA HIDRÁULICA AUXILIAR	Sólo hidráulica auxiliar trasera. Con la llave en la posición ON o el motor en marcha, pulse y mantenga pulsado el botón durante 5 segundos. (Véase Descarga de la presión hidráulica - Cargadora e implemento en la página 14 para la descarga de presión de la hidráulica auxiliar delantera.)
SISTEMA BOBCAT DE BLOQUEO INTERFUNCIONAL (BICS™)		
(PARA una DESCRIPCIÓN MÁS DETALLADA, consulte análisis del sistema en la página 93.)		
9	PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA	Pulse para activar el sistema BICS™ cuando la barra de seguridad está bajada y el operador sentado en su asiento.
10	BARRA DE SEGURIDAD	La luz se <i>ENCIENDE</i> cuando la barra de seguridad está bajada.
11	VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN	La luz se <i>ENCIENDE</i> cuando la barra de seguridad está bajada y se ha pulsado el botón PRESS TO OPERATE (Pulsar para activar). Las funciones de elevación e inclinación se <u>pueden</u> utilizar cuando la luz está <i>ENCENDIDA</i> .
12	TRACCIÓN	La luz se <i>ENCIENDE</i> cuando la barra de seguridad está bajada, el motor está en funcionamiento y el freno de estacionamiento se ha soltado. La cargadora se <u>puede</u> mover hacia adelante o hacia atrás cuando la luz esté <i>ENCENDIDA</i> .
13	ANULACIÓN DEL BLOQUEO DE TRACCIÓN	(Funciona únicamente cuando la barra de seguridad está levantada y el motor en funcionamiento). Pulse para desbloquear los frenos. Permitirá utilizar las palancas de dirección para mover la cargadora hacia adelante y hacia atrás cuando esté utilizando la retroexcavadora o para efectuar reparaciones en la cargadora. (Véase ANULACIÓN DEL BLOQUEO DE TRACCIÓN en la página 8). Pulse una segunda vez para bloquear los frenos.
14	ALARMA	La ALARMA suena cuando existe una condición de Error, ADVERTENCIA o PARADA.

* Véase ANÁLISIS DEL SISTEMA, PÁGINA 94, para ver una descripción más detallada de los CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO.

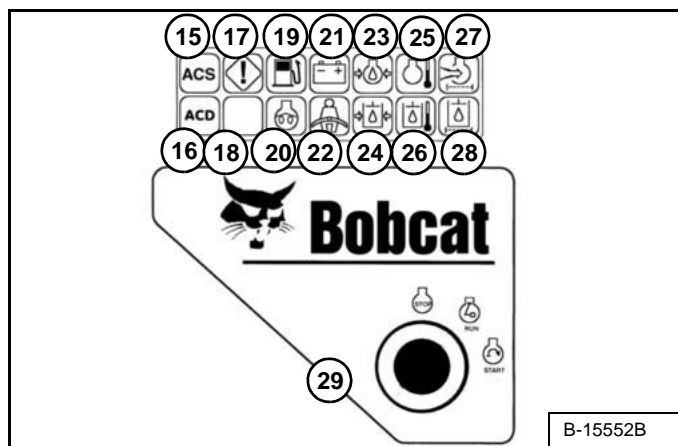
IDENTIFICACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS (CONT.)

El tablero de instrumentos derecho que aquí se muestra [Dibujo 6] es el tablero estándar.

Tablero derecho (Estándar - con llave de contacto)

El siguiente cuadro muestra los símbolos y otros componentes del tablero estándar derecho.

Dibujo 6



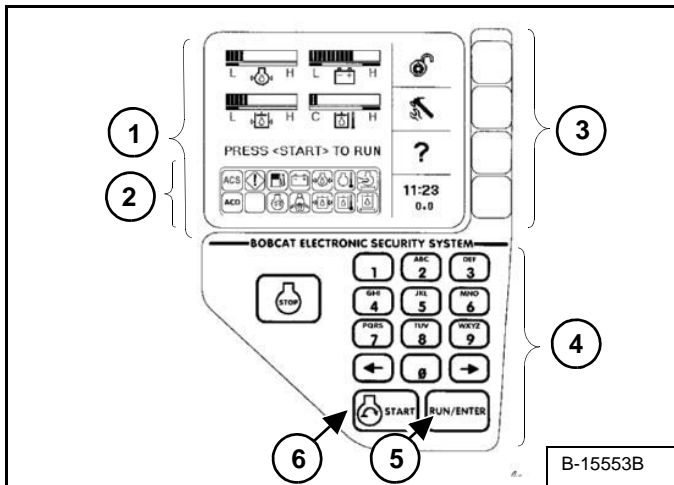
REF.	FUNCIÓN	SÍMBOLO / LUZ	ALARMA	CÓDIGO	CONDICIÓN	DESCRIPCIÓN
15	Sistema de control avanzado (ACS)	ON	3 pitidos	*	Error	Error del Sistema de control avanzado (ACS).
16	Módulo de identificación Dispositivo (ACD)	ON INTERMITENTE	--- 3 pitidos	--- *	--- Error	El implemento controlado eléctricamente está presente. Error del Módulo de identificación de implementos (ACD).
17	Aviso General	ON ON INTERMITENTE	3 pitidos 3 pitidos Continua	* * *	Error ADVERTENCIA PARADA	Error de una o más funciones del motor o de la hidráulica. Régimen del motor alto o en parada. Régimen del motor muy alto. El motor se parará en 10 segundos.
18	NO UTILIZADO					
19	Nivel de carburante	ON INTERMITENTE	3 pitidos 3 pitidos	* *	Error ADVERTENCIA	Fallo del sistema de indicación de nivel de carburante. Bajo nivel de carburante.
20	Bujías incandescentes	ON INTERMITENTE	--- 3 pitidos	--- *	--- Error	Las bujías incandescentes están activadas. Error de las bujías incandescentes.
21	Tensión del sistema	ON	3 pitidos	*	ADVERTENCIA	Tensión baja, alta o muy alta.
22	Cinturón de seguridad	ON	---	---	---	La luz permanece encendida durante 45 segundos para recordar al operador que debe abrocharse el cinturón de seguridad.
23	Filtro de aire aceite del motor	ON ON INTERMITENTE	3 pitidos 3 pitidos Continua	* * *	Error ADVERTENCIA PARADA	Indicador de Presión del aceite de motor fuera de límites. Bajo nivel del aceite del motor Presión de aceite del motor muy baja. El motor se parará en 10 segundos.
24	Presión hidrostática de cebado	ON ON INTERMITENTE	3 pitidos 3 pitidos Continua	* * *	Error ADVERTENCIA PARADA	Indicador de presión del aceite hidráulico fuera de límites. Baja presión del aceite hidráulico. Presión hidráulica de cebado muy baja. El motor se parará en 10 segundos.
25	Filtro de aire del refrigerante hidráulico	ON ON INTERMITENTE	3 pitidos 3 pitidos Continua	* * *	Error ADVERTENCIA PARADA	Indicador del refrigerante del motor fuera de límites. Alta temperatura del refrigerante del motor Temperatura del refrigerante del motor muy alta. El motor se parará en 10 segundos.
26	Temperatura del aceite hidráulico	ON ON INTERMITENTE	3 pitidos 3 pitidos Continua	* * *	Error ADVERTENCIA PARADA	Temperatura del aceite hidráulico fuera de límites. Alta temperatura del aceite hidráulico. Temperatura del aceite hidráulico muy alta. El motor se parará en 10 segundos.
27	Filtro de aire del motor	ON INTERMITENTE	3 pitidos 3 pitidos	* *	Error ADVERTENCIA	Filtro de aire muy obstruido. El conmutador del filtro de aire no está conectado.
28	Temperatura hidráulico	ON INTERMITENTE	3 pitidos 3 pitidos	* *	Error ADVERTENCIA	Filtro hidráulico muy obstruido. El conmutador del filtro hidráulico no está conectado.
29	Llave de contacto	---	---	---	---	Se utiliza para arrancar y parar el motor.

* Estas funciones son vigiladas y tienen CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO asociados a ellas. Consulte el apartado ANÁLISIS DEL SISTEMA para obtener la descripción de los CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO.

IDENTIFICACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Tablero derecho (Deluxe - encendido sin llaves)

Dibujo 7



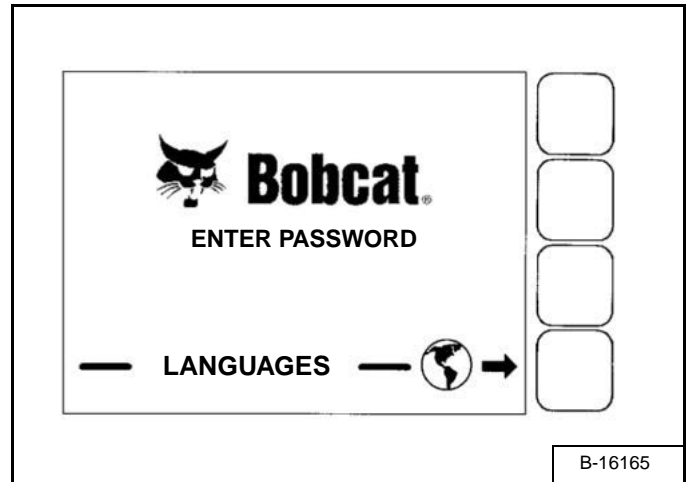
El tablero de instrumentos derecho que aquí se muestra [Dibujo 7] es el tablero Deluxe.

1. **Tablero de instrumentos:** Muestra toda la información de configuración del sistema, vigilancia, localización de averías y condiciones de error.
2. **Símbolos de las funciones:** La zona izquierda inferior del tablero Deluxe tiene los mismos símbolos que el tablero estándar. Estos símbolos solamente son visibles cuando el sistema de vigilancia ha detectado un error.
3. **Botones de selección:** Los cuatro botones de selección le permiten seleccionar los elementos del Tablero de instrumentos y desplazarse por las pantallas.
4. **Teclado:** El teclado numérico (4) [Dibujo 7] tiene dos funciones:

Introducir el código numérico (contraseña) que permite arrancar el motor (encendido sin llaves).

Introducir el número correspondiente a una opción del tablero de instrumentos.

Dibujo 8



La primera pantalla que verá en su nueva cargadora será como la que se muestra en [Dibujo 8].

Cuando aparezca esta pantalla, podrá introducir la contraseña y arrancar el motor o cambiar las opciones del tablero de instrumentos.

NOTA: Su nueva cargadora (con tablero de instrumentos Deluxe) dispone de una contraseña del propietario. Su distribuidor le proporcionará esta contraseña. Para evitar la utilización no autorizada de su cargadora, cambie la contraseña por otra que pueda recordar fácilmente. (Véase Configuración del tablero Deluxe en la página 100.) Guarde la contraseña en un lugar seguro por si la necesita en el futuro.

Arranque del motor: Use el teclado numérico para introducir los números (o letras) de su contraseña y pulse la tecla RUN / ENTER (5) [Dibujo 7].

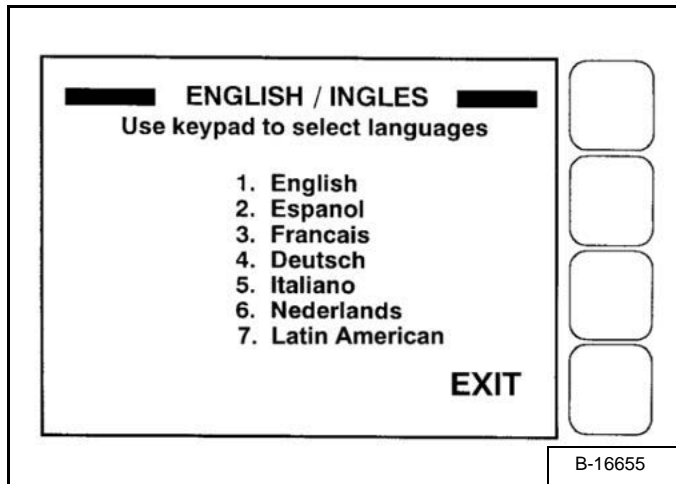
Mantenga pulsado el botón START (ARRANQUE) (6) [Dibujo 7] hasta que arranque el motor.

Cambio de idioma: Pulse el botón de Selección al lado de la flecha [Dibujo 8] para pasar a la siguiente pantalla.

IDENTIFICACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Tablero derecho (Deluxe - encendido sin llaves)
(Cont.)

Dibujo 9



Utilice el Teclado numérico para seleccionar el número del idioma **[Dibujo 9]**.

Pulse SALIR. La pantalla volverá a **[Dibujo 8]**. Ahora ya puede introducir la contraseña y arrancar el motor.

(Véase CONFIGURACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS DELUXE en la página 99) si desea una descripción más detallada de las pantallas para configurar el sistema.

NOTA: Pulsando la tecla SALIR volverá a la pantalla anterior, y si continúa pulsándola llegará hasta la pantalla inicial. **MÉTODO ABREVIADO:** Pulse la tecla "0" (cero) para regresar inmediatamente a la pantalla inicial.

IDENTIFICACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Tableros de instrumentos opcionales (si están instalados)

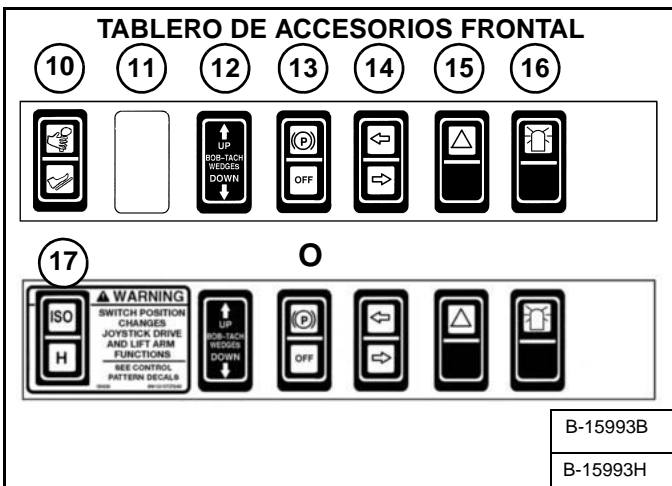
Dibujo 10



Tablero de accesorios lateral [Dibujo 10]

Nº DE REF.	DESC.	FUNCIÓN / UTILIZACIÓN
1	ENCHUFE ELÉCTRICO	Suministra una alimentación de 12 V para usos diversos.
2	NO UTILIZADO	- - -
3	LIMPIAPARABRISAS DELANTERO	Pulse la parte superior del interruptor para activar el limpiaparabrisas delantero (mantenga pulsado para soltar líquido de lavado). Pulse la parte inferior del interruptor para detener el limpiaparabrisas.
4	LIMPIAPARABRISAS TRASERO	Pulse la parte inferior del interruptor para activar el limpiaparabrisas trasero. Pulse la parte superior del interruptor para soltar líquido de lavado para limpiar el parabrisas trasero.
5	NO UTILIZADO	- - -
6	NO UTILIZADO	- - -
7	MOTOR DEL VENTILADOR	Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad del ventilador, y en sentido contrario para disminuirla. Hay cuatro posiciones: OFF-1-2-3.
8	INTERRUPTOR DEL ACOND. DE AIRE	Pulse la parte superior del interruptor para activarlo, y la parte inferior para detenerlo. El motor del ventilador (7) debe estar ENCENDIDO para que funcione el acondicionador de aire.
9	CONTROL DE TEMP.	Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura, y en sentido contrario para disminuirla.

Dibujo 11



Tablero de accesorios frontal [Dibujo 11]

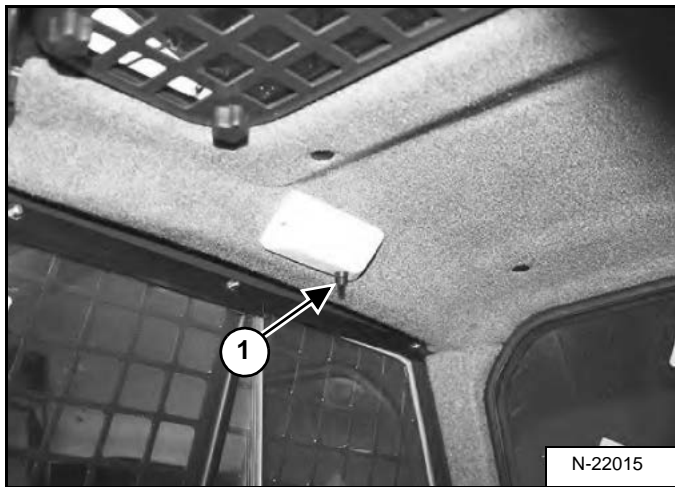
Nº DE REF.	DESC.	FUNCIÓN / UTILIZACIÓN
10	SISTEMA DE CONTROL AVANZADO (ACS)	Pulse la parte superior para seleccionar Mandos manuales, y la parte inferior para seleccionar Pedales.
11	NO UTILIZADO	- - -
12	BOB-TACH HIDRÁULICO	Mantenga pulsada la flecha arriba para soltar las cuñas del Bob-Tach. Pulse y mantenga pulsada la flecha abajo para introducir las cuñas en los orificios del chasis de montaje.
13	FRENO DE ESTACIONAMIENTO (De serie en todas las cargadoras)	Pulse la parte superior para activar el FRENO DE ESTACIONAMIENTO, y la parte inferior para desactivarlo.
14	INDICADORES DE GIRO	Indican que las luces de giro a la izquierda o a la derecha están ENCENDIDAS.
15	LUCES DE PELIGRO	Pulse la parte superior para ENCENDER las LUCES DE PELIGRO, y la parte inferior derecha para APAGARLA.
16	LUCES ROTATIVAS DE POSICIÓN	Pulse la parte superior para ENCENDER las LUCES ROTATIVAS DE POSICIÓN, y la parte inferior para APAGARLAS.
17	CONTROLES DE JOYSTICK SELECCIONABLES (SJC)	Pulse la parte superior para seleccionar el esquema de control 'ISO'; la parte inferior para seleccionar el esquema de control 'H'.

NOTA: El freno de estacionamiento (13) [Dibujo 11] viene como equipamiento de serie en todas las cargadoras.

IDENTIFICACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS (CONT.)

Luz interior de la cabina

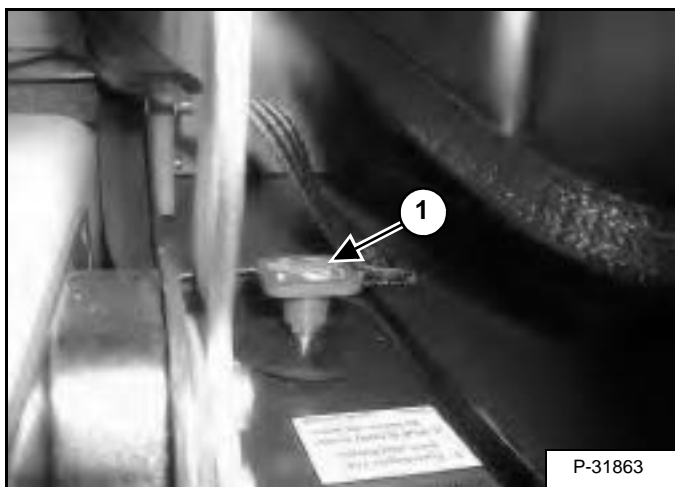
Dibujo 12



Pulse el botón (1) [Dibujo 12] para ENCENDER la luz. Pulse el botón otra vez para APAGAR la luz.

MANDO DE DERIVACIÓN DEL BLOQUEO DE LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN

Dibujo 13



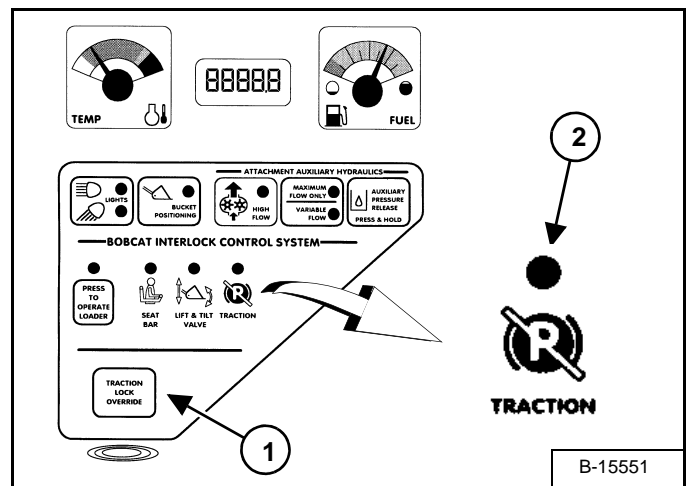
Utilice el mando de derivación del bloqueo de los brazos de elevación (1) [Dibujo 13] para bajarlos cuando no sea posible hacerlo durante el funcionamiento normal.

- Siéntese en el asiento del operador.
- Abróchese el cinturón de seguridad y baje la barra de seguridad.
- Gire el mando (1) [Dibujo 13] en el sentido de las agujas del reloj 1/4 de vuelta.
- Levante el mando y manténgalo levantado hasta que los brazos de elevación bajen lentamente.

ANULACIÓN DEL BLOQUEO DE TRACCIÓN

Funcionamiento

Dibujo 14



(Funciona solamente cuando la barra de seguridad está levantada y el motor está en funcionamiento) En el tablero de instrumentos izquierdo, el botón TRACTION LOCK OVERRIDE (ANULACIÓN DEL BLOQUEO DE TRACCIÓN) (1) [Dibujo 14] le permitirá utilizar las palancas de dirección para mover la cargadora hacia adelante y hacia atrás cuando esté utilizando la retroexcavadora o para efectuar reparaciones en la cargadora.

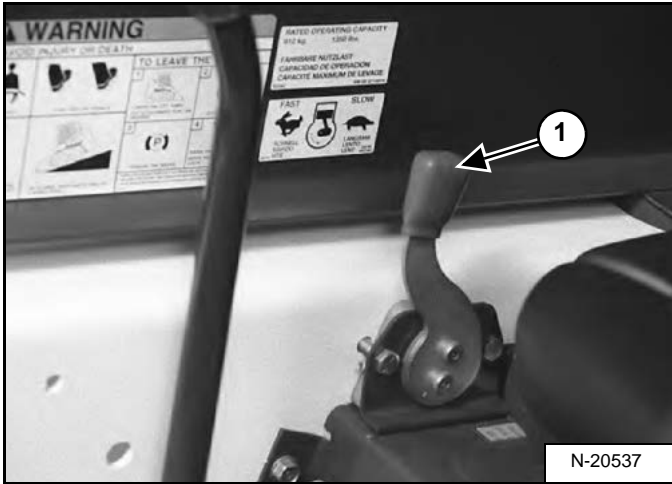
- Pulse una vez el botón TRACTION LOCK OVERRIDE (ANULACIÓN DEL BLOQUEO DE TRACCIÓN) para desbloquear el mecanismo de tracción. La luz de TRACCIÓN (2) [Dibujo 14] se ENCENDERÁ.
- Pulse el botón una segunda vez para bloquear el mecanismo de tracción. La luz de TRACCIÓN (2) [Dibujo 14] se APAGARÁ.

NOTA: El botón TRACTION LOCK OVERRIDE (ANULACIÓN DEL BLOQUEO DE TRACCIÓN) desbloqueará el mecanismo de tracción cuando la barra de seguridad esté levantada y el motor en funcionamiento.

El botón TRACTION LOCK OVERRIDE (ANULACIÓN DEL BLOQUEO DE TRACCIÓN) funcionará si el freno está activado o desactivado, y el motor en funcionamiento.

MANDO DE RÉGIMEN DEL MOTOR

Dibujo 15

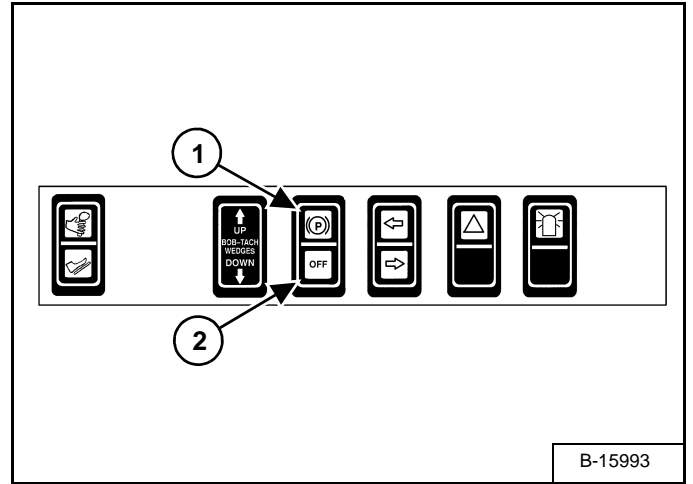


La palanca de control del régimen se encuentra a la derecha del asiento del operador (1) [Dibujo 15].

Desplace la palanca hacia adelante para acelerar el motor. Desplácela hacia atrás para desacelerar el motor.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Dibujo 16



Pulse la parte superior del conmutador (1) [Dibujo 16] para activar el freno de estacionamiento. Al hacer esto, el sistema del mecanismo de tracción se bloqueará.

Pulse la parte inferior del conmutador (2) [Dibujo 16] para desbloquear el freno de estacionamiento. El sistema del mecanismo de tracción se desbloqueará.

NOTA: La luz TRACTION (TRACCIÓN) en el tablero de instrumentos izquierdo permanecerá APAGADA hasta que se arranque el motor, se pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) y se quite el freno de estacionamiento.

MANEJO Y DIRECCIÓN DE LA CARGADORA

Configuraciones de los mandos disponibles

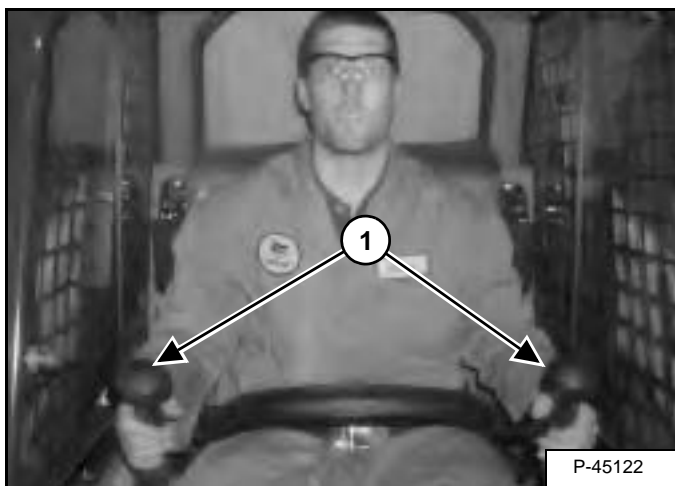
Hay tres configuraciones disponibles para la cargadora:

- **Mandos estándar** - Dos palancas de dirección controlan las funciones de desplazamiento y dirección.
- **Sistema de control avanzado (ACS) (Accesorio opcional o montado por el distribuidor)** - Dos palancas de dirección controlan las funciones de desplazamiento y dirección.
- **Controles de joystick seleccionables (SJC) (Opcional)** - (Esquema 'ISO') El joystick izquierdo controla las funciones de tracción y dirección.

(Esquema 'H') Los joysticks izquierdo y derecho controlan la tracción del lado izquierdo y derecho así como las funciones de la dirección.

Funcionamiento (Estándar y ACS)

Dibujo 17



Las palancas de dirección (1) [Dibujo 17] se encuentran a la derecha y a la izquierda, delante del asiento.

Mueva las palancas suavemente. Evite arranques o paradas bruscas.

Dibujo 18



Las palancas de dirección controlan los movimientos hacia adelante y hacia atrás, así como el giro de la cargadora [Dibujo 18].

Desplazamiento hacia adelante - Mueva las dos palancas hacia adelante.

Desplazamiento hacia atrás - Tire de ambas palancas hacia atrás.

Giro normal - Empuje una palanca más que la otra.

Giro rápido - Empuje una palanca hacia adelante y tire de la otra hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

Para trabajar con la máquina:

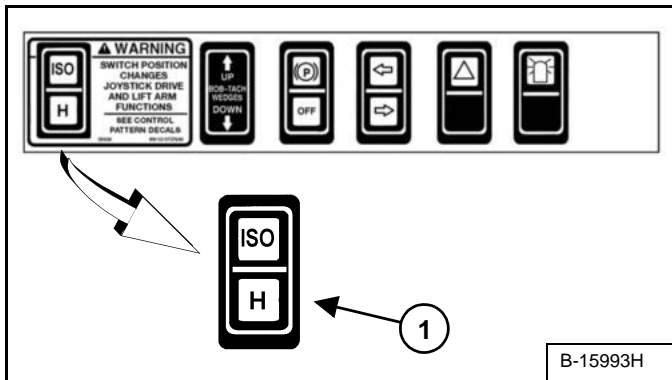
- Mantenga el cinturón de seguridad correctamente abrochado.
- La barra de seguridad debe estar bajada.
- Mantenga los pies sobre los pedales o reposapiés y las manos en las palancas de dirección.

W-2261-0799

MANEJO Y DIRECCIÓN DE LA CARGADORA (CONT.)

Funcionamiento (SJC en esquema de control 'H')

Dibujo 19



Pulse la parte inferior del conmutador (1) para seleccionar el esquema de control 'H' [Dibujo 19].

! ADVERTENCIA

EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

Para trabajar con la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad correctamente abrochado.
- La barra de seguridad debe estar bajada.
- Mantenga los pies en los reposapiés y las manos en las palancas de control.

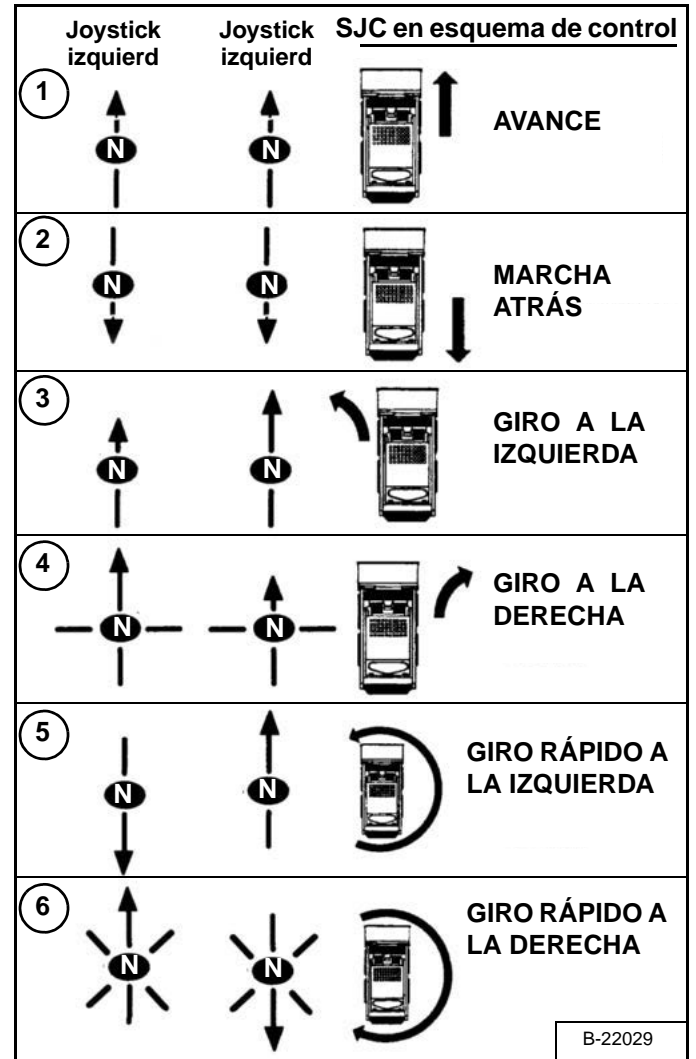
W-2399-0501

Dibujo 20



El control de tracción y de la dirección de ambos joysticks está situado a la derecha y a la izquierda delante del asiento (1) [Dibujo 20].

Dibujo 21



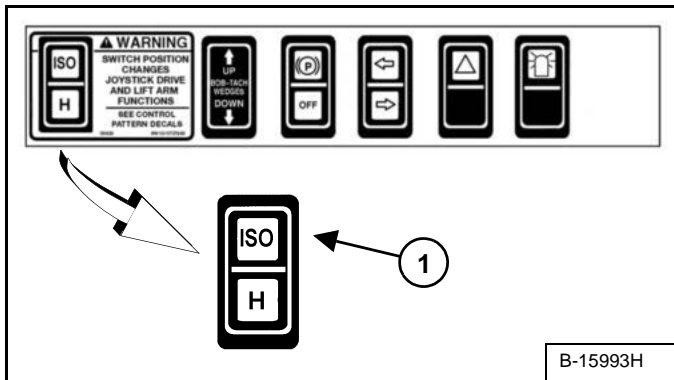
Funciones de los joysticks (tracción y dirección) [Dibujo 21]

1. **Desplazamiento hacia delante** - Mueva ambos joysticks hacia delante.
2. **Desplazamiento en marcha atrás** - Mueva ambos joysticks hacia atrás.
3. **Giro a la izquierda hacia delante** - Mueva el joystick derecho más hacia delante que el joystick izquierdo.
4. **Giro a la derecha hacia delante** - Mueva el joystick izquierdo más hacia delante que el joystick derecho.
5. **Giro rápido a la izquierda** - Mueva el joystick izquierdo hacia atrás y el joystick derecho hacia delante.
6. **Giro rápido a la derecha** - Mueva el joystick izquierdo hacia delante y el joystick derecho hacia atrás.

MANEJO Y DIRECCIÓN DE LA CARGADORA (CONT.)

Funcionamiento (SJC en esquema de control 'ISO')

Dibujo 22



Pulse la parte superior del conmutador (1) para seleccionar el esquema de control 'ISO' [Dibujo 22].

ADVERTENCIA

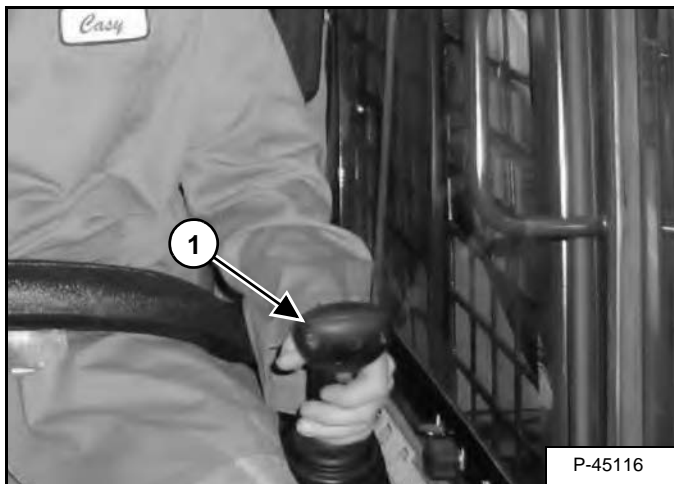
EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

Para trabajar con la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad correctamente abrochado.
- La barra de seguridad debe estar bajada.
- Mantenga los pies en los reposapiés y las manos en las palancas de control.

W-2399-0501

Dibujo 23



El joystick que controla la tracción y la dirección queda en la parte izquierda delante del asiento (1) [Dibujo 23].

Dibujo 24



Funciones del joystick izquierdo (tracción y dirección) [Dibujo 24]

Mueva el joystick suavemente. Evite arranques o paradas bruscas.

1. **Desplazamiento hacia delante** - Mueva el joystick hacia delante.
2. **Desplazamiento hacia atrás** - Mueva el joystick hacia atrás.
3. **Giro a la izquierda hacia delante** - Mueva el joystick hacia delante y a la izquierda.
4. **Giro a la derecha hacia delante** - Mueva el joystick hacia delante y a la derecha.
5. **Giro a la izquierda hacia atrás** - Mueva el joystick hacia atrás y a la izquierda.
6. **Giro a la derecha hacia atrás** - Mueva el joystick hacia atrás y a la derecha.
7. **Giro rápido a la izquierda** - Mueva el joystick a la izquierda.
8. **Giro rápido a la derecha** - Mueva el joystick a la derecha.

PARADA DE LA CARGADORA BOBCAT

Uso de palancas de dirección o de joysticks

Cuando se mueven las palancas de dirección o joysticks a la posición de punto muerto, la transmisión hidrostática funcionará como *freno de servicio* para detener la cargadora.

SISTEMA DE TRABA DE LA BARRA DE SEGURIDAD

Funcionamiento

Dibujo 25



El sistema de traba de la barra de seguridad dispone de una barra basculante con apoyabrazos (1) [Dibujo 25].

El operador controla el uso de la barra de seguridad. La barra de seguridad en la posición bajada contribuye a mantener al operador en el asiento.

Cuando la barra de seguridad esté subida, las funciones de elevación, inclinación y tracción estarán desactivadas y ambos pedales (si se dispone de ellos) estarán bloqueados en la posición de punto muerto.

! ADVERTENCIA

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo.
- Pare el motor.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Suba la barra de seguridad.
- (Pedales) Mueva los pedales hasta que ambos queden bloqueados.
- (Sistema de control avanzado - ACS) Coloque los mandos hidráulicos en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto la función de elevación como la de inclinación estén desactivadas.

El sistema de la barra de seguridad debe desactivar las funciones de los mandos de elevación e inclinación cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos manuales no se desactivan.

- (Controles de joystick seleccionables - SJC) Coloque los joysticks en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto las funciones de tracción como las funciones hidráulicas están desactivadas.

El sistema de la barra de seguridad debe desactivar estas funciones cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos no se desactivan.

W-2463-0603

! ADVERTENCIA

EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

Para trabajar con la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad correctamente abrochado.
- La barra de seguridad debe estar bajada.
- Mantenga los pies sobre los pedales o reposapiés y las manos en las palancas de dirección.

W-2261-0799

Cuando la barra de seguridad esté bajada, el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) esté activado y el freno soltado, las funciones de elevación, inclinación y tracción pueden utilizarse. (El mecanismo de tracción sólo funcionará cuando esté en funcionamiento el motor).

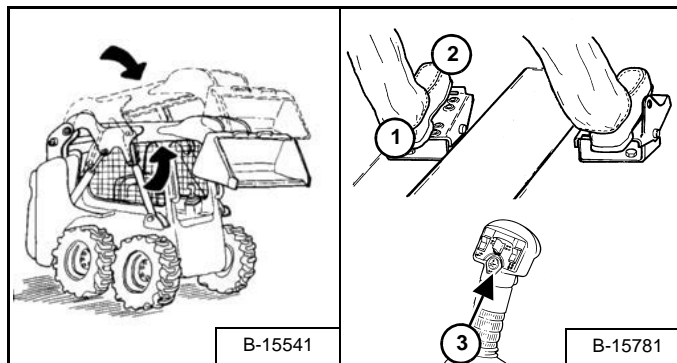
MANDOS HIDRÁULICOS

Funcionamiento estándar (Pedales)

Dos pedales (o mandos manuales opcionales) controlan los cilindros hidráulicos para las funciones de elevación e inclinación.

Ponga los pies sobre los pedales (o reposapiés) y **MANTÉNGALOS AHÍ**, en todo momento, cuando maneje la cargadora.

Dibujo 26



Mandos estándar (También ACS en la modalidad de pedales)

Funcionamiento de los brazos de elevación - (pedal izquierdo)

Pise el talón (1) **[Dibujo 26]** del pedal para subir los brazos de elevación.

Pise la punta (2) **[Dibujo 26]** del pedal para bajar los brazos de elevación.

Posición flotante de los brazos de elevación - (pedal izquierdo)

Pise la punta (2) **[Dibujo 26]** del pedal completamente hacia adelante, hasta que quede en la posición flotante.

Utilice la posición flotante de los brazos de elevación para nivelar material suelto mientras conduce la cargadora hacia atrás.

Levante los brazos de elevación para desactivar la posición flotante.

Posición flotante de los brazos de elevación (con ACS) - (pedal izquierdo)

Mantenga pulsado el botón de la posición flotante (3) **[Dibujo 26]**.

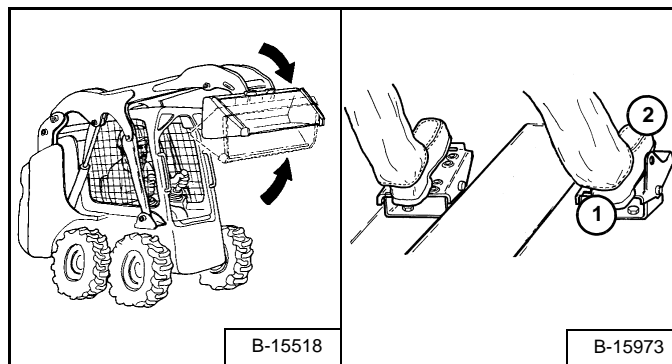
Pise la punta (2) **[Dibujo 26]** del pedal para bajar los brazos de elevación. A continuación suelte el botón de la posición flotante.

Utilice la posición flotante de los brazos de elevación

para nivelar material suelto mientras conduce la cargadora hacia atrás.

Levante los brazos de elevación para desactivar la posición flotante.

Dibujo 27



Función de inclinación - (pedal derecho)

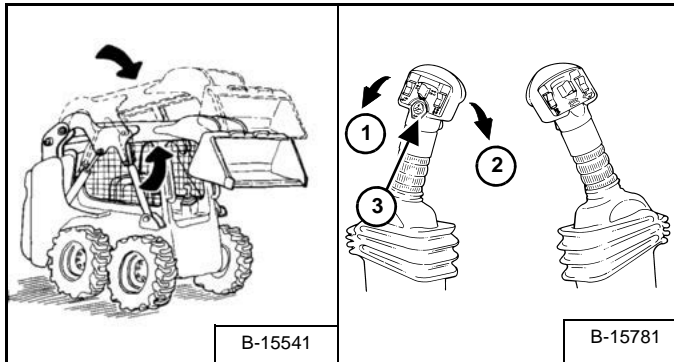
Pise el talón (1) **[Dibujo 27]** del pedal para inclinar el cucharón hacia atrás.

Pise la punta (2) **[Dibujo 27]** del pedal para inclinar el cucharón hacia adelante.

MANDOS HIDRÁULICOS (CONT.)

Sistema de controla avanzado (ACS) en la modalidad de mandos MANUALES

Dibujo 28



Funcionamiento de los brazos de elevación - (palanca izquierda)

Mueva la palanca hacia fuera (1) [Dibujo 28] para subir los brazos de elevación.

Mueva la palanca hacia dentro (2) [Dibujo 28] para bajar los brazos de elevación.

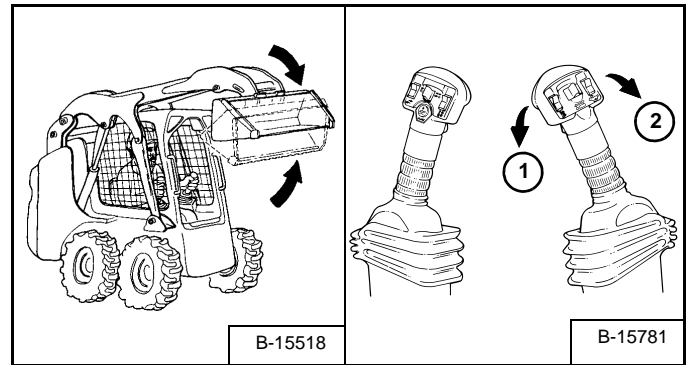
Posición flotante de los brazos de elevación - (palanca izquierda)

Mantenga pulsado el botón de la posición flotante (3) [Dibujo 28] con la palanca en la posición de punto muerto. Mueva la palanca a la posición bajada de los brazos de elevación (2) [Dibujo 28] y suelte el botón.

Pulse de nuevo el botón de la posición flotante o mueva la palanca a la posición subida de los brazos de elevación (3) [Dibujo 28].

Utilice la posición flotante de los brazos de elevación para nivelar material suelto mientras conduce la cargadora hacia atrás.

Dibujo 29



Función de inclinación - (palanca derecha)

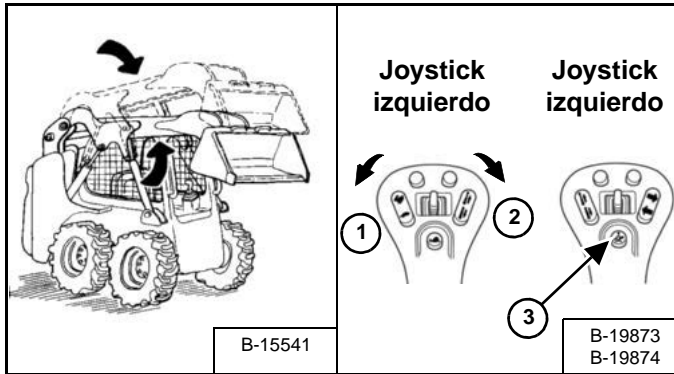
Mueva la palanca hacia dentro (1) [Dibujo 29] para inclinar el cucharón hacia atrás.

Mueva la palanca hacia fuera (2) [Dibujo 29] para inclinar el cucharón hacia adelante.

MANDOS HIDRÁULICOS (CONT.)

Controles de joystick seleccionables (SJC) - Esquema de control 'H'

Dibujo 30



Funcionamiento de los brazos de elevación - (Joystick izquierdo)

Mueva el joystick hacia fuera (1) [Dibujo 30] para subir los brazos de elevación.

Mueva el joystick hacia dentro (2) [Dibujo 30] para bajar los brazos de elevación.

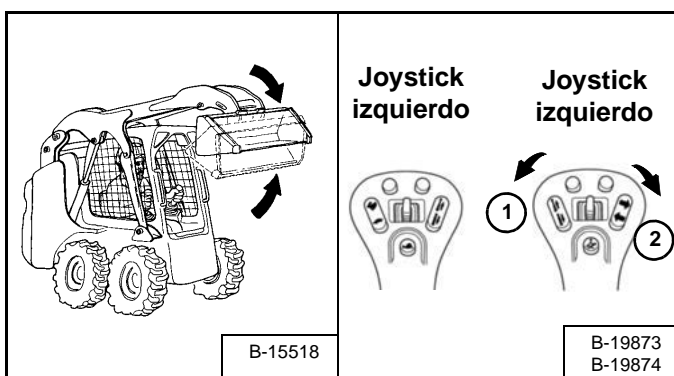
Posición flotante de los brazos de elevación - (Joysticks izquierdo y derecho)

Mantenga pulsado el botón de la posición flotante (3) [Dibujo 30] con los joysticks en la posición de punto muerto. Mueva el joystick izquierdo a la posición bajada de los brazos de elevación (2) [Dibujo 30] y suelte el botón.

Utilice la posición flotante de los brazos de elevación para nivelar material suelto mientras conduce la cargadora hacia atrás.

Pulse de nuevo el botón de la posición flotante o mueva el joystick izquierdo a la posición subida de los brazos de elevación (3) [Dibujo 30] para desactivar la posición flotante.

Dibujo 31



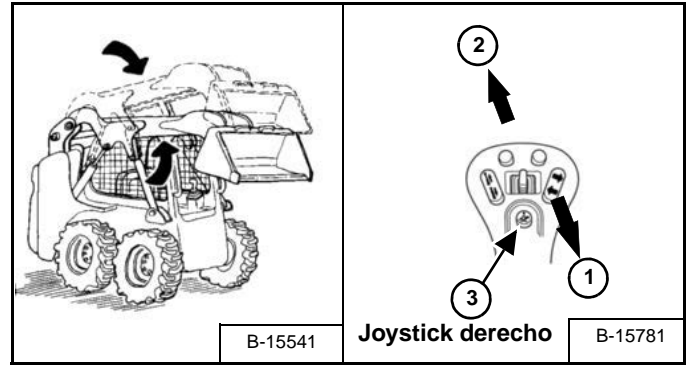
Funcionamiento de inclinación - (Joystick derecho)

Mueva el joystick hacia dentro (1) [Dibujo 31] para inclinar el cucharón hacia atrás.

Mueva el joystick hacia fuera (2) [Dibujo 31] para inclinar el cucharón hacia adelante.

Controles de joystick seleccionables (SJC) - Esquema de control 'ISO'

Dibujo 32



Funcionamiento de los brazos de elevación - (Joystick derecho)

Mueva el joystick hacia atrás (1) [Dibujo 32] para subir los brazos de elevación.

Mueva el joystick hacia delante (2) [Dibujo 32] para bajar los brazos de elevación.

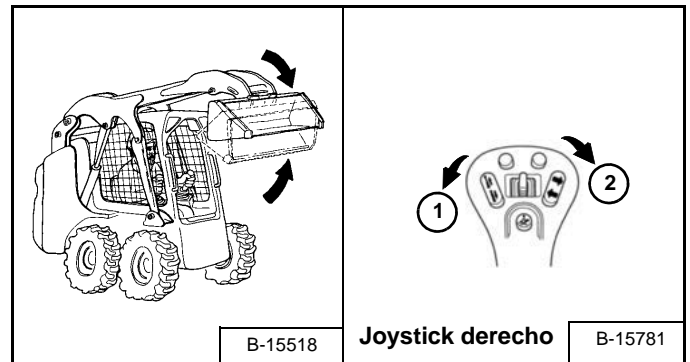
Posición flotante de los brazos de elevación - (Joystick derecho)

Mantenga pulsado el botón de la posición flotante (3) [Dibujo 32] con el joystick en la posición de punto muerto. Mueva el joystick a la posición bajada de los brazos de elevación (2) [Dibujo 32] y suelte el botón.

Utilice la posición flotante de los brazos de elevación para nivelar material suelto mientras conduce la cargadora hacia atrás.

Pulse de nuevo el botón de la posición flotante o mueva el joystick a la posición subida de los brazos de elevación (2) [Dibujo 32] para desactivar la posición flotante.

Dibujo 33



Funcionamiento de inclinación - (Joystick derecho)

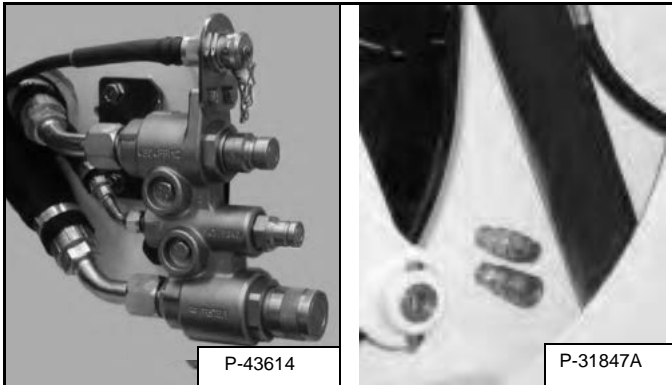
Mueva el joystick hacia dentro (1) [Dibujo 33] para inclinar el cucharón hacia atrás.

Mueva el joystick hacia fuera (2) [Dibujo 33] para inclinar el cucharón hacia adelante.

MANDOS HIDRÁULICOS (CONT.)

Acopladores rápidos

Dibujo 34



Para conectar: Elimine la suciedad o los residuos de la superficie de las mitades macho y hembra de los acopladores y del diámetro exterior del acoplador macho. Compruebe visualmente si los acopladores presentan signos de corrosión, fisuras, daños o un desgaste excesivo. En cualquiera de estos casos debe cambiar el o los acopladores [Dibujo 34].

Introduzca el acoplador macho en el acoplador hembra. El acoplamiento completo se realiza cuando el latiguillo de bolas de cierre se desliza hacia adelante en el acoplador hembra.

Para desconectar: Sujete el acoplador macho. Retraiga el latiguillo del acoplador hembra hasta que los acopladores se desconecten.

Descarga de la presión hidráulica (Cargadora e implementos)



EVITE QUEMADURAS

El fluido hidráulico, los tubos, los adaptadores y los acopladores rápidos pueden calentarse durante el funcionamiento de la máquina y los implementos. Tenga cuidado cuando conecte y desconecte los acopladores rápidos.

W-2220-0396

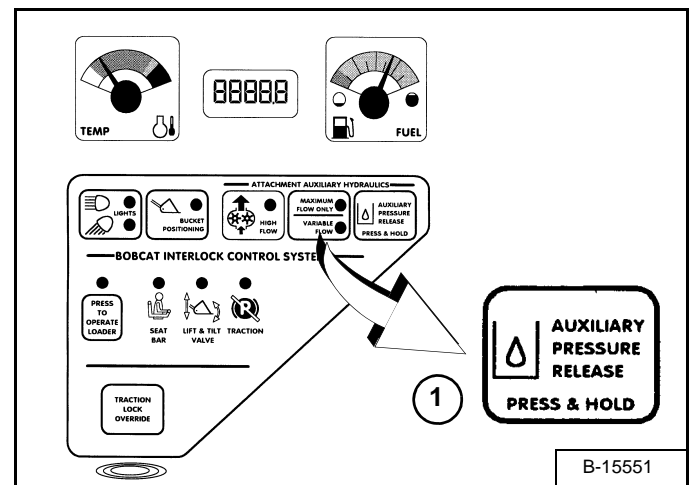
Acopladores rápidos de la hidráulica auxiliar delantera

Al conectar: Mantenga firmemente unidos los acopladores rápidos y déjelos en esa posición durante cinco segundos; la presión se libera automáticamente al conectar los acopladores.

Al desconectar: Mantenga firmemente unidos los acopladores rápidos y déjelos en esa posición durante cinco segundos; retraiga entonces el latiguillo hasta que los acopladores se desconecten.

Acopladores rápidos de la hidráulica auxiliar trasera

Dibujo 35

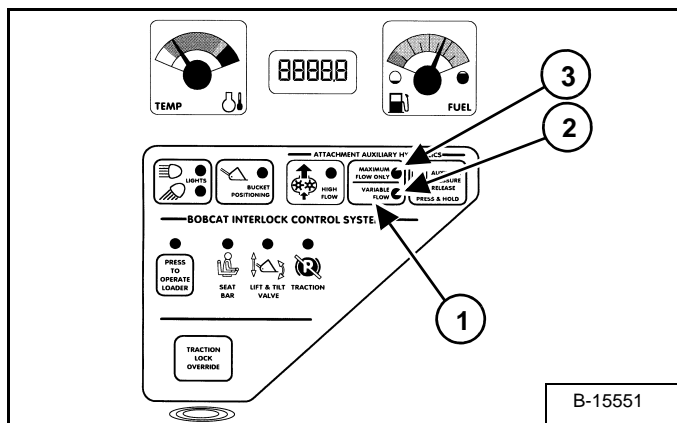


Pulse el botón de DESCARGA DE PRESIÓN DE LA HIDRÁULICA AUXILIAR (1) [Dibujo 35]. Manténgalo pulsado durante dos segundos después de que el motor se haya detenido completamente. Se liberará la presión.

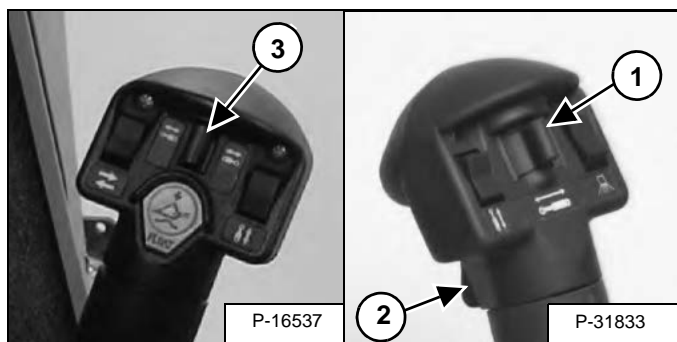
MANDOS HIDRÁULICOS (CONT.)

Botón de la hidráulica auxiliar - CAUDAL VARIABLE

Dibujo 36



Dibujo 37



El **CAUDAL VARIABLE** permite un aumento paulatino de la velocidad de movimiento de las funciones auxiliares. Si empuja el conmutador de la hidráulica auxiliar (1) [Dibujo 37] hasta la mitad, las funciones auxiliares se moverán aproximadamente a la mitad de la velocidad.

Pulse el botón de la hidráulica auxiliar (1) [Dibujo 36] una vez.

La luz (2) [Dibujo 36] se ENCENDERÁ.

Botón de la hidráulica auxiliar - SÓLO CAUDAL MÁXIMO

La función **SÓLO CAUDAL MÁXIMO** hace posible únicamente el movimiento rápido. Si empuja el conmutador de la hidráulica auxiliar (1 o 3) [Dibujo 37], las funciones auxiliares se mueven a velocidad rápida; suelte el conmutador para detener las funciones auxiliares.

Pulse el botón de la hidráulica auxiliar (1) [Dibujo 36] por segunda vez.

La luz (3) [Dibujo 36] se ENCENDERÁ.

Botón de la hidráulica auxiliar - DESACTIVACIÓN

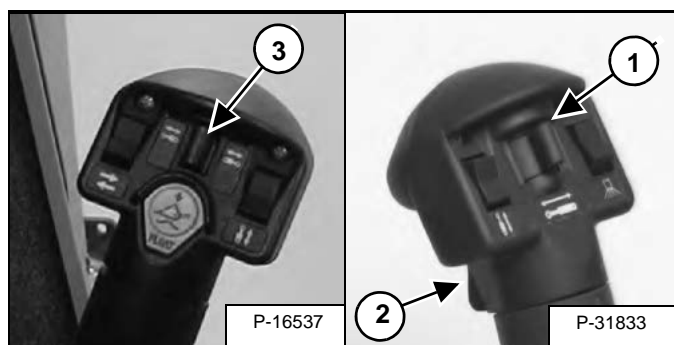
Para desactivar, pulse el botón de la hidráulica auxiliar (1) [Dibujo 36] por tercera vez.

Ambas luces (2 y 3) [Dibujo 36] se APAGARÁN.

NOTA: Cuando el operador está sentado y levanta la barra de seguridad, el Sistema de la hidráulica auxiliar (delantera y trasero) se desactiva.

Funcionamiento de la hidráulica auxiliar DELANTERA - CAUDAL VARIABLE

Dibujo 38



Pulse el botón de la hidráulica auxiliar para obtener el **CAUDAL VARIABLE**.

Empuje el conmutador (1) [Dibujo 38] hacia la derecha o la izquierda para cambiar la dirección del caudal de los acopladores rápidos delanteros. (EJEMPLO: para abrir y cerrar los dientes de una grapa).

Funcionamiento de la Hidráulica auxiliar DELANTERA - CAUDAL MÁXIMO

Pulse el botón de la hidráulica auxiliar para obtener el **CAUDAL MÁXIMO**.

Empuje el conmutador (1) [Dibujo 38] hacia la derecha o la izquierda para cambiar la dirección del caudal de los acopladores rápidos delanteros. (EJEMPLO: para abrir y cerrar los dientes de una grapa).

MANDOS HIDRÁULICOS (CONT.)

Funcionamiento de la hidráulica auxiliar DELANTERA - CAUDAL CONTINUO

Tras elegir CAUDAL VARIABLE o CAUDAL MÁXIMO, pulse el conmutador delantero (2) [Dibujo 38] para suministrar a los acopladores rápidos delanteros un caudal constante de fluido mientras se presuriza el acoplador hembra. (EJEMPLO: para trabajar con una retroexcavadora).

CAUDAL CONTINUO INVERTIDO - Para invertir el caudal (al presurizar el acoplador macho), elija CAUDAL VARIABLE o CAUDAL MÁXIMO y, luego, mientras empuja el conmutador de la hidráulica auxiliar (1) [Dibujo 38] hacia la izquierda, pulse el conmutador delantero (2) [Dibujo 38]. El caudal invertido sólo puede emplearse con ahoyadores, niveladores rotativos, barredoras, rotocultivadores y compactadores vibrantes.

Para desactivar el funcionamiento continuo pulse el conmutador delantero (2) [Dibujo 38] otra vez.

Funcionamiento de la hidráulica auxiliar TRASERA (si está instalada)

Dibujo 39



Los conmutadores de la palanca izquierda controlan la hidráulica auxiliar trasera.

Pulse el botón de la hidráulica auxiliar para obtener el CAUDAL MÁXIMO.

Empuje el conmutador (3) [Dibujo 38] hacia la derecha o la izquierda para cambiar la dirección del caudal hacia los acopladores rápidos traseros [Dibujo 39]. (EJEMPLO: para levantar y bajar los estabilizadores traseros).

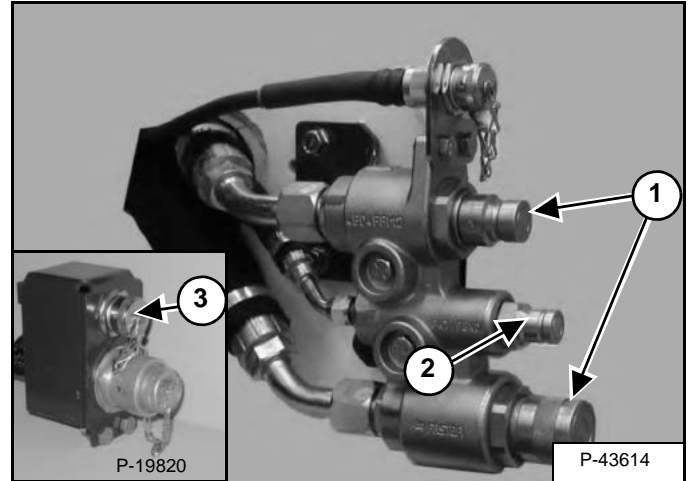
⚠ ADVERTENCIA

El carburante diésel o el fluido hidráulico a presión pueden penetrar en la piel o en los ojos y ocasionar lesiones graves e incluso mortales. Las fugas de fluidos a presión no siempre son visibles. Utilice un trozo de cartón o de madera para localizar las fugas. No use nunca las manos desnudas. Utilice gafas de protección. Si el fluido penetra en la piel o en los ojos, busque inmediatamente un médico familiarizado con este tipo de lesiones.

W-2072-0496

Utilización de la hidráulica de alto caudal (si dispone de ella)

Dibujo 40

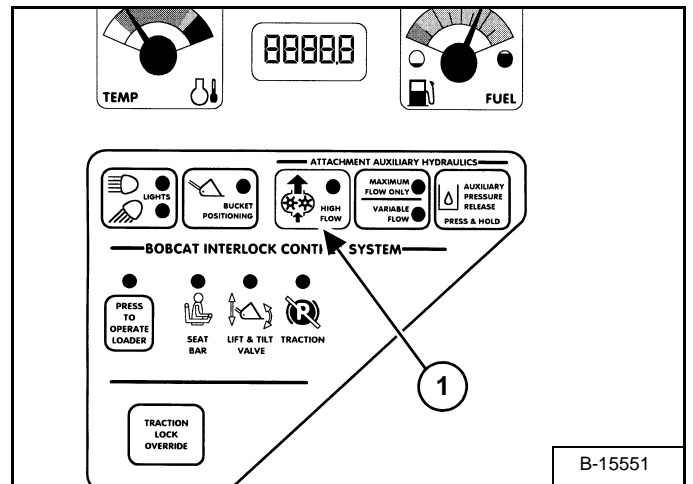


La función de alto caudal proporciona un caudal adicional al sistema para utilizar un implemento que requiera más caudal hidráulico (EJEMPLO: fresadora).

Conecte el implemento a los acopladores rápidos (1) [Dibujo 40].

Algunos implementos pueden tener un drenaje del cárter que necesite ser conectado al acoplador rápido pequeño (2) [Dibujo 40].

Dibujo 41

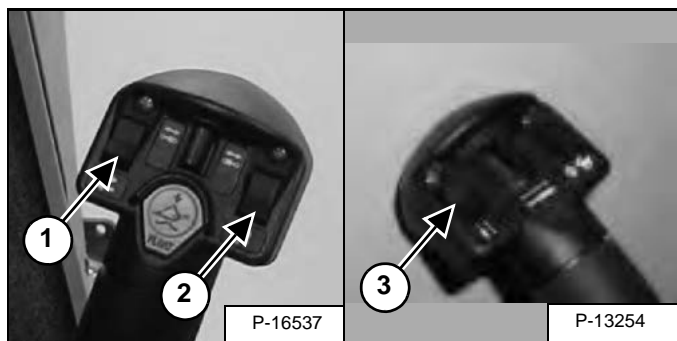


Pulse el botón de ALTO CAUDAL (1) [Dibujo 41].

MANDOS HIDRÁULICOS (CONT.)

Utilización de la hidráulica de alto caudal (si dispone de ella) (Cont.)

Dibujo 42

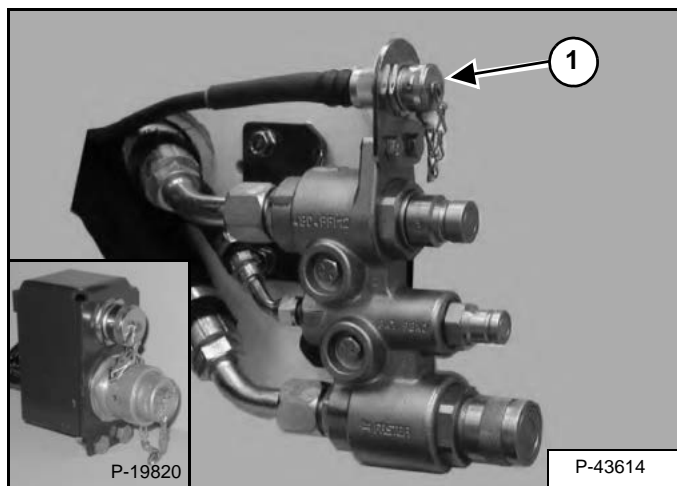


Puede hacer uso de conmutadores extras (1, 2 y 3) [Dibujo 49] en las palancas de control derecha e izquierda para controlar funciones específicas de algunos implementos.

Consulte el Manual de Utilización y Mantenimiento correspondiente para obtener más información sobre el manejo de estos implementos.

Módulo de identificación de implementos (ACD) (si está instalado)

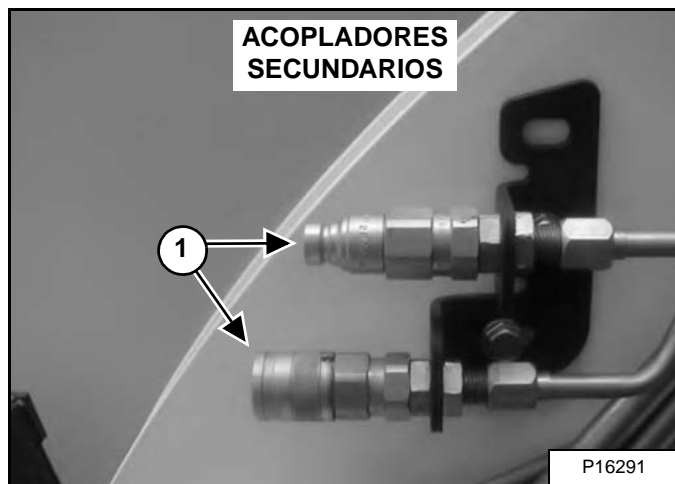
Dibujo 43



Es preciso contar con un conjunto de conector de doble función (7/14 clavijas) (1) [Dibujo 43] para utilizar determinados implementos más antiguos. Consulte a su distribuidor Bobcat.

Hidráulica auxiliar delantera secundaria (si está instalada)

Dibujo 44



Los acopladores rápidos de la hidráulica auxiliar delantera secundaria (1) [Dibujo 44] están disponibles como accesorios montados por el distribuidor. Se usan cuando se necesita una hidráulica auxiliar adicional (EJEMPLO: desplazamiento lateral de la fresadora).

Conecte el implemento a la hidráulica auxiliar secundaria (1) [Dibujo 44].

Presione el botón de la hidráulica auxiliar correspondiente a *Caudal variable* o *Sólo caudal máximo*. (Véase Botón de la hidráulica auxiliar - CAUDAL VARIABLE en la página 18) o (Véase Botón de la hidráulica auxiliar - SÓLO CAUDAL MÁXIMO en la página 18).

Dibujo 45



Empuje el conmutador (1) [Dibujo 45] hacia la derecha o la izquierda para cambiar la dirección del caudal de fluido. (EJEMPLO: desplazamiento lateral de la fresadora.)

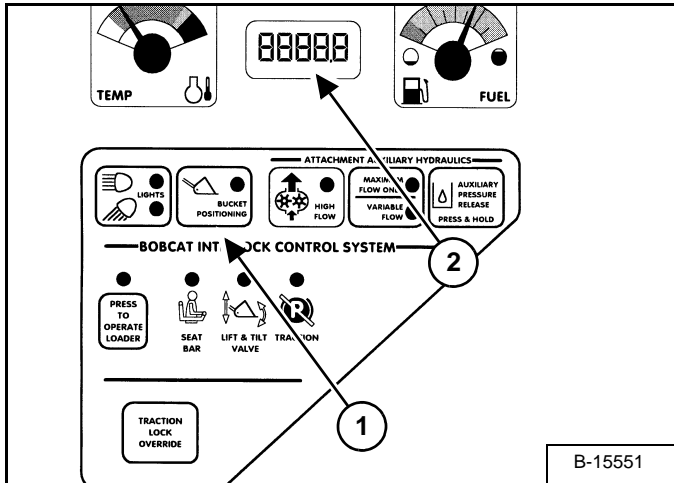
NOTA: La hidráulica auxiliar delantera secundaria y la hidráulica auxiliar trasera se utilizan desde la misma sección de la hidráulica auxiliar del distribuidor hidráulico. Para utilizar sólo una de estas funciones auxiliares, desconecte la otra.

MANDOS HIDRÁULICOS (CONT.)

Funcionamiento de la válvula posicionadora del cucharón (si está montada)

La función de la válvula posicionadora del cucharón consiste en mantener el cucharón aproximadamente en la misma posición que se encuentra antes de que empiece a levantar los brazos de elevación.

Dibujo 46



Pulse el botón BUCKET POSITIONING (AUTONIVELACIÓN DEL CUCHARÓN) (1) [Dibujo 46] para activar la función de nivelación del cucharón. (La luz se encenderá). Pulse otra vez para desactivarla.

La autonivelación del cucharón funciona solamente durante el ciclo de elevación hacia arriba.

FUNCIÓN DE PARADA

Mantenga pulsado durante 2 segundos el botón BUCKET POSITIONING (AUTONIVELACIÓN DEL CUCHARÓN) (1) [Dibujo 46]. Shtdn (Parada) aparecerá en el CUENTAHORAS / PANTALLA DE CÓDIGOS (2) [Dibujo 46] (También aparecerá el código operativo).

<p>ADVERTENCIA</p> <p>EVITE ACCIDENTES MORTALES</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantenga la puerta cerrada salvo para realizar operaciones de mantenimiento. Mantenga el cuerpo, ropa y objetos sueltos alejados de contactos eléctricos, piezas móviles, piezas calientes y escape. No utilice la cargadora en lugares con polvos, gases o materiales inflamables o explosivos. Todos los gases de escape son letales. Ventilé siempre. No utilice éter o líquido de arranque en motores diesel con bujías incandescentes. Utilice sólo elementos de arranque asistido aprobados por el fabricante del motor. Las fugas de líquido a presión pueden penetrar la piel causando lesiones graves. El ácido de la batería provoca quemaduras graves. Utilice gafas protectoras. En caso de contacto con los ojos, la piel o la ropa, lávese con agua abundante. En caso de contacto con los ojos, láveselos y consulte a un médico. La batería produce gas inflamable y explosivo. Mantenga alejados los arcos eléctricos, chispas, llamas y cigarrillos encendidos. Para el arranque asistido con una batería auxiliar, conecte el cable negativo al motor de la cargadora en último lugar (y nunca a la batería). Después del arranque, retire primero la conexión negativa del motor. 	<p>LISTA DE COMPROBACIONES Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO</p> <p>CADA 10 HORAS (ANTES DE ARRANCAR LA CARGADORA)</p> <ul style="list-style-type: none"> ACEITE DEL MOTOR - Comprobar nivel y añadir según sea necesario. No llene en exceso. Cambie el aceite y el filtro después de los primeros 50 horas. Consulte el intervalo de sustitución adecuado a su cargadora en el Manual de utilización y mantenimiento. FILTRO DE AIRE DEL MOTOR - Comprobar el indicador y/o la pantalla. Realizar el servicio adecuado cuando sea necesario. No utilice aire comprimido para limpiar los elementos. AIRE DEL MOTOR - Comprobar fugas y componentes dañados. REFRIGERACIÓN DEL MOTOR - Limpiar residuos del refrigerador, la rejilla y el radiador. Comprobar el nivel de refrigerante en frío. Si necesario, añadir una mezcla refrigerante. FILTRO CARBURANTE - Eliminar restos de agua. BRAZOS DE ELEVACIÓN, PASADORES, CILINDROS, PASADOR Y CUÑAS DEL BOB-TACH, CILINDROS DE DIRECCIÓN (sólo máquinas AHS) - Engrasar con grasa multiuso al filo. CINTURÓN DE SEGURIDAD, BARRA DEL ASIENTO Y BLOQUEO DE SEGURIDAD DE LOS MANDOS - Comprobar funcionamiento. Reparar o cambiar según sea necesario. Limpiar suciedad y residuos de las piezas móviles. SISTEMA BICS - Comprobar funcionamiento. Limpiar suciedad y residuos de las piezas móviles. Las funciones de elevación e inclinación NO deben funcionar cuando la barra del asiento está levantada. NEUMÁTICOS - Comprobar la presión. Inflar a la presión MÁXIMA indicada en el lateral del neumático. GENERAL - Comprobar si existen piezas flojas o rotas, si la cabina del operador está dañada, si los instrumentos funcionan, si las tuercas de ruedas están bien apretadas, si existen fugas de aceite, si faltan o están deterioradas las pegatinas <p>CADA 30 HORAS</p> <ul style="list-style-type: none"> ACEITE MANGUERAS Y TUBOS HIDRÁULICOS - Comprobar el nivel de fluido y añadir si es necesario. Comprobar si existen daños o fugas. Reparar o cambiar según sea necesario. TRANSMISIÓN FINAL (CÁRTER CADENA, sólo máquinas de ruedas) - Comprobar el nivel de fluido y añadir si es necesario MANDOS HIDRÁULICOS Y DE DIRECCIÓN PEDALES, MANUALES (JOYSTICKS) - Comprobar funcionamiento. Ajustar según sea necesario. TUERCAS DE RUEDAS / PIVONES TRACCIÓN ORUGAS - Comprobar si las tuercas están bien apretadas y apretar si es preciso. Ajustar según sea necesario. <p>CADA 100 HORAS</p> <ul style="list-style-type: none"> ESCAPE APAGACHISPAS - Vaciar la cámara de chispas (si está instalada). BATERÍA - Comprobar daños a la batería, sujeciones, cables, conexiones y el nivel de electrolito. Añadir agua destilada según sea necesario. <p>CADA 250 HORAS</p> <ul style="list-style-type: none"> PASADORES DE LAS PALANCAS DE DIRECCIÓN - Engrasar con grasa multiuso al filo (si están instalados). FILTRO CARBURANTE - Sustituir el filtro. PASADORES DE DIRECCIÓN (sólo máquinas AHS) - Engrasar con grasa multiuso al filo. CONJUNTO DE TRANSMISIÓN MOTORHIDRÁULICA - Comprobar desgaste y daños. Ajustar/limpiar si necesario (si está instalado). LÍNEA DE TRACCIÓN - Engrasar la junta universal con grasa multiuso al filo (si está instalada). CAJA DE ENGRANAJES DEL VENTILADOR - Comprobar fluido y añadir si es preciso (si está instalado). OTRAS CORREAS DE TRACCIÓN (bomba hidráulica, bomba de agua, alternador y A/A - si está instalado.) Comprobar estado y tensión. Ajustar o sustituir si es necesario. BICS - Comprobar el funcionamiento del mando de derivación de los brazos de elevación. <p>CADA 500 HORAS</p> <ul style="list-style-type: none"> SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO - Sustituir el filtro. Sustituir el tapón respiradero del depósito. FILTRO ALINEADO DE LA VÁLVULA DE DIRECCIÓN (sólo AHS) - Sustituir el filtro. <p>CADA 1000 HORAS</p> <ul style="list-style-type: none"> DEPÓSITO HIDRÁULICO - Sustituir fluido. TRANSMISIÓN FINAL (CÁRTER CADENA, sólo máquinas de ruedas) - Sustituir fluido. CONJUNTOS DE RODILLOS Y POLEAS TENSORAS DE ORUGAS (sólo máquinas de orugas) - Sustituir fluido si es necesario. FILTRO DE DRENAJE DE LA CARCASA DEL MOTOR DE TRACCIÓN - Sustituir filtro (si está instalado.) RODAMIENTO DE RUEDA Y RAMPAJAS EXTERIORES (sólo AHS) - Vuelva a regrenerar los rodamientos de las ruedas, engrase las ranuras internas de la horquilla del tambor. (Reparación exclusiva del distribuidor.) <p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sustituya el elemento antes si el indicador de advertencia de la transmisión permanece encendido durante más de 1 minuto después de que el fluido hidráulico alcance la temperatura operativa. Revisite transcurridas las primeras 50 horas, como se indica en lo sucesivo. Remítase al Manual de utilización y mantenimiento para obtener las especificaciones del fluido correcto, las referencias de los filtros, su localización, y el intervalo de mantenimiento correcto para su modelo de cargadora. <p>VEÁSE EL MANUAL DE UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO Y EL FRONTUARIO PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES.</p>	<p>DIAGRAMAS DE LUBRICACIÓN GENERAL</p> <p>MÁQUINA DE ELEVACIÓN RADIAL</p> <p>MÁQUINA DE ELEVACIÓN VERTICAL</p> <p>● PUNTOS DE ENGRASE TÍPICOS</p> <p>USE PARTS & SERVICE SMART</p> <p>Use repuestos originales Bobcat</p> <p>VM-03-6734534-ES</p>
---	--	--

6734534

El mantenimiento debe realizarse a intervalos regulares. El no hacerlo puede tener como resultado un desgaste excesivo o averías prematuras. El Programa de mantenimiento [Dibujo 47] es una guía para el mantenimiento correcto de la cargadora Bobcat. Se encuentra en la cara interna del portón trasero de la cargadora.



El operador debe recibir una formación previa. Un operador sin los conocimientos necesarios podría causar accidentes graves o mortales.

W-2001-0596

Revisión y mantenimiento diarios

- Nivel de aceite del motor
- Nivel de fluido hidráulico/hidroestático
- Filtro de aire del motor, comprobar si hay averías o fugas en el sistema de aire
- Nivel de refrigerante del motor, comprobar si hay averías o fugas en el sistema
- Cabina del operador y elementos de fijación
- Cinturón de seguridad
- Barra de seguridad y bloqueos de los mandos
- Engrasar ejes de articulación (brazos de elevación, sistema Bob-Tach™, cilindros, cuñas del sistema Bob-Tach)
- Desgaste o deterioro de los neumáticos, adecuada presión de aire
- Filtro de carburante, eliminar el agua acumulada
- Piezas flojas o rotas: reparar o sustituir según sea necesario
- Huellas antideslizantes y pegatinas, sustitúyalas si fuera necesario
- Seguro de los brazos de elevación: sustituir si estuviese dañado.
- Sistema Bobcat de bloqueo interfuncional (BICS™)

NOTA: Los fluidos como el aceite del motor, el fluido hidráulico, el refrigerante, etc. deben eliminarse de forma segura para el medio ambiente. Algunos reglamentos exigen que se limpien los vertidos y fugas al suelo de una forma específica. Consulte los reglamentos locales y nacionales para la eliminación correcta de residuos.



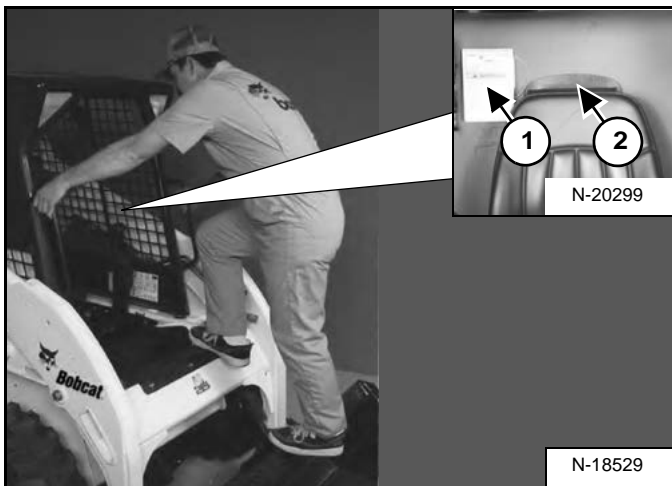
- LAVADO A CHORRO DE LAS PEGATINAS**
- No dirija nunca el chorro directamente a la pegatina con poca inclinación, pues podría dañarla y provocar que se separara de la superficie.
 - Dirija el chorro con un ángulo de 90 grados y al menos a 300 mm de distancia de la pegatina. Lave desde el centro de la pegatina y vaya desplazándose a sus bordes.

I-2225-0204

PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA

Antes de arrancar el motor

Dibujo 48



Utilice el cucharón o los peldaños del implemento, las agarraderas y las huellas antideslizantes (en los brazos de elevación y el chasis de la cargadora) para entrar y salir de la máquina [Dibujo 48]. No salte.

Las huellas se instalan en la cargadora Bobcat para proporcionar una superficie antideslizante al entrar y salir de la cargadora.

Mantenga las huellas antideslizantes limpias y cámbielas cuando hayan sufrido daños. Puede obtener huellas nuevas a través de su distribuidor Bobcat.

Lea y asegúrese de que comprende el Manual de utilización y mantenimiento y el Prontuario del operador (1) [Dibujo 48] antes de utilizar la cargadora.

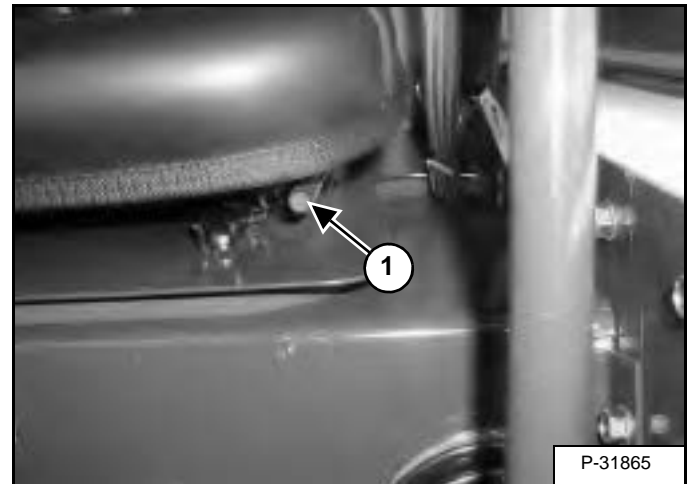
Puede guardar el Manual de utilización y mantenimiento y demás manuales en un receptáculo (2) [Dibujo 48] situado detrás del asiento del operador.

ADVERTENCIA

Es preciso conocer las instrucciones del equipo antes de ponerlo en funcionamiento o de proceder a su mantenimiento. Lea y asegúrese de que comprende el Manual de utilización y mantenimiento, el Prontuario del operador y las pegatinas de la máquina. Siga las instrucciones y obedezca las advertencias de los manuales cuando repare, ajuste o haga el mantenimiento del equipo. Compruebe el funcionamiento correcto después de realizar reparaciones, ajustes u operaciones de mantenimiento. Los operadores no entrenados o la desobediencia de las instrucciones pueden provocar lesiones o accidentes mortales.

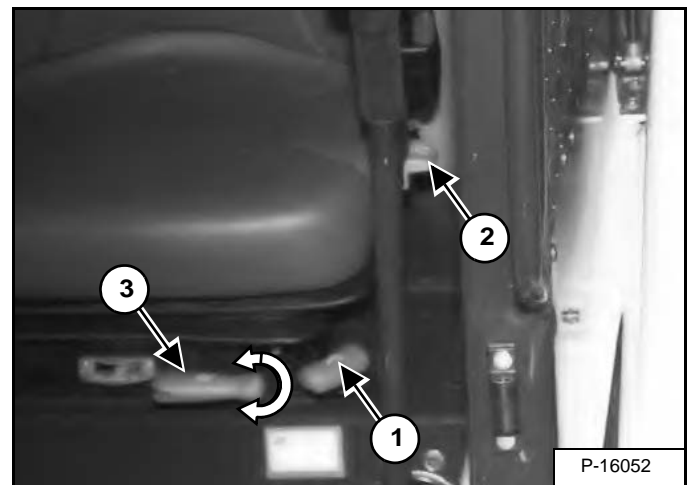
W-2003-0903

Dibujo 49



Suelte la palanca del asiento (1) [Dibujo 49] y ajuste la posición del asiento para que el manejo de los mandos de la cargadora resulte cómodo.

Dibujo 50



Asiento con suspensión - (si dispone de él) Suelte la palanca (1) [Dibujo 50] para ajustar la distancia del asiento a las palancas y reposapiés (si dispone de ellos).

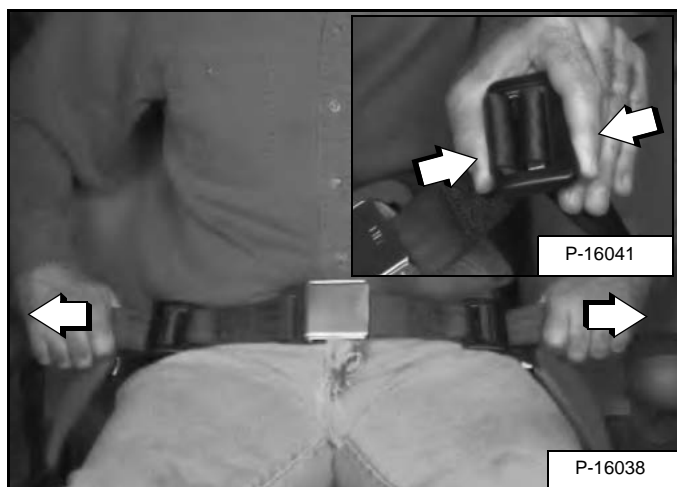
Suelte la palanca (2) [Dibujo 50] para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.

Gire la palanca (3) [Dibujo 50] para ajustar el asiento al peso del operador.

PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA (CONT.)

Antes de arrancar el motor (Cont.)

Dibujo 51

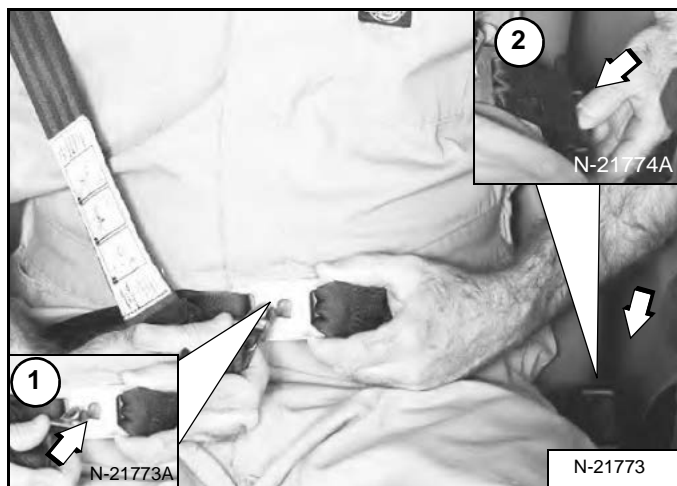


Apriete los dos ajustes del cinturón de seguridad para soltar y alargar las dos mitades de éste [Dibujo 51].

Abróchese el cinturón de seguridad.

Tire de los extremos del cinturón a través de los ajustes para ceñirlo y para que la hebilla quede centrada en la cadera [Dibujo 51].

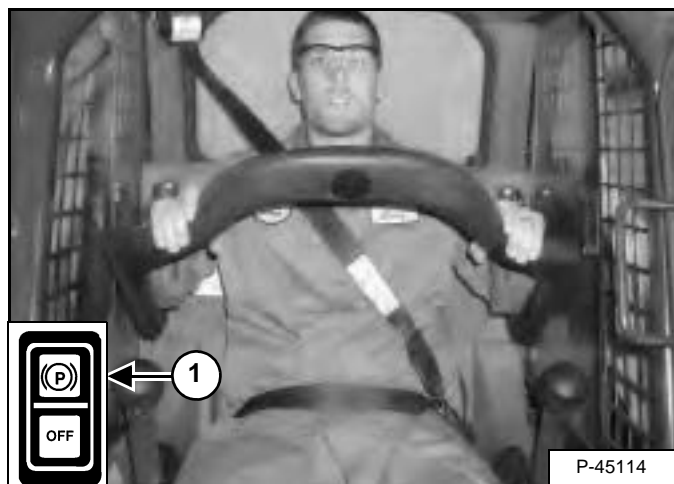
Dibujo 52



Enganche de 3 puntos - (Opcional) Una la correa del hombro a la correa de la cadera (1) [Dibujo 52]. Tire de la correa de la cadera hacia la izquierda del asiento (2) [Dibujo 52] y abroche el cinturón de seguridad.

La correa del hombro debe estar situada sobre su hombro derecho, y la de la cadera debe estar ajustada sobre la zona baja de la cadera [Dibujo 52].

Dibujo 53



Baje la barra de seguridad y ponga el freno de estacionamiento (1) [Dibujo 53].

Ponga los pedales o los mandos manuales en la posición de punto muerto.

NOTA: Mantenga las manos sobre las palancas de dirección y los pies sobre los pedales (o reposapiés) mientras trabaja con la cargadora.

! ADVERTENCIA

EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

Para trabajar con la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad correctamente abrochado.
- La barra de seguridad debe estar bajada.
- Mantenga los pies sobre los pedales o reposapiés y las manos en las palancas de dirección.

W-2261-0799

IMPORTANTE

Compruebe que los tensores del cinturón de seguridad y de la correa del hombro funcionen correctamente.

Mantenga limpios los tensores y sustitúyalos cuando sea necesario.

W-2197-0200

ARRANQUE DEL MOTOR (TABLERO ESTÁNDAR, LLAVE DE CONTACTO)

Procedimiento

! ADVERTENCIA

Cuando un motor está en marcha en un lugar cerrado, debe aportarse aire fresco a fin de evitar la concentración de gases de escape. Si el motor permanece estacionario, dirija el escape al exterior. Los gases de escape contienen sustancias inodoras e invisibles que son mortales e imperceptibles.

W-2050-1285

! ADVERTENCIA

EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

- Los motores pueden tener piezas y gases de escape con altas temperaturas. Mantenga alejados los materiales inflamables.
- No utilice máquinas en una atmósfera que contenga gases explosivos.

W-2051-1086

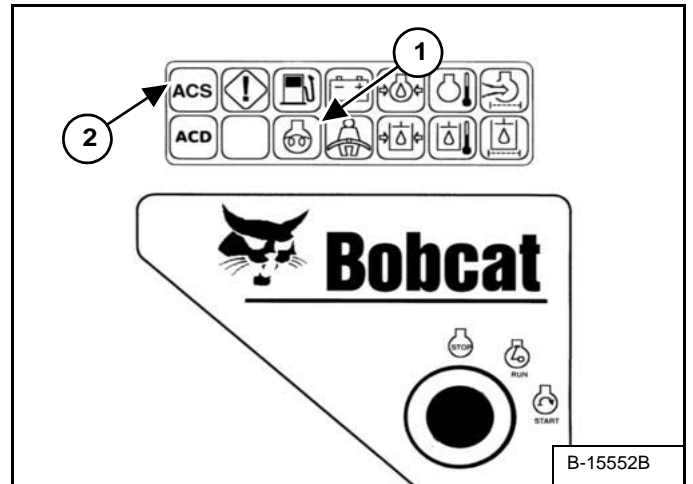
Lleve a cabo la PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA. (Véase PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA en la página 23.)

Dibujo 54



Sitúe el mando de régimen del motor en la posición de régimen medio [Dibujo 54].

Dibujo 55



Gire la llave de contacto hasta la posición RUN [Dibujo 55]. Las luces indicadoras del tablero de instrumentos derecho [Dibujo 55] se ENCENDERÁN brevemente y el tablero de instrumentos/sistema de vigilancia realizará una autocomprobación.

Si la temperatura es baja, el calefactor de admisión de aire se activará automáticamente. La luz del símbolo (1) [Dibujo 55] se ENCENDERÁ y en el cuentahoras se mostrará el tiempo restante para terminar el ciclo.

Cuando el símbolo se APAGUE, gire la llave de contacto a la posición START [Dibujo 55]. Suelte la llave cuando el motor arranque. Ésta volverá a la posición RUN.

NOTA: Asegúrese de que ambos mandos manuales (ACS) o joysticks (SJC) estén en la posición de punto muerto antes de encender el motor. No desplace las palancas de la posición de punto muerto cuando gire la llave a la posición RUN o START [Dibujo 55].

Si los mandos se desplazan:

- a. Puede que no se haya calibrado correctamente la posición de punto muerto del carrete del distribuidor hidráulico y del mando manual. Como consecuencia de ello, el cilindro hidráulico de elevación o el de inclinación se moverán ligeramente cuando la palanca del mando manual vuelva a la posición de punto muerto tras el arranque.

O

- b. La luz indicadora del ACS (2) [Dibujo 55] del tablero de instrumentos derecho se ENCENDERÁ.

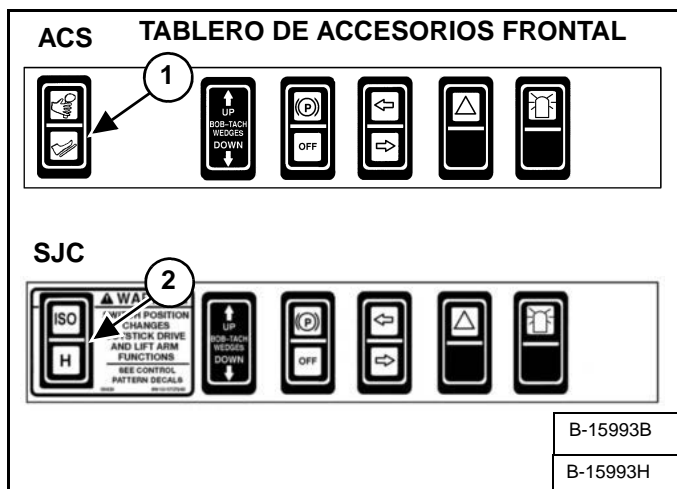
Si se da cualquiera de estos casos, vuelva a situar la llave en la posición STOP. Ponga los mandos en la posición de punto muerto y vuelva a arrancar el motor.

Suelte la llave cuando el motor arranque. Ésta volverá a la posición RUN.

ARRANQUE DEL MOTOR (TABLERO ESTÁNDAR, LLAVE DE CONTACTO) (CONT.)

Procedimiento (Cont.)

Dibujo 56

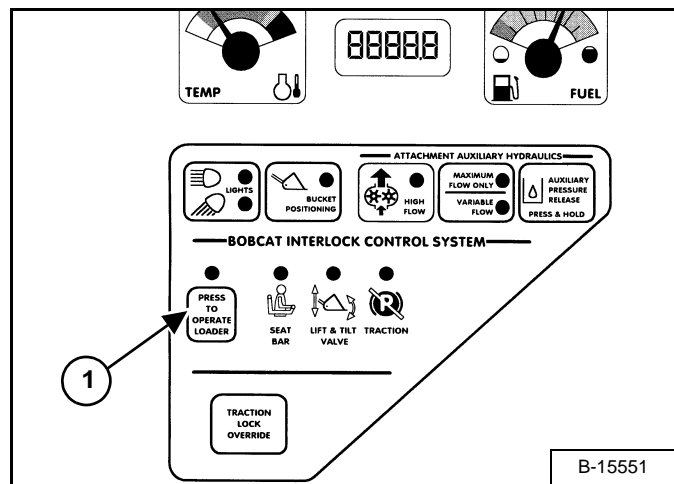


(ACS) Seleccione funcionamiento con mandos manuales o pedales (1) [Dibujo 56].

o

(SJC) Seleccione esquema de control 'ISO' o 'H' (2) [Dibujo 56].

Dibujo 57



Pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) (1) [Dibujo 57] para activar el sistema de bloqueo interfuncional BICS y para llevar a cabo funciones hidráulicas y de la cargadora. (Véase Arranque con temperaturas bajas en la página 28.)

NOTA: (SJC) La modalidad de espera se iluminará de forma intermitente, lo que indica que hay que pulsar PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA). La luz estará intermitente con la llave en la posición de ENCENDIDO y seguirá así hasta que se haya pulsado el botón PRESS TO OPERATE LOADER, después de lo cual quedará encendida de forma continua. Si se cambia la modalidad (ISO/H) durante la conducción, la modalidad activa quedará encendida de forma continua y la modalidad de espera de forma intermitente. Cuando el funcionamiento de la máquina vuelva a punto muerto, la modalidad activa se apagará y la modalidad de espera seguirá intermitente hasta que se haya pulsado el botón PRESS TO OPERATE LOADER.

ARRANQUE DEL MOTOR (TABLERO DELUXE, ENCENDIDO SIN LLAVES)

Procedimiento

! ADVERTENCIA

Cuando un motor está en marcha en un lugar cerrado, debe aportarse aire fresco a fin de evitar la concentración de gases de escape. Si el motor permanece estacionario, dirija el escape al exterior. Los gases de escape contienen sustancias inodoras e invisibles que son mortales e imperceptibles.

W-2050-1285

! ADVERTENCIA

EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

- Los motores pueden tener piezas y gases de escape con altas temperaturas. Mantenga alejados los materiales inflamables.
- No utilice máquinas en una atmósfera que contenga gases explosivos.

W-2051-1086

Lleve a cabo la PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA (Véase PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA en la página 23).

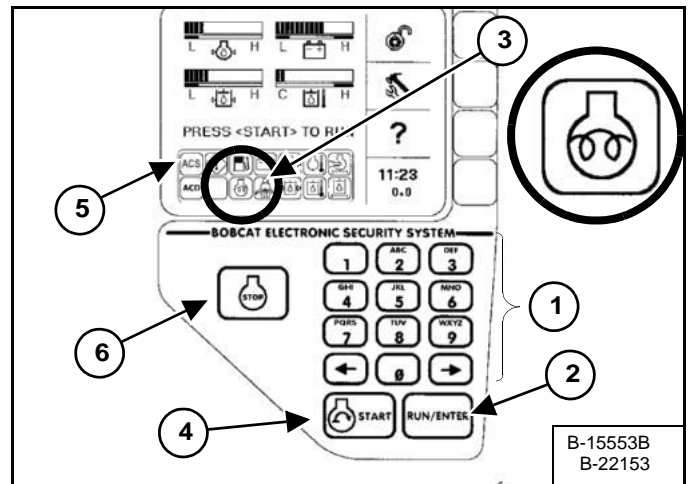
Dibujo 58



Sitúe el mando de régimen del motor en la posición de régimen medio [Dibujo 58]

NOTA: Las cargadoras con tablero de instrumentos Deluxe incorporan una Contraseña maestra permanente que se genera aleatoriamente en fábrica. Su cargadora llevará asignada una Contraseña del propietario. Su distribuidor le proporcionará esta contraseña. Para evitar la utilización no autorizada de su cargadora, cambie la contraseña por otra que pueda recordar fácilmente. (Véase Contraseñas (Deluxe) en la página 100.) Guarde la contraseña en un lugar seguro por si la necesita en el futuro.

Dibujo 59



Utilice el teclado numérico (1) [Dibujo 59] para introducir la contraseña, y a continuación pulse el botón RUN / ENTER (2) [Dibujo 59].

Si la temperatura es baja, el calefactor de admisión de aire se activará automáticamente y el símbolo (3) [Dibujo 59] se ENCENDERÁ.

Cuando la luz del símbolo de las bujías incandescentes se APAGUE, pulse el botón START (4) [Dibujo 59]. Suelte el botón cuando arranque el motor.

NOTA: Asegúrese de que ambos mandos manuales (ACS) o joysticks (SJC) estén en la posición de punto muerto antes de encender el motor. No cambie las palancas o joysticks de la posición de punto muerto antes de intentar poner en marcha el motor.

Si los mandos se desplazan:

a. Puede que no se haya calibrado correctamente la posición de punto muerto del carrete del distribuidor hidráulico y del mando manual. Como consecuencia de ello, el cilindro hidráulico de elevación o el de inclinación se moverán ligeramente cuando la palanca del mando manual vuelva a la posición de punto muerto tras el arranque.

O

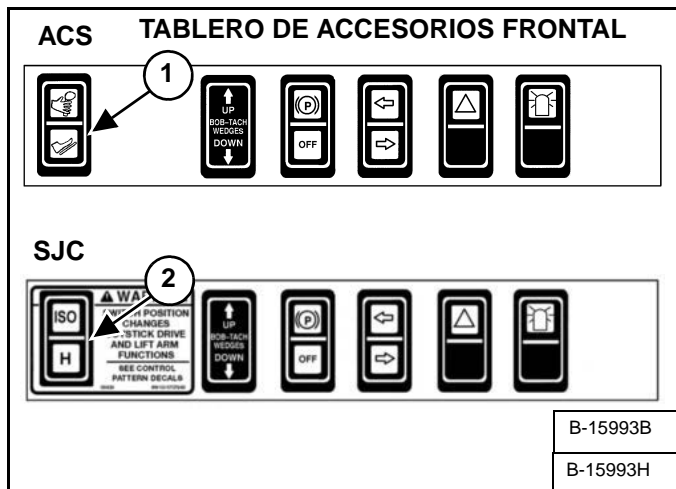
b. La luz indicadora del ACS (5) [Dibujo 55] del tablero de instrumentos derecho se ENCENDERÁ.

Si se da cualquiera de estos casos, vuelva a situar la llave en la posición STOP. Ponga los mandos en la posición de punto muerto y vuelva a arrancar el motor.

ARRANQUE DEL MOTOR (TABLERO DELUXE, ENCENDIDO SIN LLAVES) (CONT.)

Procedimiento (Cont.)

Dibujo 60

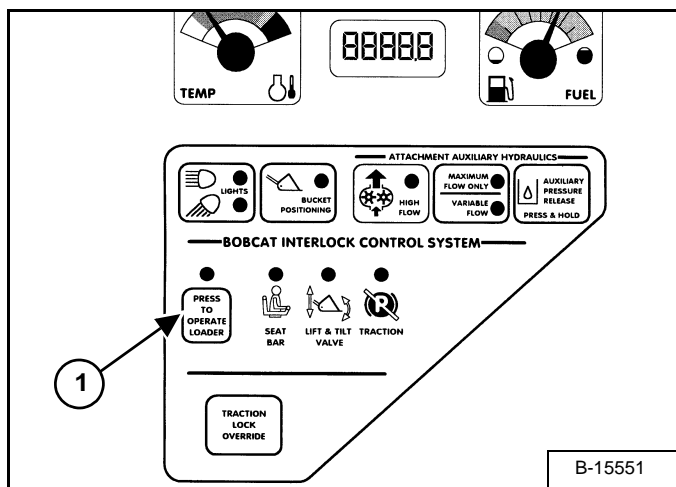


(ACS) Seleccione funcionamiento con mandos manuales o pedales (1) [Dibujo 60].

o

(SJC) Seleccione esquema de control 'ISO' o 'H' (2) [Dibujo 60].

Dibujo 61



Pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) (1) [Dibujo 61] para activar el sistema de bloqueo interfuncional BICS y para llevar a cabo funciones hidráulicas y de la cargadora. (Véase Arranque con temperaturas bajas en la página 28.)

NOTA: (SJC) La modalidad de espera se iluminará de forma intermitente, lo que indica que hay que pulsar PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA). La luz estará intermitente con la llave en la posición de ENCENDIDO y seguirá así hasta que se haya pulsado el botón PRESS TO OPERATE LOADER, después de lo cual quedará encendida de forma continua. Si se cambia la modalidad (ISO/H) durante la conducción, la modalidad activa quedará encendida de forma continua y la modalidad de espera de forma intermitente. Cuando el funcionamiento de la máquina vuelva a punto muerto, la modalidad activa se apagará y la modalidad de espera seguirá intermitente hasta que se haya pulsado el botón PRESS TO OPERATE LOADER.

Arranque con temperaturas bajas

Con temperaturas inferiores al punto de congelación, siga estas instrucciones para facilitar la puesta en marcha:

- Cambie el aceite del motor por un aceite del tipo y viscosidad adecuados a la temperatura prevista para el arranque.
- Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada.
- Instale un calefactor de motor, disponible en su distribuidor Bobcat.

NOTA: Es posible que la pantalla LCD del tablero Deluxe no sea visible inmediatamente si la temperatura está por debajo de -26°C. El tablero de instrumentos puede tardar entre 30 segundos y varios minutos en calentarse. Todos los sistemas seguirán siendo vigilados incluso si la visualización en pantalla permanece apagada.

CALENTAMIENTO DEL SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO

Procedimiento

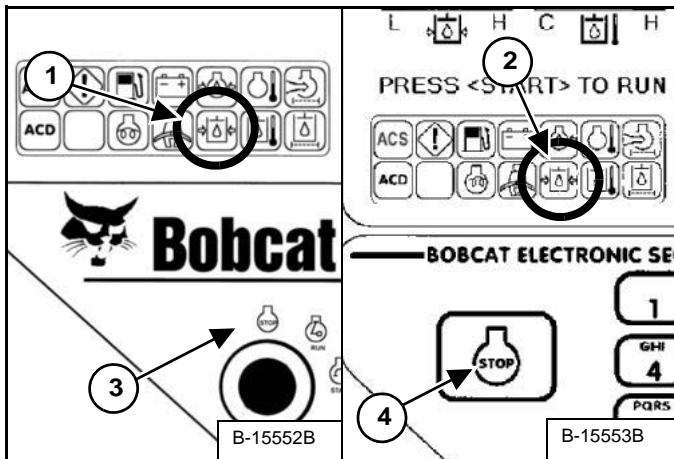
IMPORTANTE

Si la temperatura está por debajo de -20°C , se debe calentar aceite hidrostático antes de empezar. El sistema hidrostático no tendrá suficiente aceite a bajas temperaturas y sufrirá daños. Si es posible, estacione la máquina en un área donde la temperatura esté por encima de los -18°C .

I-2007-1285

Deje en marcha el motor durante 5 minutos, como mínimo, para que se caliente y para calentar también el fluido hidrostático antes de manejar la cargadora.

Dibujo 62



Si la luz del símbolo de presión de fluido (1) (Tablero estándar) o (2) (Tablero Deluxe) [Dibujo 62] se ENCIENDE al manejar la cargadora (frío), se necesitará más tiempo de calentamiento.

PARADA DEL MOTOR

Procedimiento

Dibujo 63



Tire del mando de régimen del motor completamente hacia atrás [Dibujo 63] para reducir la velocidad del motor.

Ponga la llave de contacto en la posición STOP (3) [Dibujo 62] (Tablero estándar) o pulse el botón STOP (4) [Dibujo 62] (Tablero Deluxe).

IMPORTANTE

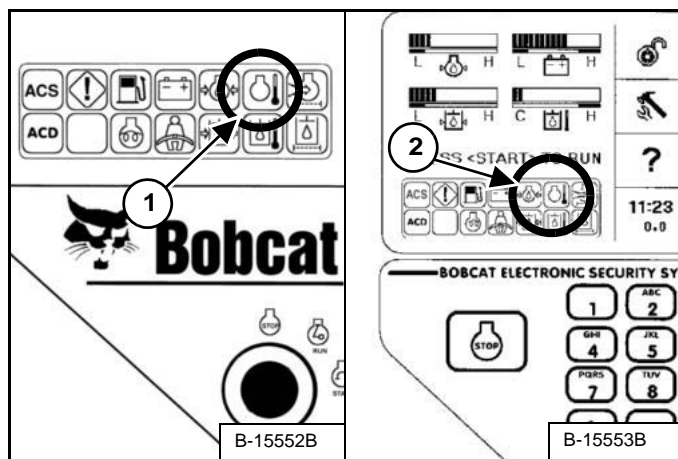
Después de manejar grandes cargas, deje el motor en ralentí durante 5 minutos antes de detener el motor.

De lo contrario, podrán producirse averías prematuras del turbocompresor.

I-2214-04

VIGILANCIA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Dibujo 64



Una vez que el motor esté en funcionamiento, vigile con frecuencia el tablero de instrumentos derecho (1) [Dibujo 64] (Tablero estándar) o (2) [Dibujo 64] (Tablero Deluxe) para detectar condiciones de error.

Si se produce una condición de error se ENCENDERÁ el símbolo asociado.

EJEMPLO: La temperatura del refrigerante del motor es alta.

Tablero estándar

El símbolo de la temperatura del motor (1) [Dibujo 64] se ENCENDERÁ.

Mantenga pulsado el botón LIGHTS (Luces) durante 2 segundos. Aparecerá uno de los siguientes CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO.

- **08-10** Alta temperatura del refrigerante del motor
- **08-11** Temperatura del refrigerante del motor extremadamente alta

Tablero Deluxe

El símbolo de la temperatura del motor (2) [Dibujo 64] se ENCENDERÁ.

En el cuentahoras/pantalla de códigos aparecerá el CÓDIGO DE MANTENIMIENTO (véase más arriba).

Además, la pantalla de visualización del tablero Deluxe indicará si existe una situación extrema que pueda dañar el motor o los sistemas de la cargadora [Dibujo 64].

AVISO Y PARADA

Cuando exista una condición de AVISO, la luz del símbolo asociado se ENCENDERÁ y la alarma dará tres pitidos. Sea consciente de que, si se permite que esta condición continúe, se podría dañar el motor o los sistemas hidráulicos de la cargadora.

Cuando exista una condición de PARADA, la luz del símbolo asociado se ENCENDERÁ, la alarma sonará con un pitido continuo y el sistema de vigilancia parará automáticamente el motor en 10 segundos. El motor se puede volver a arrancar para mover o reubicar la cargadora.

La función de PARADA está asociada con los siguientes símbolos:

Aviso general

Presión de aceite del motor

Temperatura del refrigerante del motor

Temperatura del aceite hidráulico

Presión hidrostática de cebado

Siempre que aparezca **STOP** en la pantalla de visualización baje los brazos de elevación por completo, sitúe el implemento totalmente sobre el suelo y pare el motor para evitar daños al motor o a los sistemas de la cargadora.

IMPLEMENTOS Y CUCHARONES

Elección del cucharón correcto

! ADVERTENCIA

No utilice nunca implementos o cucharones que no estén aprobados por Bobcat. Para cada modelo se aprueban cucharones e implementos para cargas admisibles de densidades específicas. Los implementos no aprobados pueden causar lesiones o accidentes mortales.

W-2052-1285

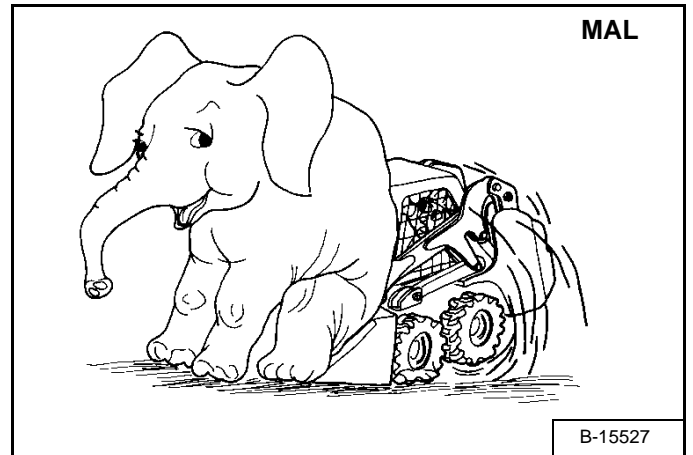
NOTA: La garantía quedará anulada si en la cargadora Bobcat se utilizan implementos no aprobados.

Para cada modelo de cargadora, el distribuidor puede identificar los implementos y cucharones aprobados por Bobcat. La homologación de cucharones e implementos se aplica a la capacidad nominal de carga y a la seguridad de la sujeción al Bob-Tach.

La carga nominal de esta cargadora viene indicada en una pegatina situada en la cabina del operador. (Véase Arranque con temperaturas bajas en la página 28.)

La carga nominal se determina utilizando un cucharón estándar para tierra y material de densidad normal, como tierra o gravilla seca. Si se utilizan cucharones más largos, el centro de carga se traslada hacia adelante y se reduce la carga nominal. Si se carga material muy denso, debe reducirse el volumen para evitar sobrecargar la máquina.

Dibujo 65



El exceder la carga nominal [Dibujo 65] puede traer consigo los siguientes problemas:

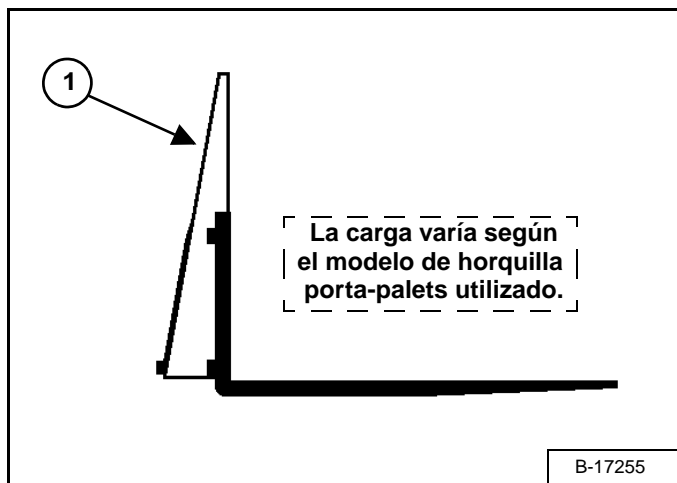
- Dificultad para dirigir la cargadora.
- Desgaste más rápido de las orugas.
- Pérdida de estabilidad.
- Reducción de la vida útil de la cargadora Bobcat.

Utilice un cucharón del tamaño adecuado al tipo y densidad del material con el que vaya a trabajar. Para la manipulación segura de materiales y para evitar averiar la máquina, el implemento (o cucharón) debe poder llevar una carga completa sin sobrepasar la carga nominal de la cargadora. Las cargas parciales dificultan la dirección.

IMPLEMENTOS Y CUCHARONES (CONT.)

Horquilla porta-palets

Dibujo 66



Si se utiliza la horquilla porta-palets, el centro de carga se traslada hacia adelante y se reduce la carga nominal.

La máxima carga autorizada al usar una horquilla porta-palets se muestra en una pegatina situada en el chasis de la horquilla (1) [Dibujo 66].

ADVERTENCIA

EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

No sobrepase la carga nominal. Un exceso de carga puede provocar el vuelco o la pérdida de control.

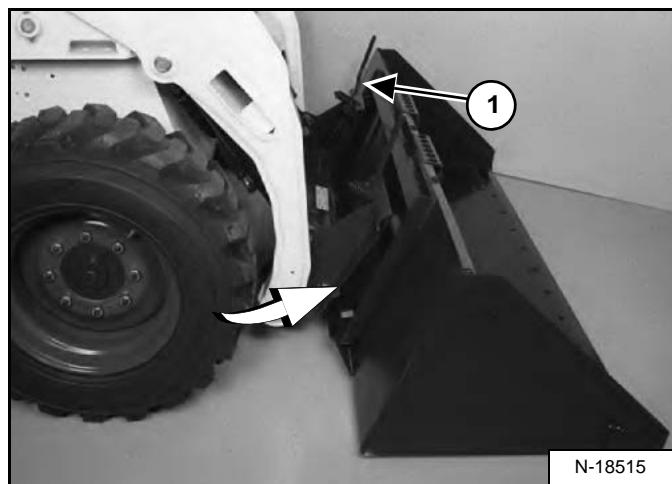
W-2053-0903

Consulte a su distribuidor Bobcat para obtener información más detallada sobre la revisión, el mantenimiento y la sustitución de la horquilla porta-palets. Consulte a su distribuidor Bobcat para informarse de la carga nominal al utilizar una horquilla porta-palets y otros implementos disponibles.

Palanca del Bob-Tach™ - Instalación del cucharón o implemento

El Bob-Tach se emplea para realizar cambios rápidos de cucharones e implementos. Consulte el Manual de utilización y mantenimiento de implementos para instalar otros implementos.

Dibujo 67



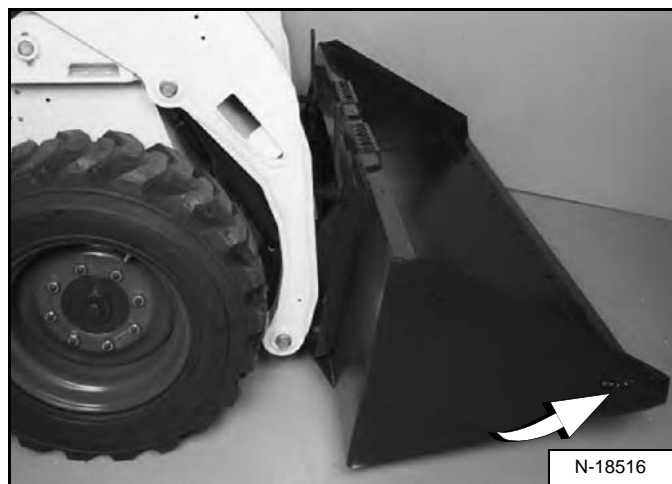
Tire completamente hacia arriba de las palancas del Bob-Tach (1) [Dibujo 67].

Súbase a la cargadora y lleve a cabo la PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA. (Véase PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA en la página 23.)

Baje los brazos de elevación e incline el Bob-Tach hacia adelante.

Adelante la cargadora hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la brida del cucharón [Dibujo 67] (u otro implemento). Asegúrese de que las palancas del Bob-Tach no choquen con el cucharón.

Dibujo 68



Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el borde de ataque del cucharón (u otro implemento) esté ligeramente por encima del suelo [Dibujo 68].

Pare el motor y salga de la cargadora.

IMPLEMENTOS Y CUCHARONES (CONT.)

Palanca del Bob-Tach™ - Instalación del cucharón o implemento (Cont.)

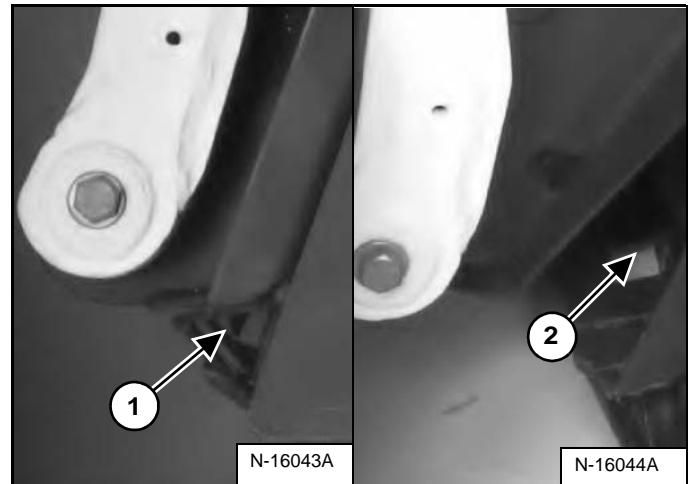
⚠ ADVERTENCIA

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo.
- Pare el motor.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Suba la barra de seguridad.
- (Pedales) Mueva los pedales hasta que ambos queden bloqueados.
- (Sistema de control avanzado - ACS) Coloque los mandos hidráulicos en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto la función de elevación como la de inclinación estén desactivadas.
El sistema de la barra de seguridad debe desactivar las funciones de los mandos de elevación e inclinación cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos manuales no se desactivan.
- (Controles de joystick seleccionables - SJC) Coloque los joysticks en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto las funciones de tracción como las funciones hidráulicas están desactivadas.
El sistema de la barra de seguridad debe desactivar estas funciones cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos no se desactivan.

W-2463-0603

Dibujo 70



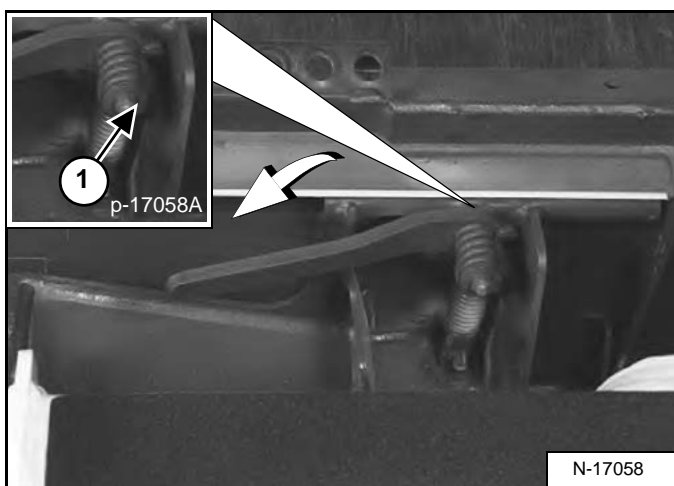
Las cuñas (1) [Dibujo 70] han de pasar a través de los orificios (2) [Dibujo 70] del chasis de montaje del cucharón (o del implemento), afianzando el cucharón al Bob-Tach.

⚠ ADVERTENCIA

Las cuñas del Bob-Tach han de pasar a través de los agujeros del implemento. Las palancas deben quedar totalmente bajadas y bloqueadas. No asegurar convenientemente las cuñas puede hacer que el implemento se desmonte y provoque un accidente grave o mortal.

W-2102-0497

Dibujo 69



Empuje hacia abajo las palancas del Bob-Tach hasta que queden en posición de bloqueo (1) [Dibujo 69] (con las cuñas totalmente extendidas).

IMPLEMENTOS Y CUCCHARONES (CONT.)

Palanca del Bob-Tach™ - Desmontaje del cucharón o implemento

Baje los brazos de elevación y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo.

Suba la barra de seguridad, desabróchese el cinturón de seguridad, ponga el freno de estacionamiento y salga de la cargadora.

ADVERTENCIA

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo.
- Pare el motor.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Suba la barra de seguridad.
- (Pedales) Mueva los pedales hasta que ambos queden bloqueados.
- (Sistema de control avanzado - ACS) Coloque los mandos hidráulicos en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto la función de elevación como la de inclinación estén desactivadas.

El sistema de la barra de seguridad debe desactivar las funciones de los mandos de elevación e inclinación cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos manuales no se desactivan.

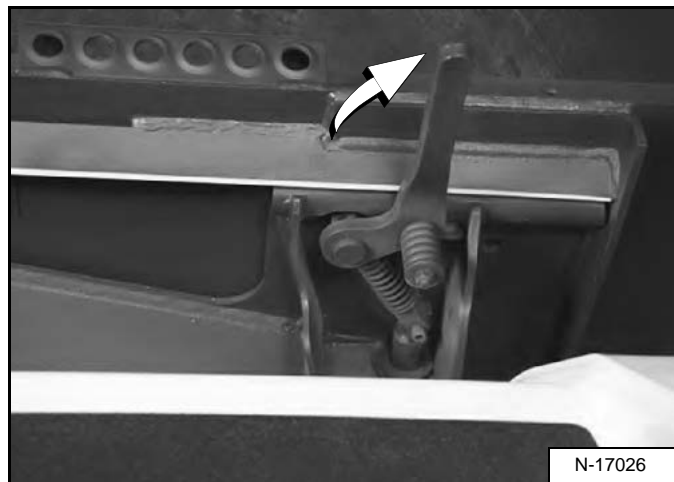
- (Controles de joystick seleccionables - SJC) Coloque los joysticks en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto las funciones de tracción como las funciones hidráulicas están desactivadas.

El sistema de la barra de seguridad debe desactivar estas funciones cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos no se desactivan.

W-2463-0603

Si el implemento es de control hidráulico, baje o cierre el equipo hidráulico. Puede ser necesario liberar presión hidráulica antes de desconectar los acopladores rápidos.

Dibujo 71



Tire completamente hacia arriba de las palancas del Bob-Tach [Dibujo 71].

ADVERTENCIA

Las palancas del Bob-Tach tienen tensión de muelle. Sujete bien las palancas y suéltelas lentamente. De lo contrario, puede sufrir lesiones.

W-2054-1285

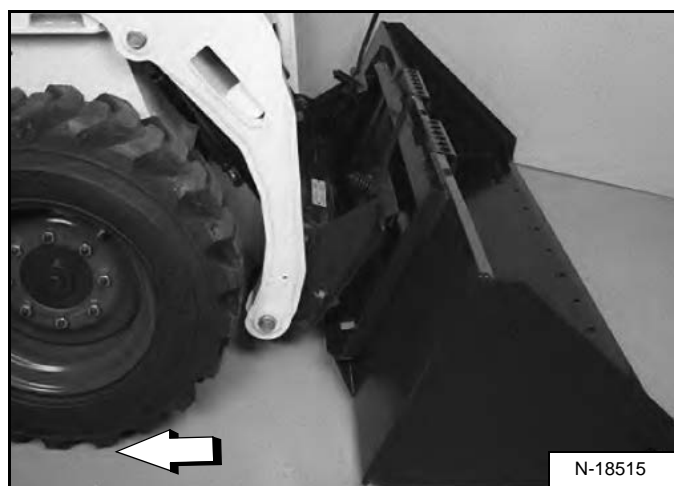
Entre en la cargadora.

Lleve a cabo la PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA. (Véase PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA en la página 23.)

Arranque el motor y suelte el freno de estacionamiento.

Asegúrese de que los brazos de elevación estén completamente bajados. Inclíne el Bob-Tach hacia adelante.

Dibujo 72



Desplace la cargadora hacia atrás, alejándola del cucharón o del implemento [Dibujo 72].

IMPLEMENTOS Y CUCHARONES (CONT.)

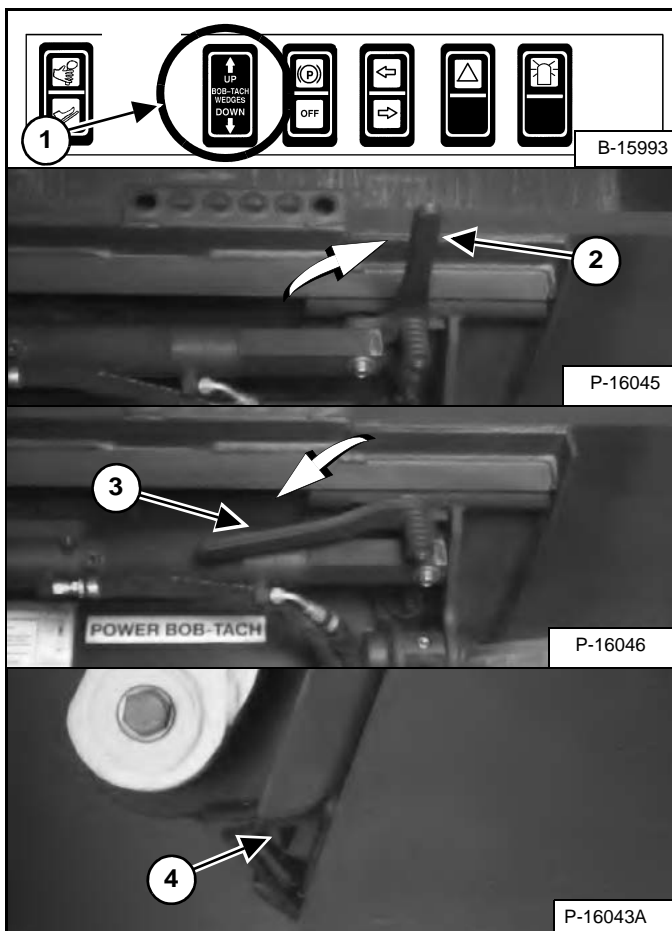
Bob-Tach™ hidráulico - Instalación del cucharón o implemento

El Bob-Tach se emplea para realizar cambios rápidos de cucharones e implementos. Consulte el Manual de utilización y mantenimiento de implementos para instalar otros implementos.

Lleve a cabo la PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA. (Véase PREPARACIÓN PARA UTILIZAR LA CARGADORA en la página 23.)

Baje los brazos de elevación e incline el Bob-Tach hacia adelante.

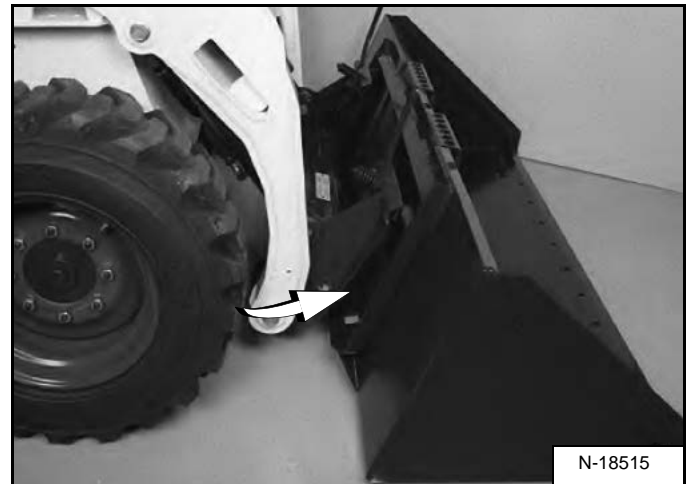
Dibujo 73



Mantenga pulsado el interruptor BOB-TACH "WEDGES UP" (CUÑAS ARRIBA) (Tablero de accesorios delantero) (1) [Dibujo 73] hasta que las palancas estén en la posición desbloqueada (2) [Dibujo 73] (con las cuñas totalmente levantadas).

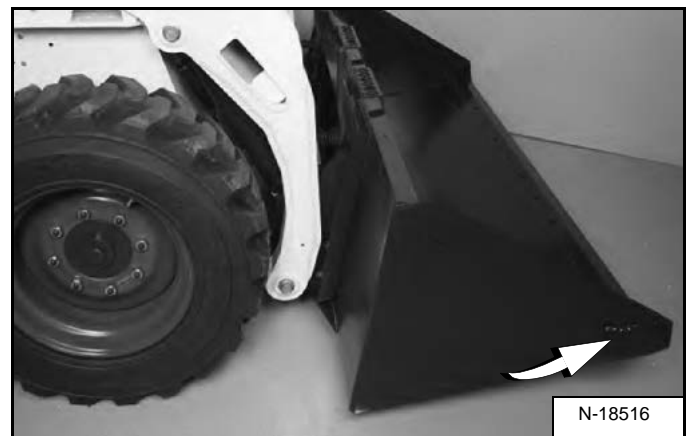
NOTA: El sistema Bob-Tach hidráulico tiene aceite presurizado en forma continua para mantener las cuñas en posición de bloqueo y evitar que se desenganche el implemento. Dado que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador necesite reactivar el interruptor (WEDGES UP, CUÑAS ARRIBA) antes de instalar un implemento, para asegurarse de que ambas cuñas estén totalmente levantadas antes de la instalación.

Dibujo 74



Adelante la cargadora hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la brida del cucharón [Dibujo 74] (u otro implemento).

Dibujo 75



Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el borde de ataque del cucharón (u otro implemento) esté ligeramente por encima del suelo [Dibujo 75].

Mantenga pulsado el interruptor BOB-TACH "WEDGES DOWN" (CUÑAS ABAJO) (Tablero de instrumentos delantero) (1) [Dibujo 73] hasta que las palancas estén en la posición de bloqueo (3) [Dibujo 73] (con las cuñas totalmente extendidas).

Las cuñas (4) [Dibujo 73] han de pasar a través de los orificios del chasis de montaje del cucharón (o del implemento), afianzando el cucharón al Bob-Tach.

! ADVERTENCIA

Las cuñas del Bob-Tach han de pasar a través de los agujeros del implemento. Las palancas deben quedar totalmente bajadas y bloqueadas. No asegurar convenientemente las cuñas puede hacer que el implemento se desmonte y provoque un accidente grave o mortal.

W-2102-0588

IMPLEMENTOS Y CUCCHARONES (CONT.)

Bob-Tach™ hidráulico - Desmontaje del cucharón o implemento

Baje los brazos de elevación y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo. Baje o cierre el implemento hidráulico.

Si el implemento tiene control hidráulico, baje o cierre el equipo hidráulico antes de desconectar los acopladores rápidos.

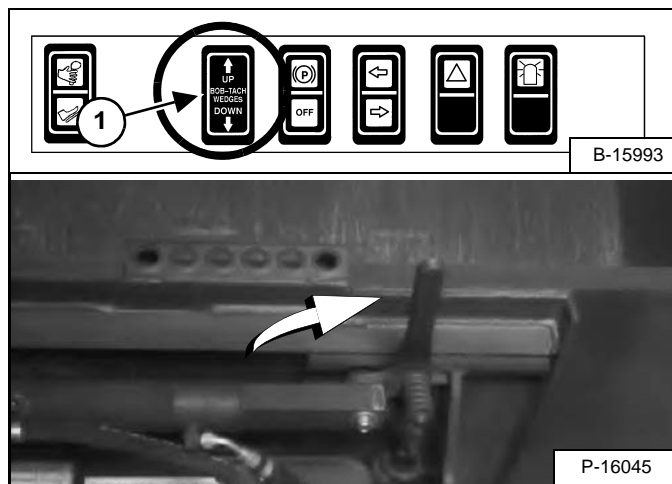
ADVERTENCIA

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo.
- Pare el motor.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Suba la barra de seguridad.
- (Pedales) Mueva los pedales hasta que ambos queden bloqueados.
- (Sistema de control avanzado - ACS) Coloque los mandos hidráulicos en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto la función de elevación como la de inclinación estén desactivadas.
El sistema de la barra de seguridad debe desactivar las funciones de los mandos de elevación e inclinación cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos manuales no se desactivan.
- (Controles de joystick seleccionables - SJC) Coloque los joysticks en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto las funciones de tracción como las funciones hidráulicas están desactivadas.
El sistema de la barra de seguridad debe desactivar estas funciones cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos no se desactivan.

W-2463-0603

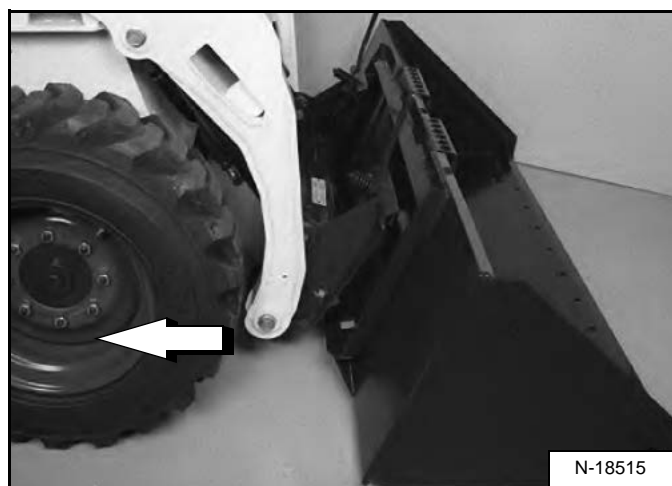
Dibujo 76



Mantenga pulsado el interruptor BOB-TACH WEDGES UP (CUÑAS ARRIBA) (1) [Dibujo 76] (Tablero de accesorios frontal) hasta que las cuñas estén totalmente levantadas.

Incline el Bob-Tach hacia adelante.

Dibujo 77



Desplace la cargadora hacia atrás, alejándola del cucharón o del implemento [Dibujo 77].

NOTA: El sistema Bob-Tach hidráulico tiene aceite presurizado en forma continua para mantener las cuñas en posición de bloqueo y evitar que se desenganche el implemento. Dado que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador necesite reactivar el interruptor (WEDGES UP, CUÑAS ARRIBA) antes de instalar un implemento, para asegurarse de que ambas cuñas estén totalmente levantadas antes de la instalación.

MÉTODOS DE TRABAJO

Funcionamiento con el cucharón lleno

Cuando utilice la cargadora en una vía pública o autopista, observe siempre las reglamentaciones locales. Por ejemplo: puede ser necesario llevar un cartel de vehículo lento o señales direccionales.

Caliente siempre el motor y el sistema hidrostático antes de utilizar la cargadora.

IMPORTANTE

El calentamiento de las máquinas con el motor a un régimen moderado y con una carga ligera prolonga la vida útil de las cargadoras.

I-2015-0284

Maneje la cargadora con el motor a régimen máximo para disponer de un máximo de potencia. Mueva las palancas de dirección sólo un poco para manejar lentamente la cargadora.

Los operadores inexpertos deben manejar la cargadora en un lugar abierto y despejado. Accione los mandos hasta que pueda manejar la cargadora a una velocidad eficaz y segura para todas las condiciones de la zona de trabajo.

Dibujo 78



Dibujo 79



Con el cucharón lleno, suba y baje las pendientes con el extremo pesado hacia la parte superior de la pendiente [Dibujo 78] & [Dibujo 79].

Funcionamiento con el cucharón vacío

Dibujo 80



Dibujo 81



Con el cucharón lleno, suba y baje las pendientes con el extremo pesado hacia la parte superior de la pendiente [Dibujo 80] & [Dibujo 81].

! ADVERTENCIA

- Mantenga los brazos de elevación lo más bajo posible.
- No circule ni gire con los brazos de elevación levantados.
- Gire en superficies niveladas.
- Suba y baje las pendientes en la dirección de éstas, no a través de ellas.
- Mantenga el extremo pesado de la máquina hacia la parte superior de la pendiente.
- No sobrecargue la máquina.

Si ignora las advertencias puede provocar el vuelco lateral o longitudinal de la máquina con el consiguiente riesgo de lesiones o accidentes mortales.

W-2018-1187

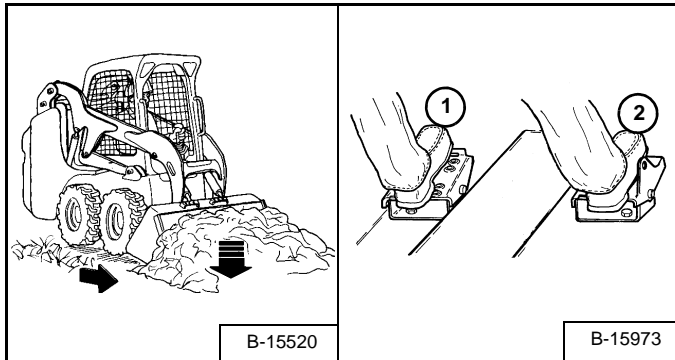
Levante el cucharón sólo lo necesario para evitar obstáculos en suelos irregulares.

MÉTODOS DE TRABAJO (CONT.)

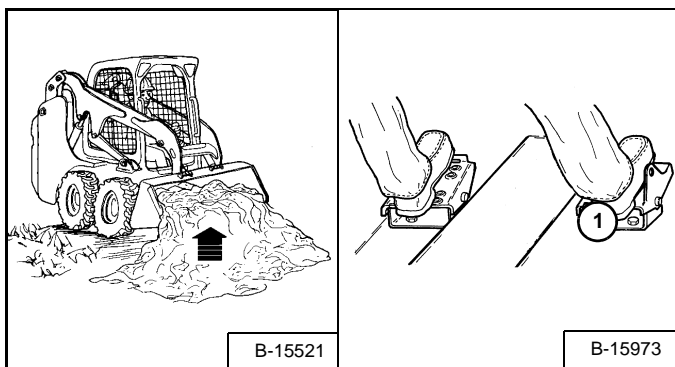
Máquinas con pedales

Llenado del cucharón:

Dibujo 82



Dibujo 83



Baje completamente los brazos de elevación (1) [Dibujo 82].

Incline el cucharón hacia delante (2) [Dibujo 82] hasta situar el borde de ataque del cucharón en el suelo.

Avance lentamente, acercándose al material. Incline el cucharón completamente hacia atrás (1) [Dibujo 83] cuando esté lleno.

Retroceda alejándose del material.

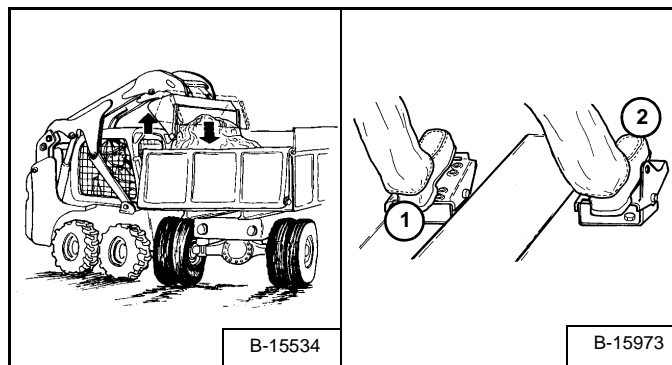
⚠ ADVERTENCIA

Cargue, descargue y gire sobre terreno nivelado. No sobrepase la carga nominal indicada en la pegatina de la cabina. Si ignora las advertencias puede provocar el vuelco lateral o longitudinal de la máquina con el consiguiente riesgo de lesiones o accidentes mortales.

W-2056-0903

Vaciado del cucharón:

Dibujo 84



Mantenga el cucharón bajo cuando se desplace hacia el área donde desea vaciar el cucharón.

Suba los brazos de elevación (1) [Dibujo 84]. Nivele el cucharón (2) [Dibujo 84] mientras levanta los brazos de elevación para evitar que el material se caiga por la parte trasera del cucharón.

Avance lentamente, hasta que el cucharón quede por encima de la caja del camión o el contenedor.

Vacíe el cucharón (2) [Dibujo 84]. Si todo el material se encuentra en un lado del camión o del contenedor, aproveche la inclinación del cucharón para empujar el material hacia el otro lado.

⚠ ADVERTENCIA

No vacíe nunca el cucharón sobre un obstáculo, por ejemplo un poste, que pueda penetrar en la cabina del operador. La máquina puede bascular hacia adelante y provocar lesiones o accidentes mortales.

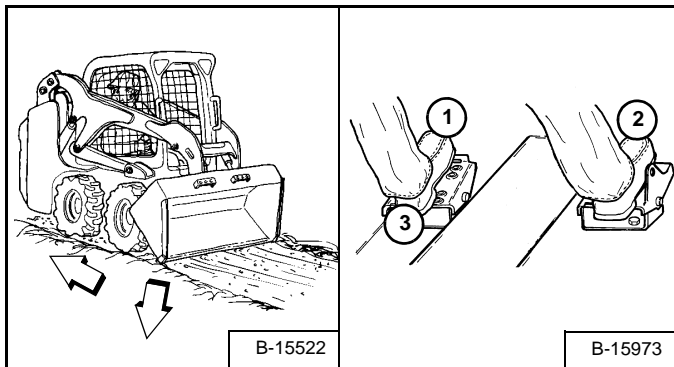
W-2057-0694

MÉTODOS DE TRABAJO (CONT.)

Máquinas con pedales (Cont.)

Allanado del terreno (con la posición flotante):

Dibujo 85



Coloque los brazos de elevación en la posición *flotante*, pisando el pedal completamente hacia adelante (1) [Dibujo 85] hasta que quede bloqueado en la posición de avance.

Incline el cucharón hacia delante (2) [Dibujo 85] para variar la posición del borde de ataque del cucharón.

Con el cucharón inclinado más hacia adelante, el borde de ataque ejerce más fuerza y puede moverse más material suelto.

Retroceda para allanar el material suelto.

Pise la parte inferior del pedal de elevación (3) [Dibujo 85] para desbloquear la posición flotante.

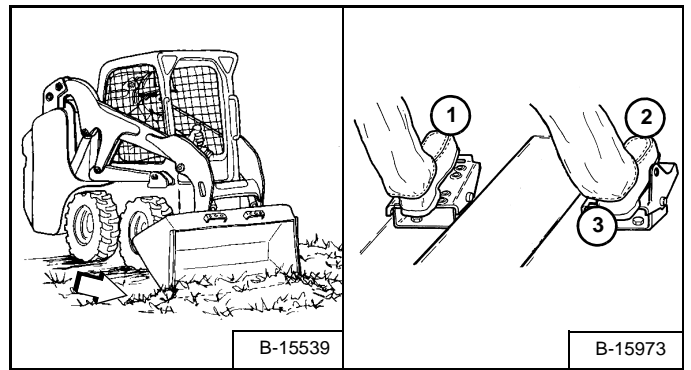
IMPORTANTE

No avance nunca cuando el control hidráulico de los brazos de elevación se encuentre en posición flotante.

I-2005-1285

Excavación

Dibujo 86



Baje completamente los brazos de elevación (1) [Dibujo 86]. Sitúe el borde de ataque del cucharón sobre el suelo (2) [Dibujo 86].

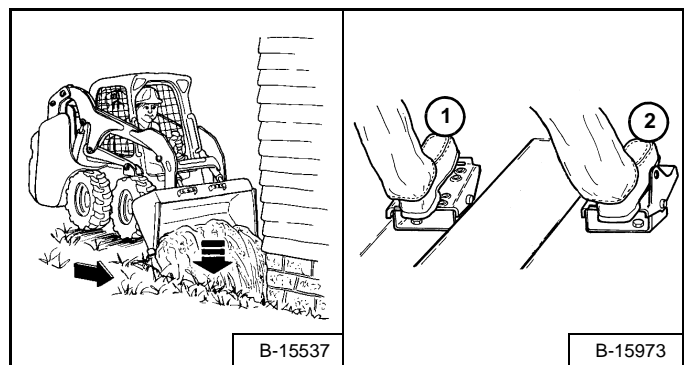
Avance lentamente y siga inclinando el cucharón hacia abajo (2) [Dibujo 86] hasta que penetre en el suelo.

Levante la cuchilla de ataque (3) [Dibujo 86] ligeramente para aumentar la tracción y mantener una profundidad de excavación homogénea. Siga avanzando hasta que se llene el cucharón. Cuando el suelo sea duro, levante y baje la cuchilla de ataque del cucharón (2 y 3) [Dibujo 86] mientras se desplaza lentamente hacia delante.

Incline el cucharón hacia atrás (3) [Dibujo 86] lo máximo posible cuando el cucharón esté lleno.

Terraplenado

Dibujo 87



Baje los brazos de elevación (1) [Dibujo 87] y sitúe el borde de ataque del cucharón sobre el suelo (2) [Dibujo 87]. Avance hacia el borde del hoyo para empujar el material en su interior.

Incline el cucharón hacia delante (2) [Dibujo 87] en cuanto sobrepase el borde del agujero.

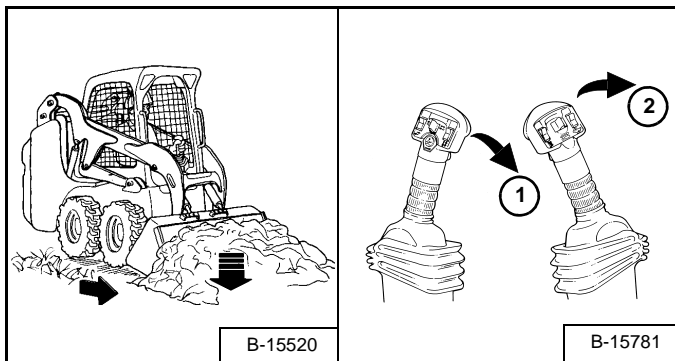
Si fuese necesario, levante los brazos de elevación para vaciar el cucharón.

MÉTODOS DE TRABAJO (CONT.)

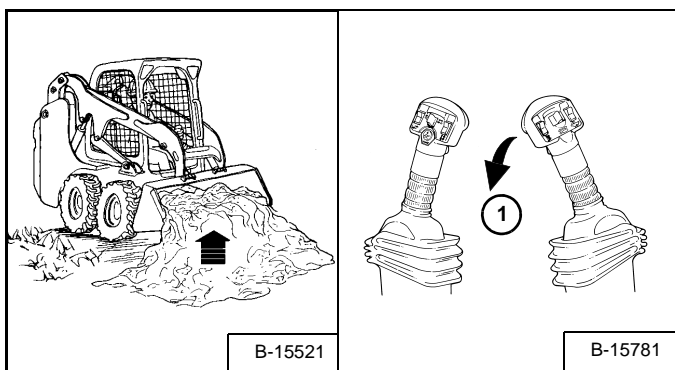
Máquinas con mandos manuales (Incluye ACS y SJC con el esquema de control H)

Llenado del cucharón:

Dibujo 88



Dibujo 89



Baje completamente los brazos de elevación (1) [Dibujo 88].

Incline el cucharón hacia delante (2) [Dibujo 88] hasta situar el borde de ataque del cucharón en el suelo.

Avance lentamente, acercándose al material. Incline el cucharón completamente hacia atrás (1) [Dibujo 89] cuando esté lleno.

Retroceda alejándose del material.

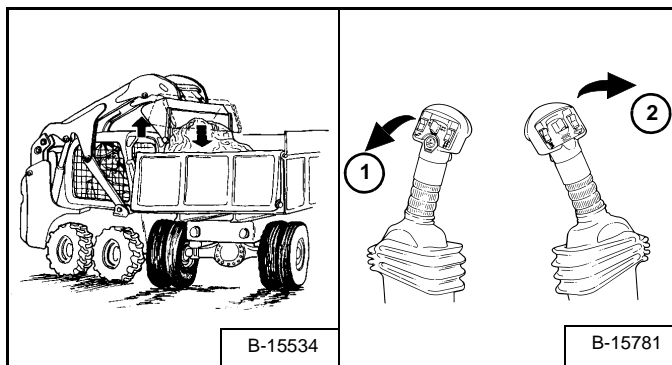
⚠ ADVERTENCIA

Cargue, descargue y gire sobre terreno nivelado. No sobrepase la carga nominal indicada en la pegatina de la cabina. Si ignora las advertencias puede provocar el vuelco lateral o longitudinal de la máquina con el consiguiente riesgo de lesiones o accidentes mortales.

W-2056-0903

Vaciado del cucharón:

Dibujo 90



Mantenga el cucharón bajo cuando se desplace hacia el área donde desea vaciar el cucharón.

Suba los brazos de elevación (1) [Dibujo 90]. Nivele el cucharón (2) [Dibujo 90] mientras levanta los brazos de elevación para evitar que el material se caiga por la parte trasera del cucharón.

Avance lentamente, hasta que el cucharón quede por encima de la caja del camión o el contenedor.

Vacíe el cucharón (2) [Dibujo 90]. Si todo el material se encuentra en un lado del camión o del contenedor, aproveche la inclinación del cucharón para empujar el material hacia el otro lado.

⚠ ADVERTENCIA

No vacíe nunca el cucharón sobre un obstáculo, por ejemplo un poste, que pueda penetrar en la cabina del operador. La máquina puede bascular hacia adelante y provocar lesiones o accidentes mortales.

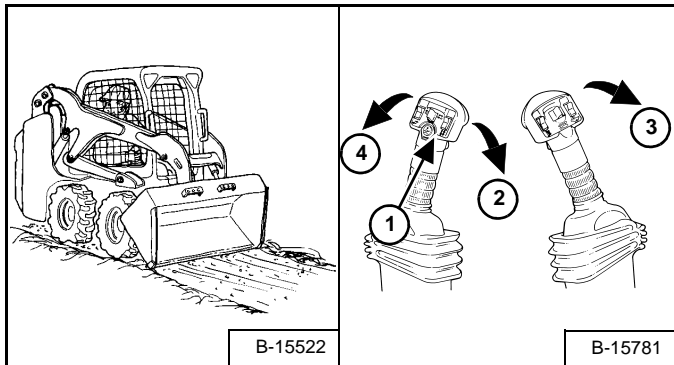
W-2057-0694

MÉTODOS DE TRABAJO (CONT.)

Máquinas con mandos manuales (Incluye ACS y SJC con esquema de control H) (Cont.)

Allanado del terreno (con la posición flotante):

Dibujo 91



Mantenga pulsado el botón de la posición flotante (1) [Dibujo 91] con la palanca en la posición de punto muerto. Mientras baja los brazos de elevación (2) [Dibujo 91], suelte el botón de la posición flotante.

Incline el cucharón hacia delante (3) [Dibujo 91] para variar la posición del borde de ataque del cucharón.

Con el cucharón inclinado más hacia adelante, el borde de ataque ejerce más fuerza y puede moverse más material suelto.

Retroceda para allanar el material suelto.

Para desactivar la posición flotante, pulse de nuevo el botón de la posición flotante o levante los brazos de elevación (4) [Dibujo 91].

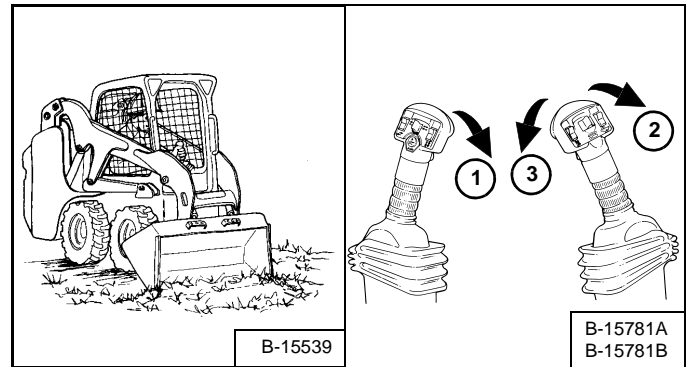
IMPORTANTE

No avance nunca cuando el control hidráulico de los brazos de elevación se encuentre en posición flotante.

I-2005-1285

Excavación

Dibujo 92



Baje completamente los brazos de elevación (1) [Dibujo 92]. Incline el cucharón hacia delante (2) [Dibujo 92] hasta situar el borde de ataque del cucharón en el suelo.

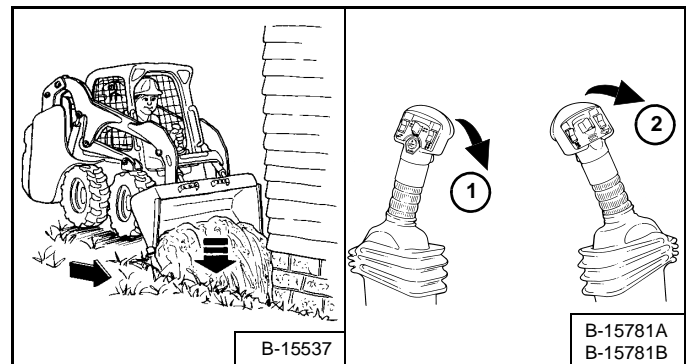
Avance lentamente y siga inclinando el cucharón hacia abajo (2) [Dibujo 92] hasta que penetre en el suelo.

Incline el cucharón hacia atrás (3) [Dibujo 92] ligeramente para aumentar la tracción y mantener una profundidad de excavación homogénea. Siga avanzando hasta que se llene el cucharón. Cuando el suelo sea duro, levante y baje el borde de ataque (1 y 2) [Dibujo 92] mientras se desplaza hacia delante.

Incline el cucharón hacia atrás (2) [Dibujo 92] lo máximo posible cuando el cucharón esté lleno.

Terraplenado

Dibujo 93



Baje los brazos de elevación (1) [Dibujo 93] y sitúe el borde de ataque del cucharón sobre el suelo (2) [Dibujo 93]. Avance hacia el borde del hoyo para empujar el material en su interior.

Incline el cucharón hacia delante (2) [Dibujo 93] en cuanto sobrepase el borde del agujero.

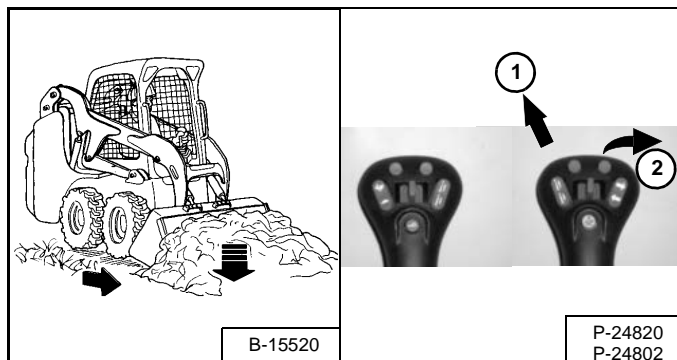
Si fuese necesario, levante los brazos de elevación para vaciar el cucharón.

MÉTODOS DE TRABAJO (CONT.)

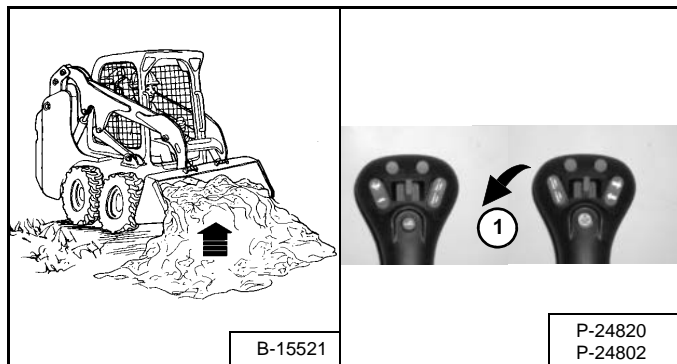
Controles de joystick seleccionables (SJC) con esquema de control 'ISO'

Llenado del cucharón:

Dibujo 94



Dibujo 95



Baje completamente los brazos de elevación (1) [Dibujo 94].

Incline el cucharón hacia delante (2) [Dibujo 94] hasta situar el borde de ataque del cucharón en el suelo.

Avance lentamente, acercándose al material. Incline el cucharón completamente hacia atrás (1) [Dibujo 95] cuando esté lleno.

Retroceda alejándose del material.

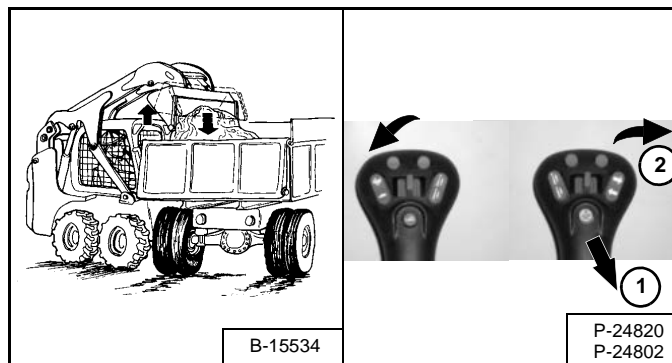
⚠ ADVERTENCIA

Cargue, descargue y gire sobre terreno nivelado. No sobrepase la carga nominal indicada en la pegatina de la cabina. Si ignora las advertencias puede provocar el vuelco lateral o longitudinal de la máquina con el consiguiente riesgo de lesiones o accidentes mortales.

W-2056-1187

Vaciado del cucharón:

Dibujo 96



Mantenga el cucharón bajo cuando se desplace hacia el área donde desea vaciar el cucharón.

Suba los brazos de elevación (1) [Dibujo 96]. Nivele el cucharón (2) [Dibujo 96] mientras levanta los brazos de elevación para evitar que el material se caiga por la parte trasera del cucharón.

Avance lentamente, hasta que el cucharón quede por encima de la caja del camión o el contenedor.

Vacíe el cucharón (2) [Dibujo 96]. Si todo el material se encuentra en un lado del camión o del contenedor, aproveche la inclinación del cucharón para empujar el material hacia el otro lado.

⚠ ADVERTENCIA

No vacíe nunca el cucharón sobre un obstáculo, por ejemplo un poste, que pueda penetrar en la cabina del operador. La máquina puede bascular hacia adelante y provocar lesiones o accidentes mortales.

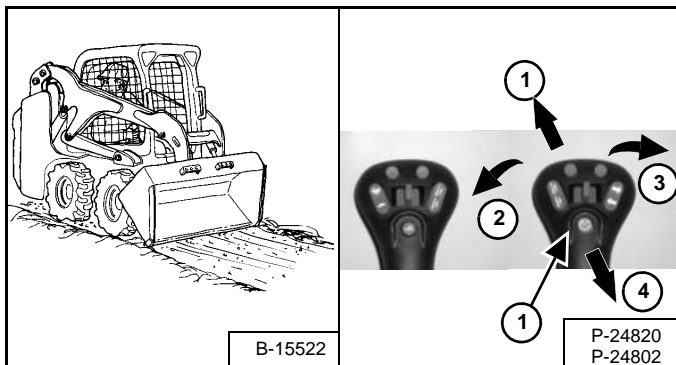
W-2057-0694

MÉTODOS DE TRABAJO (CONT.)

Controles de joystick seleccionables (SJC) con esquema de control 'ISO' (Cont.)

Allanado del terreno (con la posición flotante):

Dibujo 97



Mantenga pulsado el botón de la posición flotante (1) [Dibujo 97] con el joystick en la posición de punto muerto. Mientras baja los brazos de elevación (2) [Dibujo 97], suelte el botón de la posición flotante.

Incline el cucharón hacia delante (3) [Dibujo 97] para variar la posición del borde de ataque del cucharón.

Con el cucharón inclinado más hacia adelante, el borde de ataque ejerce más fuerza y puede moverse más material suelto.

Retroceda para allanar el material suelto.

Para desactivar la posición flotante, pulse de nuevo el botón de la posición flotante o levante los brazos de elevación (4) [Dibujo 97].

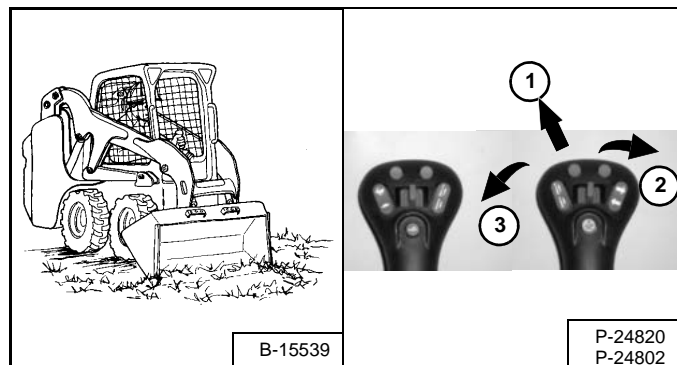
IMPORTANTE

No avance nunca cuando el control hidráulico de los brazos de elevación se encuentre en posición flotante.

I-2005-1285

Excavación

Dibujo 98



Baje completamente los brazos de elevación (1) [Dibujo 98]. Sitúe el borde de ataque del cucharón sobre el suelo (2) [Dibujo 98].

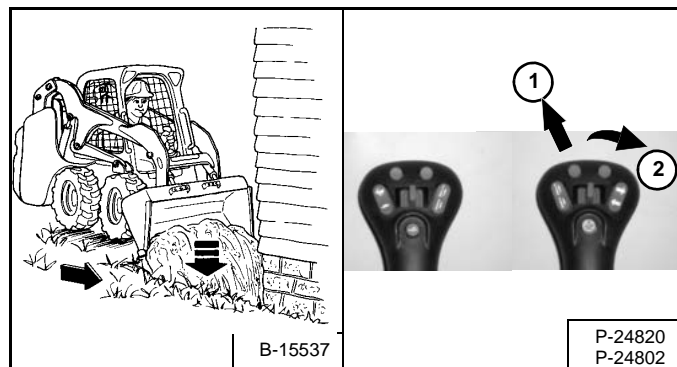
Avance lentamente y siga inclinando el cucharón hacia abajo (2) [Dibujo 98] hasta que penetre en el suelo.

Levante la cuchilla de ataque (3) [Dibujo 98] ligeramente para aumentar la tracción y mantener una profundidad de excavación homogénea. Siga avanzando hasta que se llene el cucharón. Cuando el suelo sea duro, levante y baje el borde de ataque (2 y 3) [Dibujo 98] mientras se desplaza hacia delante.

Incline el cucharón hacia atrás (3) [Dibujo 98] lo máximo posible cuando el cucharón esté lleno.

Terraplenado

Dibujo 99



Baje los brazos de elevación (1) [Dibujo 99] y sitúe el borde de ataque del cucharón sobre el suelo (2) [Dibujo 99]. Avance hacia el borde del hoyo para empujar el material en su interior.

Incline el cucharón hacia delante (2) [Dibujo 99] en cuanto sobrepase el borde del agujero.

Si fuese necesario, levante los brazos de elevación para vaciar el cucharón.

ESTACIONAMIENTO DE LA CARGADORA BOBCAT

Procedimiento

Pare la cargadora Bobcat en un terreno nivelado.

Dibujo 100



Baje completamente los brazos de elevación y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo [Dibujo 100].

Tire de la palanca de mando de régimen del motor completamente hacia atrás y deje el motor en ralentí durante varios minutos para permitir que se enfríe el turbocompresor antes de detener el motor.

Ponga la llave de contacto en la posición STOP (*Tablero estándar*) O pulse el botón STOP (*Tablero Deluxe*).

Ponga el freno de estacionamiento.

Levante la barra de seguridad y asegúrese de que las funciones de elevación e inclinación están desactivadas.

Desabróchese el cinturón de seguridad.

Quite la llave de contacto (*Tablero estándar*) para evitar que personas no autorizadas puedan utilizar la cargadora.

ADVERTENCIA

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos de elevación y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo.
- Pare el motor.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Suba la barra de seguridad.
- (Pedales) Mueva los pedales hasta que ambos queden bloqueados.
- (Sistema de control avanzado - ACS) Coloque los mandos hidráulicos en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto la función de elevación como la de inclinación estén desactivadas.

El sistema de la barra de seguridad debe desactivar las funciones de los mandos de elevación e inclinación cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos manuales no se desactivan.

- (Controles de joystick seleccionables - SJC) Coloque los joysticks en la POSICIÓN DE PUNTO MUERTO para asegurarse de que tanto las funciones de tracción como las funciones hidráulicas están desactivadas.

El sistema de la barra de seguridad debe desactivar estas funciones cuando la barra de seguridad está subida. Revise el sistema si los mandos no se desactivan.

W-2463-0603

REMOLQUE DE LA CARGADORA

Procedimiento de remolque

A causa del diseño de la cargadora no se hay ningún procedimiento de remolque recomendado.

- La cargadora puede subirse a un vehículo de transporte.
- La cargadora puede ser arrastrada una distancia corta cuando deba desplazarse para llevar a cabo operaciones de servicio (EJEMPLO: Subirla a un vehículo de transporte) sin que el sistema hidráulico resulte dañado. (Los neumáticos/orugas no girarán.) Puede producirse un ligero desgaste en los neumáticos/orugas cuando se arrastra la cargadora.

La cadena (o cable) de remolque debe tener una resistencia de 1,5 veces el peso de la cargadora. (Véase Especificaciones de la máquina en la página 106.)

TRANSPORTE DE LA CARGADORA BOBCAT

Carga en el vehículo de transporte

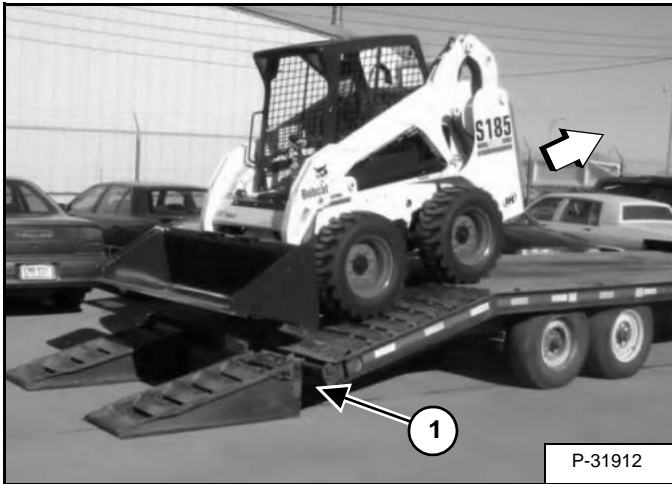


Se necesitan rampas adecuadas y con una resistencia suficiente para aguantar el peso de la máquina al cargarla en un vehículo de transporte. Las rampas de madera pueden romperse y provocar lesiones.

W-2058-0494

Asegúrese de que los vehículos de transporte y de remolque tengan el tamaño y la capacidad adecuados. (Véase Capacidades de fluido en la página 109).

Dibujo 101

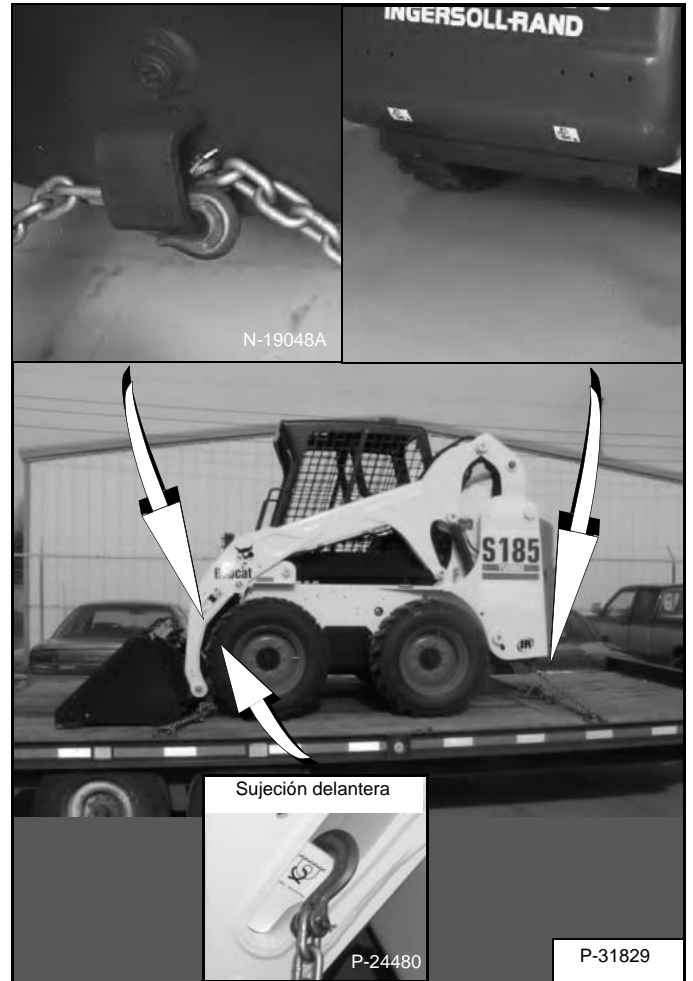


Cuando la cargadora tiene el cucharón vacío o no tiene ningún implemento, se debe subir marcha atrás al vehículo de transporte [Dibujo 101].

La parte trasera del remolque debe estar bloqueada o apoyada (1) [Dibujo 101] durante la operación de carga o descarga de la cargadora, a fin de evitar que se levante el extremo delantero del remolque.

Sujeción al vehículo de transporte

Dibujo 102



Observe el procedimiento siguiente para sujetar la cargadora Bobcat al vehículo de transporte, a fin de evitar que se mueva en las paradas bruscas o al subir o bajar pendientes [Dibujo 102].

- Baje el cucharón o el implemento al suelo.
- Pare el motor.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Coloque cadenas en los enganches delanteros y traseros de la cargadora [Dibujo 102].
- Enganche cada extremo de la cadena al vehículo de transporte.

ELEVACIÓN DE LA CARGADORA

Conjunto de elevación de un punto

! ADVERTENCIA

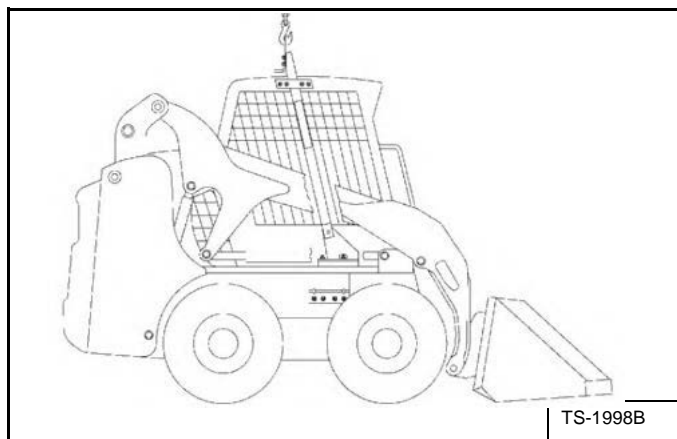
EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

- Antes de levantar la cargadora, compruebe las sujeciones del conjunto de elevación de un punto y la cabina del operador.
- Arme las sujeciones delanteras de la cabina según se indica en este manual.
- Nunca lleve pasajeros en la cabina ni deje que haya otras personas dentro de un radio de 5 metros de la máquina al levantarla.

W-2007-0497

Puede levantar la cargadora con el conjunto de elevación de un punto, que puede obtener a través de su distribuidor de cargadoras Bobcat.

Dibujo 103



Instale el conjunto siguiendo las explicaciones de las instrucciones que lo acompañan y como se muestra en [Dibujo 103].

El conjunto de elevación de un punto, provisto por Bobcat, está diseñado para levantar y brindar soporte a la cargadora Bobcat, sin afectar las características de protección contra vuelcos y la caída de objetos de la cabina del operador.

Conjunto de elevación de cuatro puntos

! ADVERTENCIA

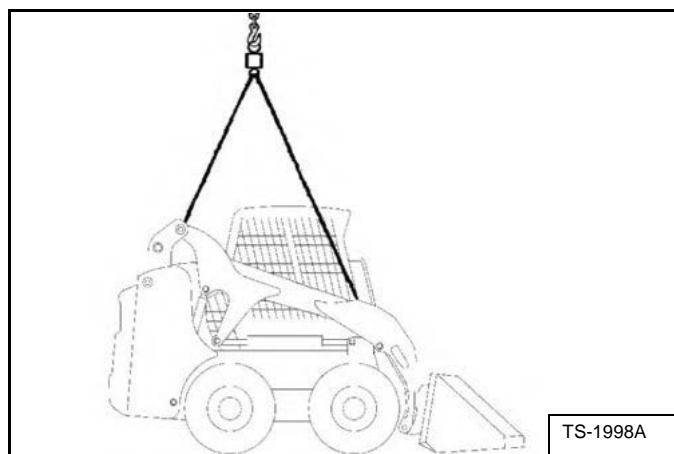
EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

- Antes de levantar la cargadora, compruebe las sujeciones del conjunto de elevación de cuatro puntos.
- Nunca lleve pasajeros en la cabina ni deje que haya otras personas dentro de un radio de 5 metros de la máquina al levantarla.

W-2160-0694

Puede levantar la cargadora con el conjunto de elevación de cuatro puntos, que puede obtener a través de su distribuidor de cargadoras Bobcat. Debe instalar, también, el conjunto de montaje de la retroexcavadora para proporcionar puntos de elevación en la parte delantera de la cargadora.

Dibujo 104



Coloque cables o cadenas en los ojales de elevación [Dibujo 104].

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

BOB-TACH (HIDRÁULICO - OPCIONAL)	90
Inspección y mantenimiento	90
BOB-TACH (MECÁNICO).	89
Inspección y mantenimiento	89
CABINA DEL OPERADOR	57
Descenso de la cabina del operador.	59
Elevación de la cabina del operador	57
Salida de emergencia	60
Sensor de la puerta de la cabina (si está instalado).	59
CAJA DE ENGRANAJES DEL VENTILADOR.	84
Comprobación y mantenimiento	84
CALEFACTOR Y ACONDICIONADOR DE AIRE.	56
Limpieza y mantenimiento	56
CÁMARA APAGACHISPAS	81
CINTURÓN DE SEGURIDAD	61
Inspección y mantenimiento	61
CORREA DE TRANSMISIÓN	85
Ajuste de la correa de transmisión	85
Sustitución de la correa de transmisión	85
CORREA DEL ALTERNADOR.	73
Ajuste de la correa del alternador.	73
EJES DE ARTICULACIÓN.	88
Inspección y mantenimiento	88
LUBRICACIÓN DE LA CARGADORA BOBCAT	86
Puntos de lubricación	86
MANTENIMIENTO DE LOS NEUMÁTICOS.	82
Montaje	82
Rotación	82
Tuercas de las ruedas.	82
MANTENIMIENTO DEL DEPURADOR DE AIRE	66
Cambio del elemento filtrante	66
PORTÓN TRASERO	64
Ajuste del portón trasero.	64
Apertura y cierre del portón trasero	64
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO	53
Diagrama.	53

**MANTENIMIENTO
PREVENTIVO**

MANTENIMIENTO PREVENTIVO (CONT.)

REJILLA TRASERA	65
Desmontaje	65
Instalación	65
SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO	51
SEGURO DE LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN	54
Colocación del seguro de los brazos de elevación	54
Desmontaje del seguro de los brazos de elevación	55
SISTEMA BOBCAT DE BLOQUEO INTERFUNCIONAL (BICS)	63
Comprobación de la derivación del bloqueo de los brazos de elevación	63
Comprobación de la desactivación del sistema hidráulico auxiliar (Motor PARADO - llave en posición ON)	63
Comprobación de los sensores de la barra de seguridad (Motor EN MARCHA)	63
Comprobación del bloqueo de tracción (Motor EN MARCHA)	63
Comprobación del controlador BICS (Motor PARADO - llave en posición ON)	63
Comprobación del sistema de desactivación de las funciones de elevación e inclinación (ACS)	63
SISTEMA DE CARBURANTE	68
Especificaciones del carburante	68
Extracción del aire del sistema de carburante	69
Filtro de carburante	69
Llenado del depósito de carburante	68
SISTEMA DE LUBRICACIÓN DEL MOTOR	70
Cambio de aceite y filtro	70
Comprobación del aceite del motor	70
SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR	71
Cambio del refrigerante	72
Comprobación del nivel de refrigerante	71
Limpieza del sistema de refrigeración	71
SISTEMA DE TRABA DE LA BARRA DE SEGURIDAD	62
Inspección de la barra de seguridad	62
Mantenimiento de la barra de seguridad	62
SISTEMA ELÉCTRICO	74
Descripción	74
Desmontaje e instalación de la batería	77
Limpieza de los bornes de la batería	74
Localización de los fusibles	74
Utilización de una batería auxiliar (Arranque asistido)	75

MANTENIMIENTO PREVENTIVO (CONT.)

SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO	78
Cambio del filtro hidráulico/hidrostático	78
Cambio del fluido hidráulico y de los filtros de drenaje del cárter	79
Comprobación y adición de fluido	78
Tapón respiradero	80
TRANSMISIÓN FINAL (CÁRTER DE CADENA)	83
Comprobación y adición de aceite	83
Vaciado del aceite del cárter de cadena	83



Bobcat®

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO



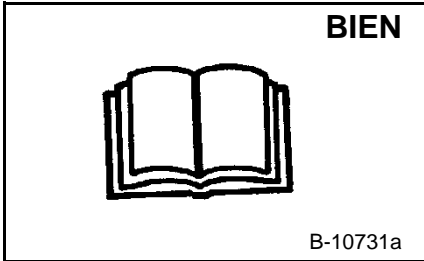
ADVERTENCIA

Es preciso conocer el equipo antes de ponerlo en funcionamiento o de proceder a su mantenimiento. Lea y asegúrese de que comprende el Manual de utilización y mantenimiento, el Prontuario del operador y las pegatinas de la máquina. Siga las instrucciones y obedezca las advertencias de los manuales cuando repare, ajuste o haga el mantenimiento del equipo. Compruebe el correcto funcionamiento después de realizar reparaciones, ajustes u operaciones de mantenimiento. Los operadores no entrenados o la desobediencia de las instrucciones pueden provocar lesiones o accidentes mortales.

W-2003-0903



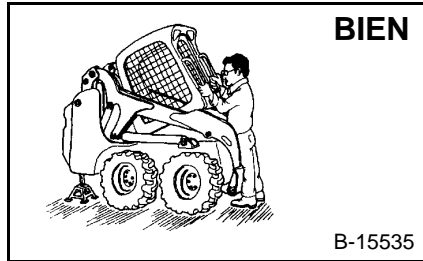
Símbolo de alerta de seguridad: Este símbolo, con una indicación de precaución, significa: "Cuidado, ¡esté alerta! ¡Su seguridad está en juego!" Lea atentamente el mensaje que lo acompañe.



BIEN

B-10731a

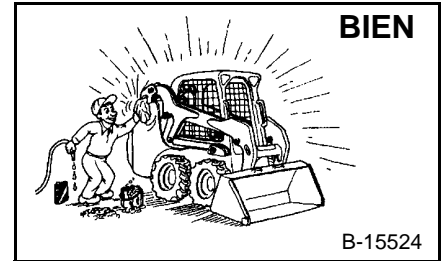
⚠ Nunca repare la cargadora compacta Bobcat sin seguir las instrucciones.



BIEN

B-15535

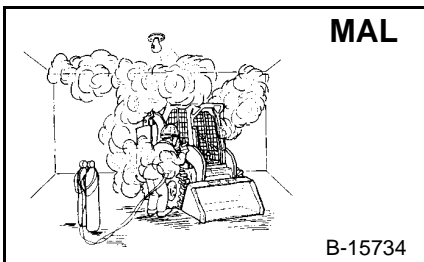
⚠ Siga el procedimiento correcto para subir o bajar la cabina del operador.



BIEN

B-15524

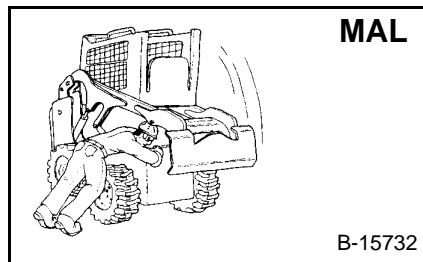
⚠ La máquina necesita limpieza y mantenimiento a diario.



MAL

B-15734

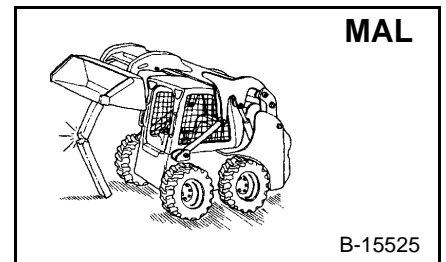
⚠ Para pulir o soldar piezas pintadas, trabaje en lugares bien ventilados.
 ⚠ Utilice una máscara de protección contra polvo cuando rebaje piezas pintadas. Pueden producirse gases y polvos tóxicos.
 ⚠ Evite la presencia de gases de escape (son mortales e imperceptibles). El sistema de escape ha de quedar perfectamente sellado.



MAL

B-15732

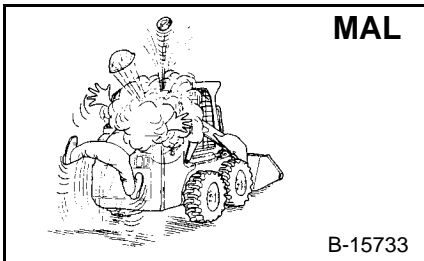
⚠ Desconectar o aflojar cualquier latiguillo, tubo, racor o componente hidráulico, así como el fallo accidental de éstos, puede producir la caída de los brazos de elevación. No se sitúe debajo de los brazos de elevación cuando se encuentren levantados si no cuenta con un seguro aprobado. Sustitúyalo si estuviese dañado.



MAL

B-15525

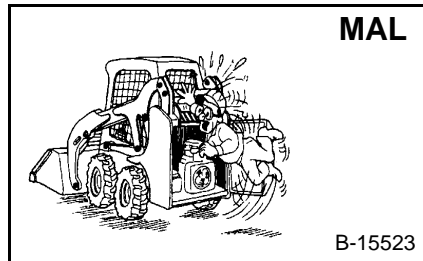
⚠ Nunca trabaje en la cargadora con los brazos de elevación levantados si no cuenta con un seguro aprobado. Sustitúyalo si estuviese dañado.
 ⚠ Nunca modifique el equipo ni añada implementos no aprobados por Bobcat Company.



MAL

B-15733

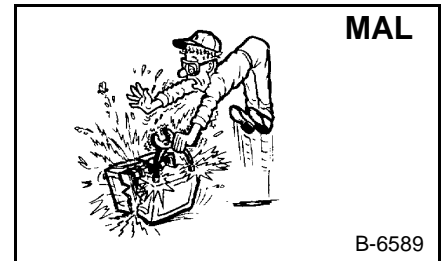
⚠ Antes de hacer una inspección de fluidos, pare el motor, déjelo enfriar y retire cualquier material inflamable.
 ⚠ No haga el mantenimiento ni ajustes con el motor en marcha, a no ser que lo indique el manual.
 ⚠ Evite el contacto con fluido hidráulico o carburante diésel a presión. Pueden penetrar en la piel o los ojos.
 ⚠ Para llenar el depósito, pare el motor, no fume y apague cualquier llama descubierta.



MAL

B-15523

⚠ Mantenga el cuerpo, las joyas o la ropa lejos de las piezas en movimiento, los contactos eléctricos, las piezas calientes y el escape.
 ⚠ Lleve gafas para protegerse del ácido de la batería, fluidos a presión, muelles comprimidos y proyecciones, cuando tiene el motor en marcha o utiliza herramientas. Para soldar, protéjase con las gafas apropiadas.
 ⚠ Mantenga el portón trasero cerrado (excepto durante las reparaciones). Cíerrela con pestillo antes de utilizar la cargadora.



MAL

B-6589

⚠ Las baterías de plomo y ácido producen gases inflamables y explosivos.
 ⚠ Mantenga los arcos eléctricos, chispas, llamas y cigarrillos encendidos alejados de las baterías.
 ⚠ Las baterías contienen un ácido que origina quemaduras al contacto con la piel o con los ojos. Use ropa de protección. Si el ácido entra en contacto con el cuerpo, lave con mucha agua. Si entra en contacto con los ojos, lave bien y consulte al médico de inmediato.

Las operaciones de mantenimiento que se describen en el Manual de utilización y mantenimiento pueden ser realizadas por el propietario/operador sin ninguna formación técnica específica. Las operaciones de mantenimiento que **no** figuran en este manual deben ser realizadas **ÚNICAMENTE POR PERSONAL TÉCNICO BOBCAT AUTORIZADO**. Utilice siempre repuestos originales Bobcat. Puede obtener Cursos de seguridad durante el mantenimiento en su distribuidor Bobcat.

MSW07-0903



Bobcat®

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Diagrama

El mantenimiento debe realizarse a intervalos regulares. El no hacerlo puede tener como resultado un desgaste excesivo o averías prematuras. El programa de mantenimiento es una guía para el mantenimiento correcto de la cargadora Bobcat.

ADVERTENCIA

Es preciso conocer el equipo antes de ponerlo en funcionamiento o de proceder a su mantenimiento. Lea y asegúrese de que comprende el Manual de utilización y mantenimiento, el Prontuario del operador y las pegatinas de la máquina. Siga las instrucciones y obedezca las advertencias de los manuales cuando repare, ajuste o haga el mantenimiento del equipo. Compruebe el correcto funcionamiento después de realizar reparaciones, ajustes u operaciones de mantenimiento. Los operadores no entrenados o la desobediencia de las instrucciones pueden provocar lesiones o accidentes mortales.

W-2003-0903

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO		HORAS					
ELEMENTO	MANTENIMIENTO NECESARIO	8-10	50	100	■ 250	■ 500	■ 1000
Aceite del motor	Compruebe el nivel de aceite y añada más si fuese necesario. No llene de más.						
Filtro de aire del motor y sistema de ventilación	Compruebe el tablero de instrumentos. Repárelo sólo si fuese necesario. Compruebe si los componentes tienen fugas o están dañados.						
Sistema de refrigeración del motor	Elimine la suciedad del refrigerador del motor, del radiador y de la rejilla. Compruebe que el nivel de refrigerante esté FRÍO y añada refrigerante premezclado si fuese necesario.						
Filtro de carburante	Drene el agua acumulada.						
Brazos de elevación, cilindros, ejes de articulación y cuñas del Bob-Tach	Lubrique con grasa multiuso a base de litio.						
Barra de seguridad, bloqueos de los mandos, cinturón de seguridad y sus tensores	Compruebe el estado del cinturón de seguridad. Limpie o sustituya los tensores del cinturón de seguridad cuando sea necesario. Compruebe el correcto funcionamiento de la barra de seguridad y de los bloqueos de los mandos. Elimine la suciedad y los residuos de las piezas móviles.						
Sistema Bobcat de bloqueo interfuncional (BICS™)	Compruebe que las cuatro luces indicadoras y las funciones del BICS estén activadas. Véanse más detalles en este manual.						
Pegatinas de seguridad y huellas antideslizantes	Compruebe si hay pegatinas o huellas antideslizantes dañadas. Sustituya las pegatinas o huellas que estén estropeadas o rasgadas.						
Cabina del operador	Compruebe los tornillos de sujeción, las arandelas y las tuercas. Compruebe el estado de la cabina.						
Indicadores y luces	Compruebe que todos los indicadores y luces funcionen correctamente.						
Filtros de la calefacción	Limpie o sustituya los filtros si fuese preciso durante las estaciones en las que se use la calefacción o el acondicionador de aire.						
Neumáticos	Compruebe el estado de desgaste de los neumáticos, y que la presión sea la correcta.						
Fluido, latiguillos y conductos hidráulicos	Compruebe el nivel de fluido y añada más si fuese necesario. Compruebe si existen averías o fugas. Repare o sustituya lo que sea necesario.						
Transmisión final (cárter de cadena), pedales o mandos manuales, y palancas de dirección	Compruebe el nivel de aceite. Compruebe que el funcionamiento sea correcto. Repare o ajuste si es necesario.						
Freno de estacionamiento	Compruebe su funcionamiento.						
Tuercas de las ruedas	Compruebe que las tuercas de las ruedas estén apretadas a un par de 190-217 Nm.	☐					
Cámara apagachispas	Limpie la cámara apagachispas.						
Batería	Compruebe el estado de los cables, las conexiones y el nivel de electrolito. Añada agua destilada si es preciso.						
Árbol de dirección	Engrase los racores.						
Correa de transmisión del motor/hidros.	Compruebe si existe desgaste o roturas. Compruebe el tope de la polea tensora.		*				
Correa del alternador	Compruebe la tensión y ajústela si fuese necesario.						
Filtro y aceite del motor	Cambie el aceite y filtro. Utilice aceite CD o superior y un filtro Bobcat.		▼				
Sistema Bobcat de bloqueo interfuncional (BICS™)	Compruebe el funcionamiento del mando de derivación de los brazos de elevación.						
Filtro de carburante	Cambie el elemento filtrante.						
Caja de engranajes del ventilador	Compruebe el nivel de lubricante de los engranajes.						
Tapón respiradero del depósito hidráulico	Cambie el tapón respiradero del depósito.						
Filtro hidrá./hidro.	Cambie el elemento filtrante.		#				
Depósito hidráulico	Cambie el fluido.						
Filtros de drenaje del cárter	■ Cambie los filtros.						
Transmisión final (Cárter de cadena)	Cambie el fluido.						

- O cada 12 meses.
- ☐ Compruebe el par de apriete de las tuercas de las ruedas cada 8 horas, durante las primeras 24 horas.
- ▼ El primer cambio de aceite y filtro debe efectuarse a las 50 horas; cada 250 horas en lo sucesivo.
- * Inspeccione la correa nueva después de las primeras 50 horas.
- # Cambie el elemento filtrante después de las primeras 50 horas y cuando la luz de aviso de la transmisión se ENCIENDA.

SEGURO DE LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN

Colocación del seguro de los brazos de elevación

⚠ ADVERTENCIA

Nunca trabaje en la máquina con los brazos de elevación levantados, a menos que se encuentren bloqueados por medio de un seguro aprobado. No utilizar dicho seguro puede provocar la caída de los brazos o del implemento y ocasionar accidentes graves o mortales.

W-2059-0598

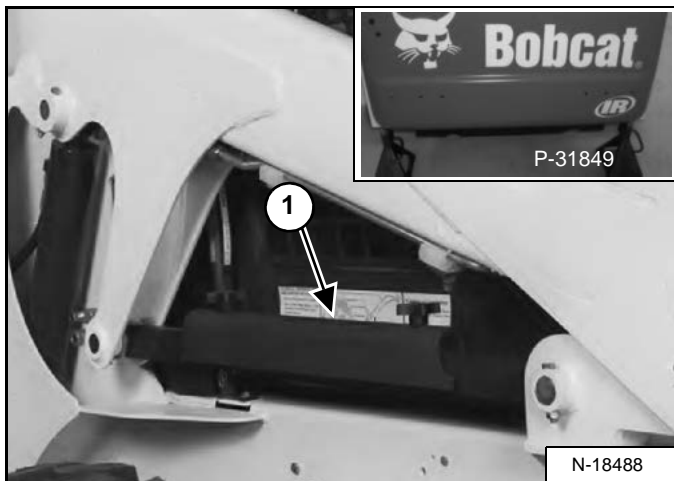
⚠ ADVERTENCIA

Repare el seguro de los brazos de elevación si estuviese dañado o le faltase alguna pieza. El uso de un seguro dañado o incompleto puede hacer que los brazos de elevación caigan y provoquen accidentes graves o mortales.

W-2271-1197

<p>⚠ PELIGRO</p> <p>PELIGRO DE MUERTE</p> <ul style="list-style-type: none">• Desconectar o aflojar cualquier componente, tubo, fatiguiño o racor hidráulicos (o su fallo accidental) puede causar la caída repentina de los brazos.• No se acerque a los brazos de elevación cuando se encuentren levantados a menos que estén sostenidos por un sistema de soporte aprobado. Sustituirlo si está dañado. <p>53145</p>	 <p>VM-00-6717343-ES</p>
--	---

Dibujo 105



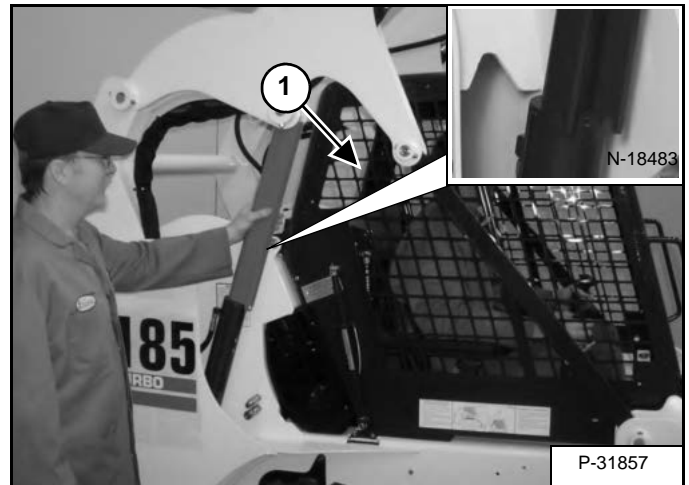
Coloque soportes mecánicos bajo los ángulos posteriores del chasis de la cargadora (Inserto) [Dibujo 105].

Quite el seguro de los brazos de elevación (1) [Dibujo 105] de su posición de almacenamiento.

El operador debe encontrarse en el asiento, con el cinturón de seguridad abrochado y la barra de seguridad bajada hasta que el seguro de los brazos esté colocado.

Arranque el motor y suba los brazos de elevación al máximo.

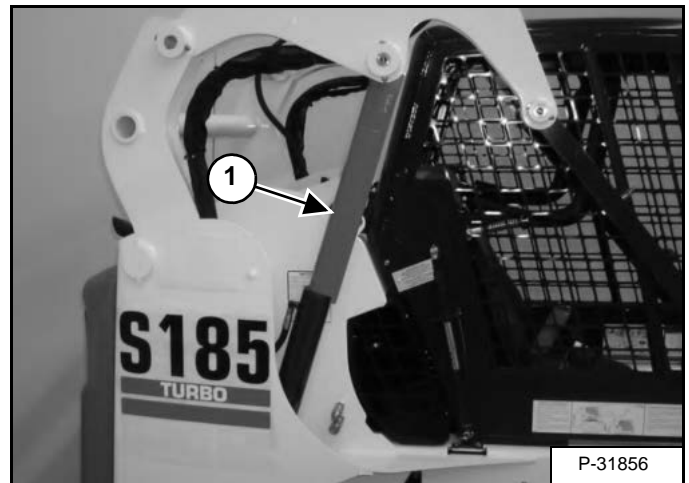
Dibujo 106



Haga que otra persona instale el seguro de los brazos de elevación (1) [Dibujo 106] sobre el vástago de uno de los cilindros de elevación.

El seguro de los brazos de elevación debe estar bien asentado en el vástago del cilindro. Los bordes del seguro de los brazos deben estar bajo el cilindro como se muestra en la ilustración (Inserto) [Dibujo 106].

Dibujo 107



Baje lentamente los brazos de elevación hasta que el seguro (1) [Dibujo 107] quede sujeto entre los brazos y el cilindro de elevación.

SEGURO DE LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN (CONT.)

Desmontaje del seguro de los brazos de elevación

El operador debe encontrarse en el asiento, con el cinturón de seguridad abrochado y la barra de seguridad bajada hasta que el seguro de los brazos sea retirado y se hayan bajado por completo los brazos de elevación.

Arranque el motor y suba los brazos de elevación al máximo.

Haga que otra persona retire el seguro de los brazos.

Baje los brazos de elevación por completo y apague el motor.

Vuelva a colocar el seguro de los brazos de elevación en su posición de almacenamiento y asegúrelo por medio de las abrazaderas de sujeción.

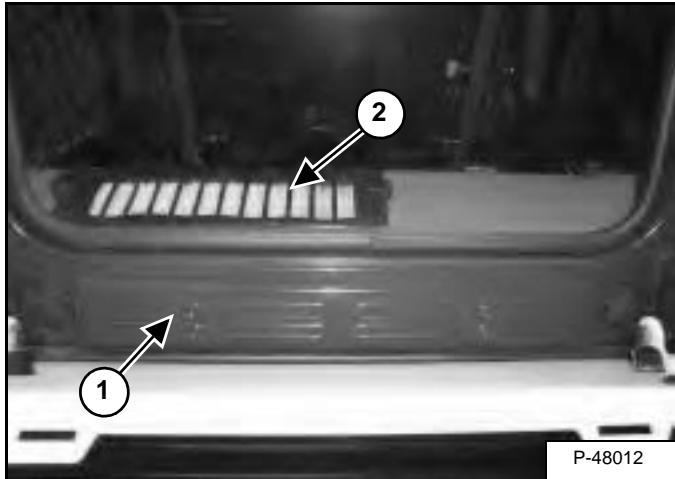
Quite los soportes mecánicos.

CALEFACTOR Y ACONDICIONADOR DE AIRE

Limpeza y mantenimiento

El sistema de calefactor y acondicionador de aire requiere inspección y mantenimiento habituales. (Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para obtener los intervalos de mantenimiento.

Dibujo 108



Filtros - El *Filtro de aire fresco* se encuentra debajo de la ventanilla trasera de la cabina (1) [Dibujo 108].

Retire los tornillos y extraiga el alojamiento del filtro.

Agite el filtro o utilice aire a baja presión para retirar la suciedad.

Vuelva a colocar el filtro y el alojamiento.

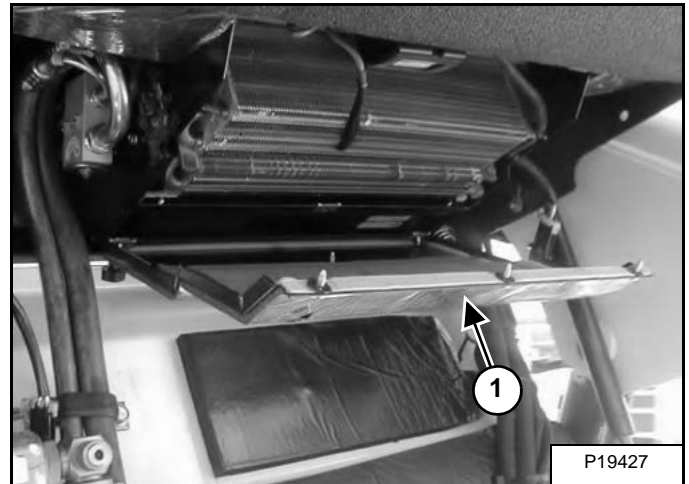
El *Filtro de recirculación* se encuentra frente a la ventanilla trasera de la cabina, en el interior de ésta (2) [Dibujo 108].

Retire las abrazaderas de sujeción, la rejilla y el filtro.

Limpie el filtro con agua y detergente suave. Vuelva a colocar el filtro.

Evaporador

Dibujo 109

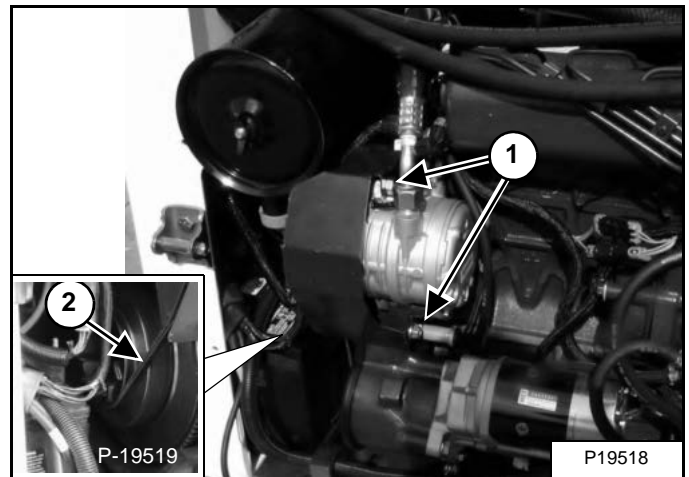


Levante la cabina y retire la tapa del evaporador (1) [Dibujo 109].

Elimine los residuos de las aletas del evaporador con agua o aire a baja presión.

Coloque la tapa.

Dibujo 110



Ajuste de la correa del acondicionador de aire - Afloje los tornillos de montaje y ajuste (1) [Dibujo 110]. Mueva el compresor para ajustar la correa (2) [Dibujo 110]. Apriete los tornillos de montaje y ajuste. Compruebe el estado de desgaste de la correa con regularidad.

Lubricación del acondicionador de aire - Haga funcionar el acondicionador de aire durante 5 minutos, cada semana, para lubricar los componentes internos.

Localización de averías - Si el ventilador no funciona o el acondicionador de aire no enciende, compruebe el fusible. (Véase SISTEMA ELÉCTRICO en la página 74.)

Si el sistema de acondicionador de aire hace circular aire cálido, es posible que deba reponer el refrigerante.

CABINA DEL OPERADOR

La cargadora Bobcat cuenta con una cabina del operador (ROPS y FOPS) como equipamiento de serie para proteger al operador en caso de vuelco y de caída de objetos. Compruebe con su distribuidor si la cabina del operador ha sufrido averías. El cinturón de seguridad debe llevarse puesto para que la protección contra vuelcos sea efectiva.

ROPS / FOPS - Estructura protectora contra vuelcos conforme a SAE J1040 e ISO 3471, y estructura protectora contra la caída de objetos conforme a SAE J1043 e ISO 3449, Nivel I. El Nivel II está disponible.

Nivel I - Protección contra la caída de ladrillos, pequeños bloques de hormigón y herramientas que pueden encontrarse en operaciones tales como el mantenimiento de autopistas, paisajismo y otras obras de construcción.

Nivel II - Protección contra la caída de árboles, rocas, etc.; para máquinas dedicadas a la limpieza de tajos de trabajo, demolición de estructuras elevadas o aplicaciones forestales.

Elevación de la cabina del operador

Pare siempre el motor antes de levantar o bajar la cabina.

Pare la cargadora en una superficie nivelada. Baje los brazos de elevación. Si los brazos de elevación tuviesen que permanecer levantados durante la elevación de la cabina, instale el seguro de éstos. (Véase SEGURO DE LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN en la página 54.)

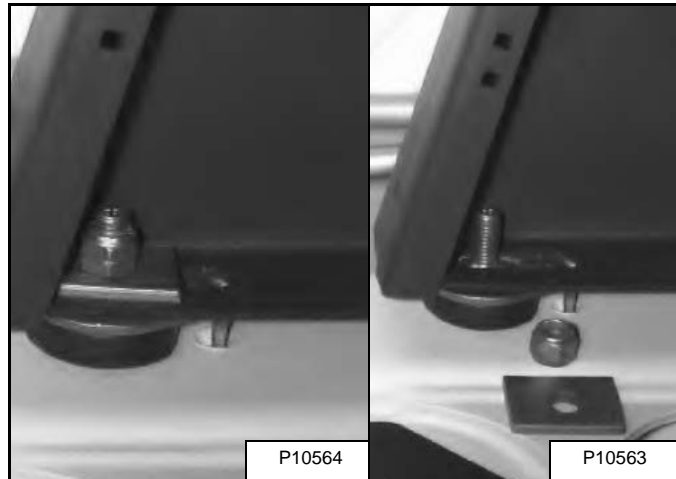
Dibujo 111



Coloque soportes mecánicos bajo la parte trasera del chasis de la cargadora [Dibujo 111].

Afloje la tuerca de la esquina delantera (ambos lados) de la cabina del operador [Dibujo 111].

Dibujo 112



Retire las placas y las tuercas [Dibujo 112] (ambos lados).

CABINA DEL OPERADOR (CONT.)

Elevación de la cabina del operador (Cont.)

Dibujo 113



Suba la cabina lentamente por medio de las agarraderas y tomándola del borde inferior hasta que esté completamente elevada y el mecanismo de cierre activado [Dibujo 113].

Mandos manuales únicamente (ACS)



! ADVERTENCIA

Nunca modifique la cabina del operador mediante soldaduras, rectificaciones, agujeros o añadiendo implementos, a menos que lo haga por consejo de Bobcat. Los cambios de la cabina pueden reducir la protección contra vuelcos y la caída de objetos, con el consiguiente riesgo de lesiones o accidentes mortales.

W-2069-1285



CABINA DEL OPERADOR (CONT.)

Descenso de la cabina del operador

Pare siempre el motor antes de levantar o bajar la cabina.

NOTA: Utilice siempre las agarraderas para bajar la cabina.

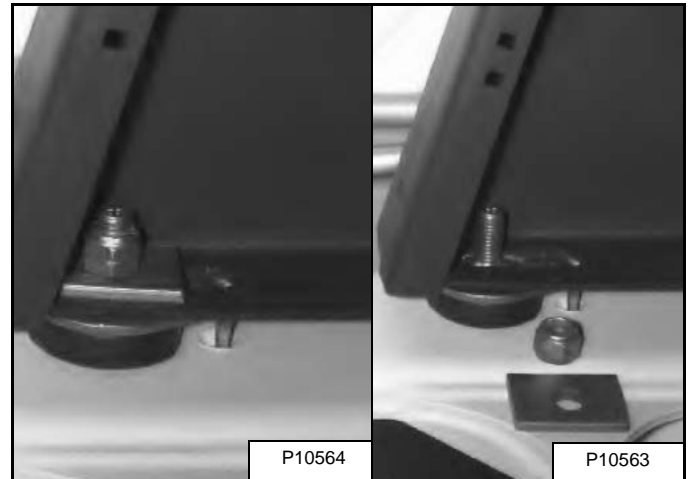
Dibujo 114



Tire hacia abajo de la parte inferior de la cabina del operador hasta que se detenga en el mecanismo de cierre [Dibujo 114].

Quite el mecanismo de cierre (Inserto) [Dibujo 114] y baje la cabina por completo.

Dibujo 115

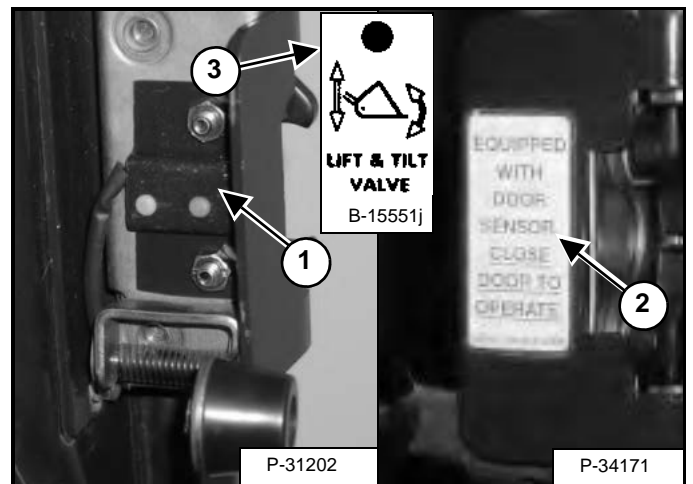


Coloque las placas y las tuercas [Dibujo 115] (ambos lados).

Apriete las tuercas a un par de 54-68 Nm.

Sensor de la puerta de la cabina (si está instalado)

Dibujo 116



En modelos posteriores, la puerta de la cabina* tiene un sensor (1) [Dibujo 116] que desactiva las válvulas de elevación e inclinación cuando la puerta está abierta.

Hay una pegatina al respecto en el mecanismo de cierre (2) [Dibujo 116].

La luz LIFT & TILT VALVE (VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN) (3) [Dibujo 116] se ENCENDERÁ cuando la puerta esté cerrada y el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) esté pulsado.

*El Conjunto de sensor de la puerta de la cabina puede instalarse en la puerta de la cabina de modelos anteriores. Consulte a su distribuidor Bobcat.

CABINA DEL OPERADOR (CONT.)

Salida de emergencia

La abertura frontal y la ventana trasera de la cabina sirven como salidas.

Ventana trasera (si está montada)

Dibujo 117



Tire de la lengüeta, situada en la parte superior de la ventana trasera, para extraer el cordón de goma [Dibujo 117].

Empuje la ventana trasera hacia el exterior de la cabina del operador.

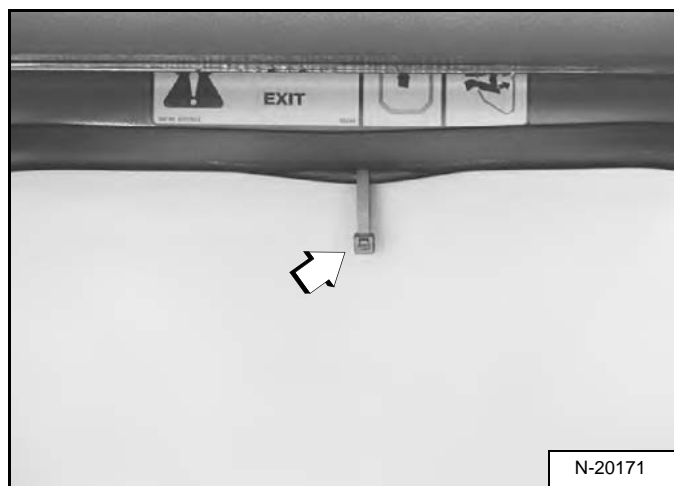
Dibujo 118



Salga por la parte trasera de la cabina [Dibujo 118].

Puerta delantera (si está montada)

Dibujo 119



NOTA: Cuando el conjunto de protección antilluvia está instalado, la ventana de la puerta delantera puede usarse a modo de salida de emergencia [Dibujo 119].

NOTA: Si la cargadora cuenta con un Conjunto de puerta de aplicación especial, la ventana de la puerta delantera **NO** es una salida de emergencia.

Tire del aro de plástico situado en la parte superior de la ventana de la puerta delantera para extraer el cordón de goma [Dibujo 119].

Dibujo 120



Empuje la ventana hacia el exterior con el pie [Dibujo 120] en cualquiera de las esquinas.

Salga por la puerta delantera.

CINTURÓN DE SEGURIDAD

Inspección y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

No revisar ni llevar a cabo el mantenimiento adecuado del cinturón de seguridad podría provocar accidentes graves o mortales a causa de la falta de sujeción del operador.

W-2466-0703

Compruebe a diario el correcto funcionamiento del cinturón de seguridad.

Revise bien el sistema del cinturón de seguridad una vez por año, o con mayor frecuencia, si la máquina está expuesta a condiciones ambientales o lleva a cabo aplicaciones extremas.

Debe reparar o sustituir el sistema del cinturón de seguridad si tiene cortes, está deshilachado, muestra signos de desgaste extremos o poco usuales, se observan alteraciones del color debido a la exposición a rayos solares ultravioleta (UV), hay condiciones de polvo/suciedad, se detecta abrasión del tejido del cinturón o si hay daños en la hebilla, la placa del cierre, el tensor (si está instalado) o los elementos de fijación.

Los elementos que se describen a continuación aparecen en **[Dibujo 121]**.

1. Compruebe el tejido del cinturón. Si el sistema está equipado con un tensor, tire del tejido para extraerlo completamente y revíselo en toda su extensión. Compruebe que no haya cortes, signos de desgaste, zonas deshilachadas, suciedad ni rigidez.
2. Compruebe el correcto funcionamiento de la hebilla y el cierre. Asegúrese de que la placa del cierre no muestre un desgaste excesivo ni esté deformada, o que la hebilla no esté dañada.
3. Compruebe el dispositivo con tensor de almacenamiento del tejido (si está instalado), estirando el tejido del cinturón de seguridad para determinar si se extiende y retrae correctamente.
4. Compruebe el tejido en las zonas expuestas a los rayos solares ultravioleta (UV), o al polvo o suciedad extremos. Si el color original del tejido en estas zonas está muy desteñido o el tejido está muy sucio, es posible que la resistencia del tejido sea menor.

Consulte a su distribuidor Bobcat para obtener repuestos aprobados para el sistema del cinturón de seguridad de su máquina.

Dibujo 121



SISTEMA DE TRABA DE LA BARRA DE SEGURIDAD

El sistema de traba de la barra del asiento dispone de una barra basculante con apoyabrazos y enclavamientos hidráulicos para las funciones de elevación e inclinación.

El operador controla el uso de la barra de seguridad. La barra de seguridad en la posición bajada contribuye a mantener al operador en el asiento.

Estos enclavamientos exigen que el operador baje la barra de seguridad para utilizar los mandos de los pedales (si están instalados).

Cuando la barra de seguridad esté bajada, el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) activado y el motor en funcionamiento, se pueden utilizar las funciones de elevación, inclinación y tracción.

Cuando la barra de seguridad está levantada, los pedales de elevación e inclinación quedan bloqueados al volver a la posición de PUNTO MUERTO.

Los modelos con Controles de joystick seleccionables (SJC) disponen de un sistema de desactivación eléctrica de las funciones del joystick. Para poder activar las funciones el operador debe bajar la barra de seguridad.

Cuando la barra de seguridad esté bajada, el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) activado y el motor en funcionamiento, se pueden utilizar las funciones de elevación, inclinación y tracción.

Cuando la barra de seguridad está subida, las funciones del joystick quedan desactivadas incluso si el joystick no ha quedado físicamente bloqueado.

Inspección de la barra de seguridad

Siéntese en el asiento del operador y abróchese el cinturón de seguridad. Ponga el freno de estacionamiento. Baje completamente la barra de seguridad. Arranque el motor. Pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA). Accione cada uno de los pedales para comprobar si las funciones de elevación y volteo están funcionando correctamente. Levante los brazos de elevación hasta que el implemento se encuentre a unos 600 mm del suelo.

Levante la barra de seguridad. Intente mover cada uno de los pedales. Los pedales deben estar completamente bloqueados en PUNTO MUERTO. Al mover los mandos, no se deben mover los brazos de elevación ni la función de inclinación (implemento).

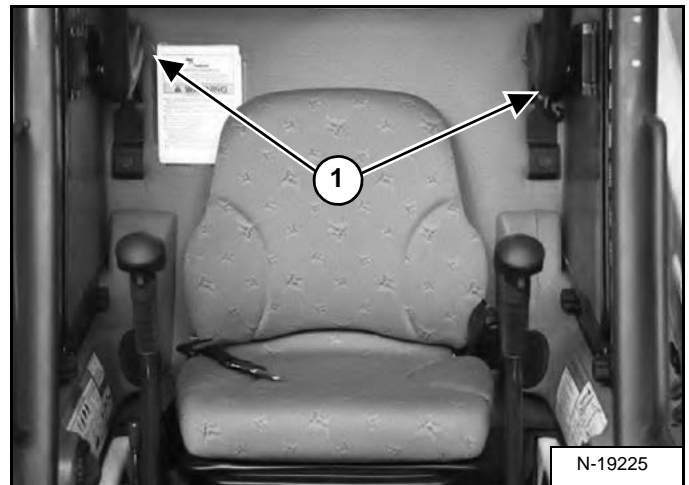
Baje la barra del asiento, pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER y baje los brazos de elevación. Accione el mando de elevación. Durante el movimiento ascendente de los brazos, levante la barra de seguridad. Los brazos de elevación deben detenerse.

Baje la barra de seguridad, pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA), baje los brazos de elevación y sitúe el implemento totalmente sobre el suelo. Pare el motor. Levante la barra del asiento y accione los pedales para comprobar que estén completamente bloqueados en PUNTO MUERTO. Desabróchese el cinturón de seguridad.

Mantenimiento de la barra de seguridad

(Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) y en la cargadora para obtener el intervalo de mantenimiento correcto.

Dibujo 122



Use aire comprimido para limpiar cualquier residuo o suciedad de las articulaciones (1) [Dibujo 122]. No engrase. Inspeccione todos los elementos de fijación. El par correcto es 35 Nm.

Si el sistema de la barra del asiento y los enclavamientos hidráulicos no funcionan correctamente, compruebe todos el cableado y conexiones eléctricas. Sustituya las piezas desgastadas o averiadas. Utilice únicamente repuestos originales Bobcat.

ADVERTENCIA

EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

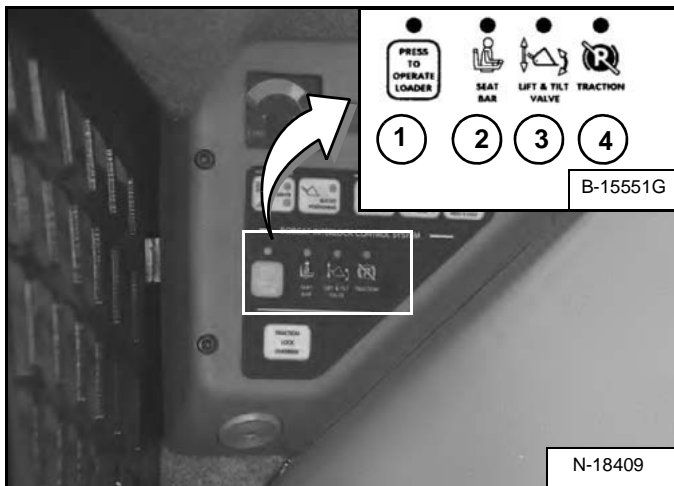
El sistema de seguridad de la barra del asiento debe bloquear los pedales de elevación y volteo en punto muerto cuando la barra está levantada. Si los pedales no se bloquean correctamente, debe revisarse el sistema.

W-2105-1285

SISTEMA BOBCAT DE BLOQUEO INTERFUNCIONAL (BICS)

Comprobación del controlador BICS (Motor PARADO - llave en posición ON)

Dibujo 123



1. Siéntese en el asiento del operador. Gire la llave a la posición ON (*Tablero estándar*), pulse el botón RUN / ENTER (*Tablero Deluxe*), baje la barra de seguridad y desactive el freno de estacionamiento. Pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA). Se deberán ENCENDER en el tablero de instrumentos izquierdo las tres luces BICS (1, 2 y 3) [PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA), SEAT BAR (BARRA DE SEGURIDAD) Y LIFT & TILT VALVE (VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN)] [Dibujo 123].
2. Levante completamente la barra de seguridad. SE DEBERÁN APAGAR en el tablero de instrumentos izquierdo las cuatro luces BICS (1, 2, 3 y 4) [PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA), SEAT BAR (BARRA DE SEGURIDAD), LIFT & TILT VALVE (VÁLVULA DE ELEVACIÓN E INCLINACIÓN) Y TRACTION (TRACCIÓN)*] [Dibujo 123].

NOTA: Anote qué luces parpadean (si alguna lo hace) y la cantidad de parpadeos. (Véase SISTEMA DE BLOQUEO INTERFUNCIONAL (BICS™) en la página 93.)

Comprobación de la desactivación del sistema hidráulico auxiliar (Motor PARADO - llave en posición ON)

3. Siéntese en el asiento del operador, baje la barra de seguridad y pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA). Pulse el botón FLOW (CAUDAL) de la hidráulica auxiliar. La luz del botón FLOW se ENCIENDE. Levante la barra de seguridad. La luz debe APAGARSE.

Comprobación de los sensores de la barra de seguridad (Motor EN MARCHA)

4. Siéntese en el asiento del operador, baje la barra de seguridad, ponga el freno de estacionamiento y abróchese el cinturón de seguridad.
5. Arranque el motor y déjelo en marcha al régimen mínimo. Pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA). Durante el movimiento ascendente de los brazos de elevación, levante completamente la barra de seguridad. Los brazos de elevación deben detenerse. Repita la operación con la función de inclinación.

Comprobación del bloqueo de tracción (Motor EN MARCHA)

6. Abróchese el cinturón de seguridad, quite el freno de estacionamiento, pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) y levante completamente la barra de seguridad. Desplace la máquina lentamente hacia adelante y hacia atrás. Debe activarse el bloqueo de la TRACCIÓN. Baje la barra de seguridad. Pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA).
7. Accione el freno de estacionamiento y mueva lentamente las palancas de dirección hacia adelante y hacia atrás. Debe activarse el bloqueo de la TRACCIÓN.

NOTA: *La luz TRACCIÓN (TRACCIÓN) del tablero de instrumentos izquierdo permanecerá APAGADA hasta que se arranque el motor, se pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) y se desactive el freno de estacionamiento.

Comprobación de la derivación del bloqueo de los brazos de elevación

8. Levante los brazos de elevación a 2 metros del suelo. Pare el motor. Gire el mando de derivación de los brazos 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj. Seguidamente, tire hacia arriba el mando de derivación de los brazos de elevación y manténgalo en esa posición hasta que los brazos bajen lentamente.

Comprobación del sistema de desactivación de las funciones de elevación e inclinación (ACS)

9. Siéntese en el asiento del operador y abróchese el cinturón de seguridad. Baje la barra de seguridad, arranque el motor y pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA).
10. Levante los brazos de elevación a 2 metros del suelo.
11. Gire la llave a la posición OFF (*Tablero estándar*), pulse el botón STOP (*Tablero Deluxe*) y espere a que el motor se detenga por completo.
12. Gire la llave a la posición ON (*Tablero estándar*), pulse el botón RUN / ENTER (*Tablero Deluxe*). Pulse el botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA). Mueva el mando (pedal o mando manual) para bajar los brazos de elevación. Los brazos de elevación no deberían bajar.
13. Mueva el mando (pedal o mando manual) para inclinar el cucharón hacia adelante. El cucharón (o el implemento) no se debería inclinar hacia adelante.

! ADVERTENCIA

EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES

El sistema Bobcat de bloqueo interfuncional (BICS™) debe desactivar las funciones de elevación, inclinación y tracción. Si no es así, póngase en contacto con su distribuidor para repararlo. **NO modifique el sistema.**

W-2151-0394

PORTÓN TRASERO

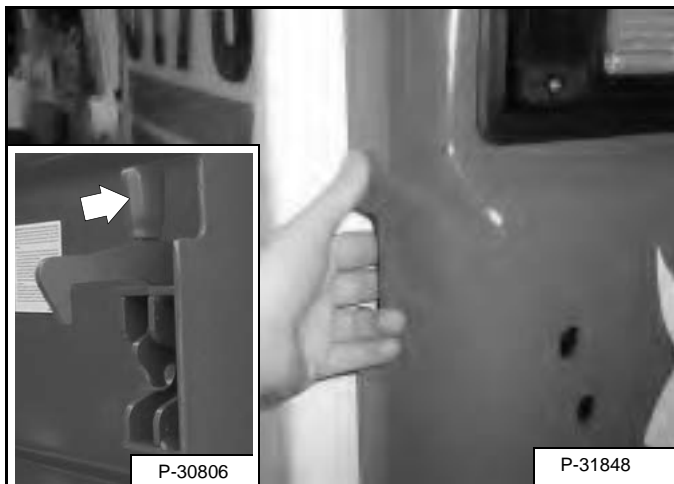
Apertura y cierre del portón trasero

⚠ ADVERTENCIA

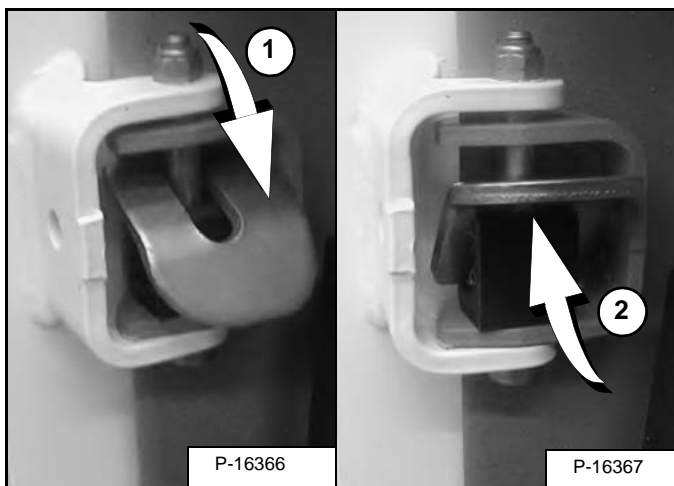
EVITE ACCIDENTES GRAVES O MORTALES
Nunca repare ni ajuste la máquina con el motor en marcha, a menos que el manual le indique lo contrario.

W-2012-0497

Dibujo 124



Dibujo 125



Mueva el tope del portón hasta engancharlo (1) [Dibujo 125] para mantener el portón abierto.

Mueva el tope del portón hacia arriba (2) [Dibujo 125] para quitar el seguro y que el portón trasero se cierre.

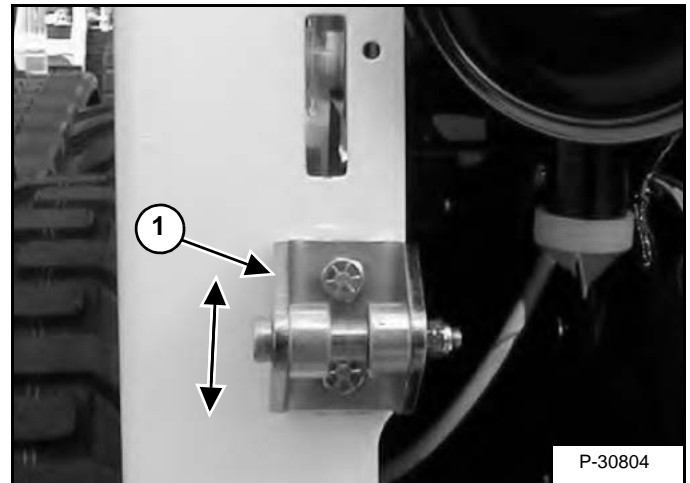
⚠ ADVERTENCIA

Mantenga cerrado el portón trasero cuando utilice la máquina. De lo contrario, puede ocasionar un accidente grave a las personas que se encuentran en los alrededores.

W-2020-1285

Ajuste del portón trasero

Dibujo 126



El cierre del pestillo del portón (1) [Dibujo 126] puede ajustarse hacia arriba y hacia abajo para alinearlo con el mecanismo de cierre del portón.

Cierre el portón trasero antes de utilizar la cargadora.

REJILLA TRASERA

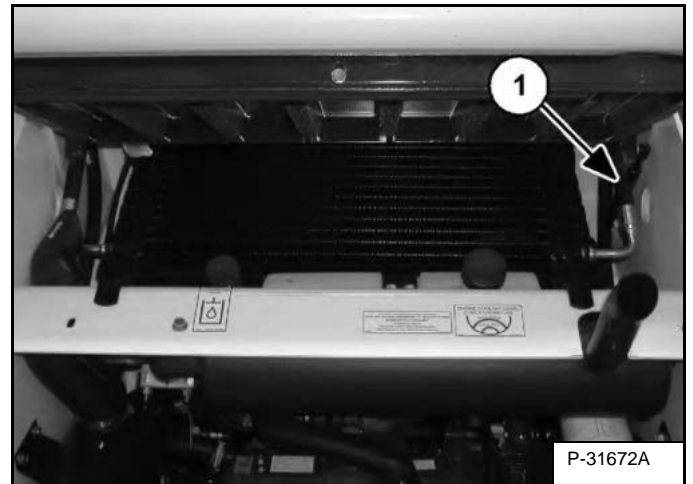
Desmontaje

Dibujo 127



Abra el portón trasero [Dibujo 127].

Dibujo 128



Levante la rejilla trasera [Dibujo 128].

La rejilla trasera se mantiene abierta mediante un cilindro (1) [Dibujo 128].

Instalación

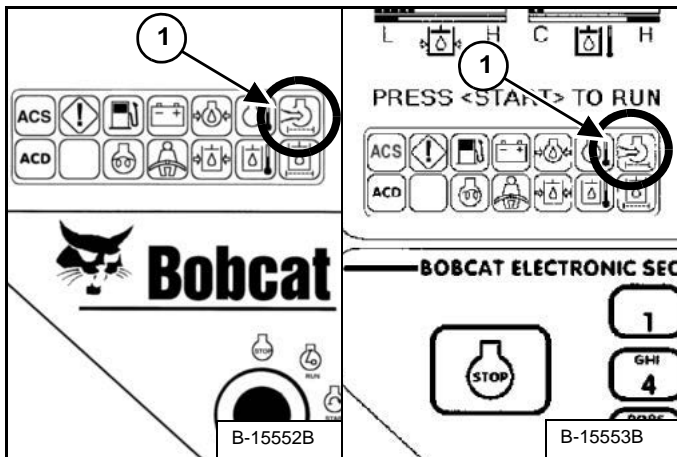
Alinee las lengüetas de la rejilla trasera con las ranuras del chasis de la cargadora [Dibujo 128].

Baje la rejilla trasera.

MANTENIMIENTO DEL DEPURADOR DE AIRE

Cambio del elemento filtrante

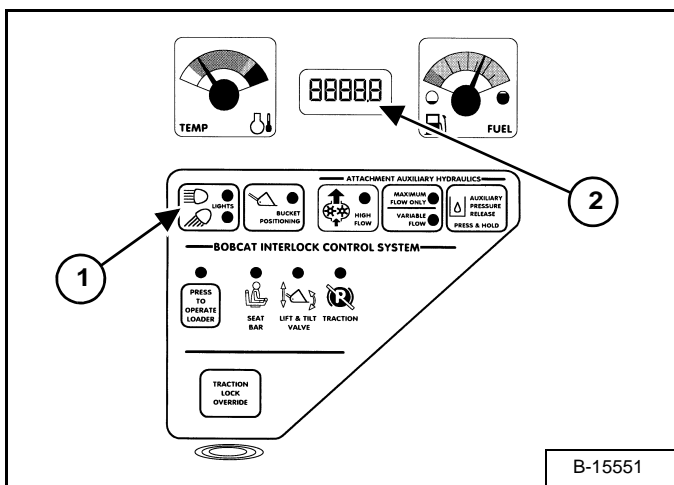
Dibujo 129



Es importante cambiar el elemento filtrante de aire solamente cuando el símbolo del depurador de aire del tablero derecho esté ENCENDIDO (1) [Dibujo 129] y oiga que la alarma emite 3 pitidos.

Cambie el filtro interno cada tres sustituciones del filtro externo. (Véase Cambio del elemento filtrante en la página 66.)

Dibujo 130



Pulse y mantenga pulsado durante dos segundos el botón LIGHT (LUZ) (1) [Dibujo 130].

Si hay que cambiar el elemento filtrante, el CÓDIGO [01-17] (**Filtro de aire obstruido**) aparecerá en el CUENTAHORAS / PANTALLA DE CÓDIGOS (2) [Dibujo 130].

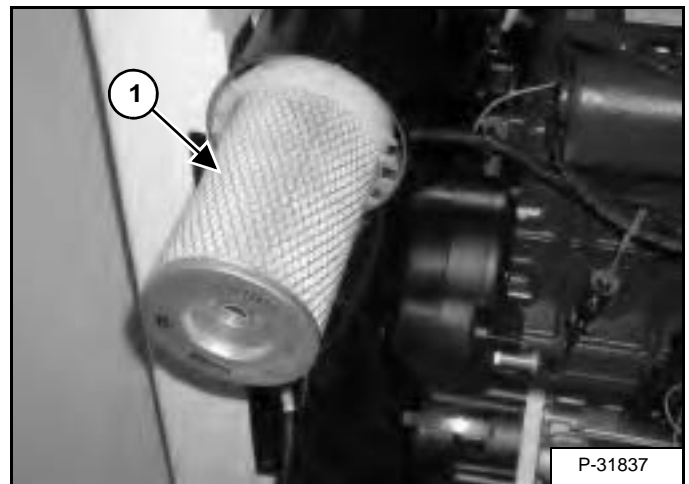
Filtro externo

Dibujo 131



Retire la tuerca de aletas y quite la tapa guardapolvo [Dibujo 131].

Dibujo 132



Retire la tuerca de aletas y quite el elemento filtrante externo (1) [Dibujo 132].

NOTA: Asegúrese de que todas las superficies de cierre estén limpias. No use aire a presión para limpiar.

Coloque un nuevo elemento filtrante externo.

Coloque la tapa guardapolvo y la tuerca de aletas [Dibujo 131] (asegúrese de que el evacuador esté bajado).

Compruebe si existen daños en el latiguillo de admisión de aire y en el alojamiento del depurador de aire. Compruebe que todos los acoplamientos estén firmes.

MANTENIMIENTO DEL DEPURADOR DE AIRE (CONT.)

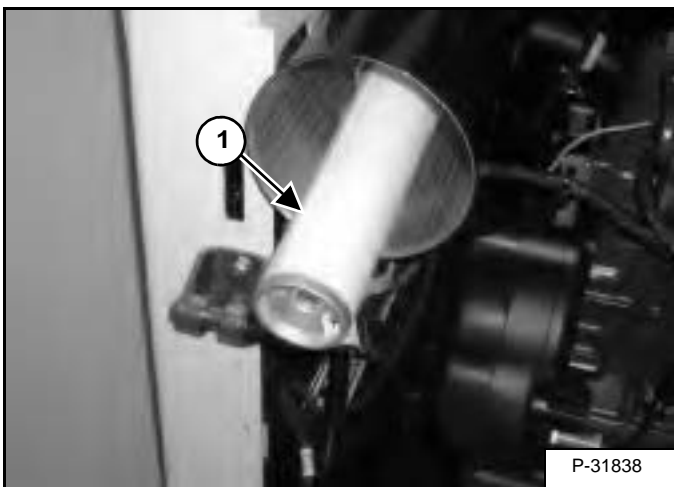
Cambio del elemento filtrante (Cont.)

Filtro interno

Cambie el elemento filtrante interno sólo en las siguientes condiciones:

- Cambie el elemento filtrante interno cada *tres* sustituciones del filtro externo.
- Tras haber sustituido el filtro externo, arranque el motor y póngalo a régimen máximo. Si el CUENTAHORAS / PANTALLA DE CÓDIGOS muestra [01-17] (**Filtro de aire obstruido**), cambie el elemento filtrante interno.

Dibujo 133



Retire la tuerca de aletas y quite el elemento filtrante interno [Dibujo 133].

NOTA: Asegúrese de que todas las superficies de cierre estén limpias.

Instale un nuevo elemento filtrante interno.

Coloque el elemento externo.

Dibujo 134



Coloque la tapa guardapolvo y la tuerca de aletas [Dibujo 134] (asegúrese de que el evacuador esté bajado).

SISTEMA DE CARBURANTE

Especificaciones del carburante

Utilice sólo carburante diésel limpio y de alta calidad, Grado N° 1 o Grado N° 2.

El cuadro que sigue es una guía de mezclas sugeridas para evitar los problemas de gelificación del carburante a bajas temperaturas:

TEMP. C° (F°)	N° 2	N° 1
-9° (+15°)	100%	0%
Hasta -29° (-20°)	50%	50%
Por debajo de -29° (-20°)	0%	100%

Póngase en contacto con su proveedor de carburante para consultar las recomendaciones locales.

Llenado del depósito de carburante

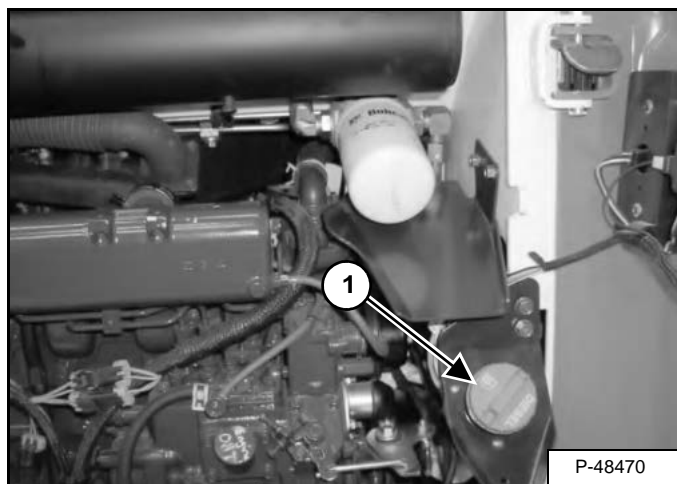


Pare el motor y déjelo enfriar antes de añadir carburante. ¡NO FUME! No obedecer estas advertencias puede ocasionar explosiones o incendios.

W-2063-0887

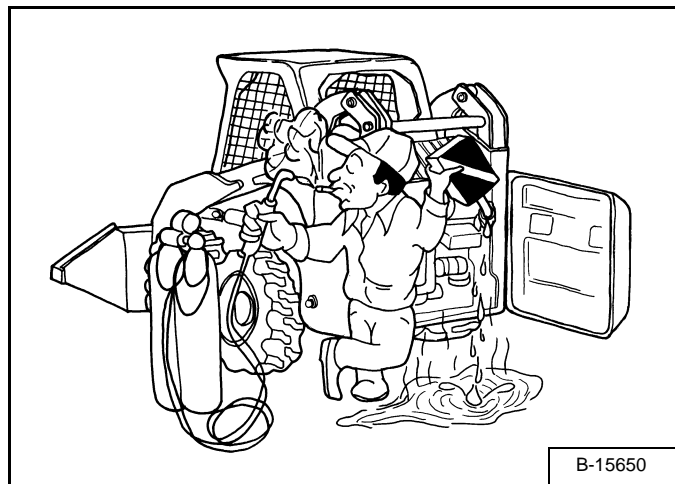
Abra el portón trasero.

Dibujo 135



Retire el tapón de llenado del carburante (1) [Dibujo 135].

Dibujo 136



Utilice un contenedor de seguridad limpio y homologado para añadir combustible con las especificaciones correctas. Llene el depósito sólo en lugares bien ventilados y lejos de llamas o chispas. ¡NO FUME! [Dibujo 136].

Coloque y apriete el tapón de llenado del carburante (1) [Dibujo 135].



Limpie siempre el carburante o el aceite que se haya derramado. Asegúrese de que no haya fuentes de calor, llamas, chispas ni cigarrillos encendidos en las proximidades del aceite o del carburante. Los actos de negligencia con los carburantes pueden provocar explosiones o incendios, con el consiguiente riesgo de lesiones y accidentes mortales.

W-2103-1285

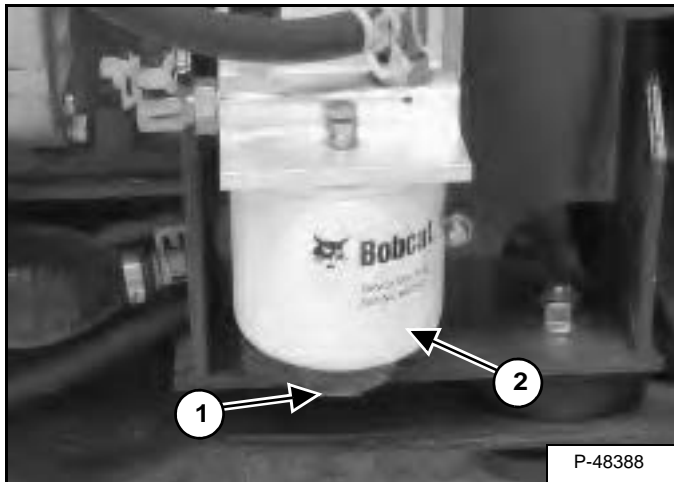
SISTEMA DE CARBURANTE (CONT.)

Filtro de carburante

(Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para conocer el intervalo de mantenimiento de eliminación de agua del filtro de carburante o para sustituirlo.

Eliminación de agua

Dibujo 137



Afloje el drenaje (1) [Dibujo 137] situado en la parte inferior del elemento filtrante para extraer el agua que pueda contener.

Sustitución del elemento

Retire el elemento filtrante (2) [Dibujo 137].

Limpie las inmediaciones del alojamiento del filtro. Aplique aceite limpio a la junta del nuevo elemento filtrante. Coloque el filtro de carburante y apriételo con la mano.

Elimine el aire del sistema de carburante. (Véase más abajo.)

Extracción del aire del sistema de carburante

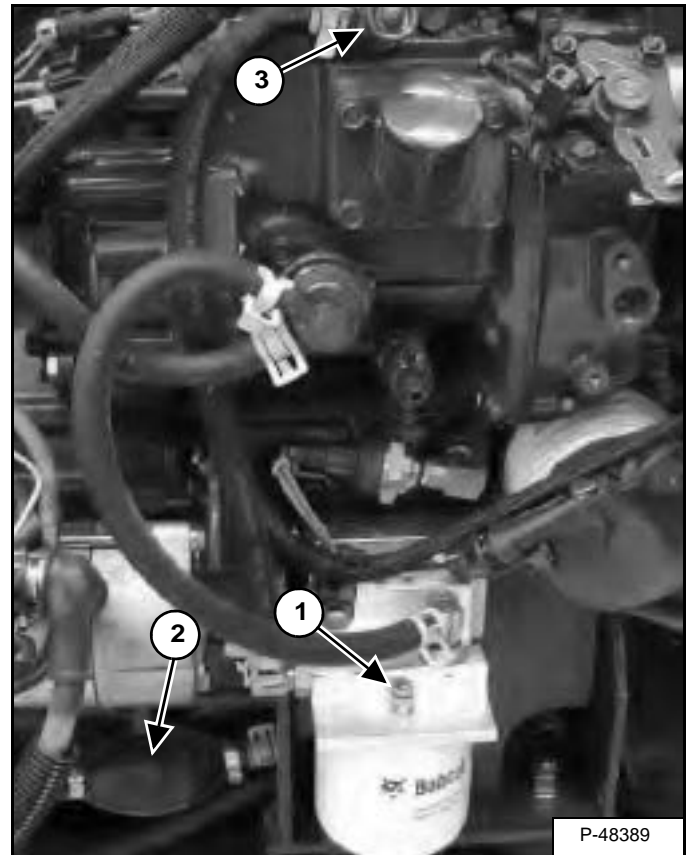
Después de cambiar el elemento filtrante o cuando el depósito se ha quedado sin carburante es preciso eliminar el aire del sistema antes de arrancar el motor.

! ADVERTENCIA

El carburante diésel o el fluido hidráulico a presión pueden penetrar en la piel o en los ojos, y ocasionar lesiones graves e incluso mortales. Las fugas de fluidos a presión no siempre son visibles. Utilice un trozo de cartón o de madera para localizar las fugas. No use nunca las manos desnudas. Utilice gafas de protección. Si el fluido penetra en la piel o en los ojos, busque inmediatamente un médico familiarizado con este tipo de lesiones.

W-2072-0496

Dibujo 138



Abra el respiradero (1) [Dibujo 138] del alojamiento del filtro de carburante.

Accione la bomba manual (bulbo de cebado) (2) [Dibujo 138] hasta que salga carburante sin burbujas por el respiradero.

Cierre el respiradero (1) [Dibujo 138] del alojamiento del filtro de carburante.

Abra el respiradero (3) [Dibujo 138] de la bomba de inyección de carburante.

Accione la bomba manual (bulbo de cebado) (2) [Dibujo 138] hasta que la bomba parezca sólida.

Apriete el tapón del respiradero (3) [Dibujo 138].

Arranque el motor.

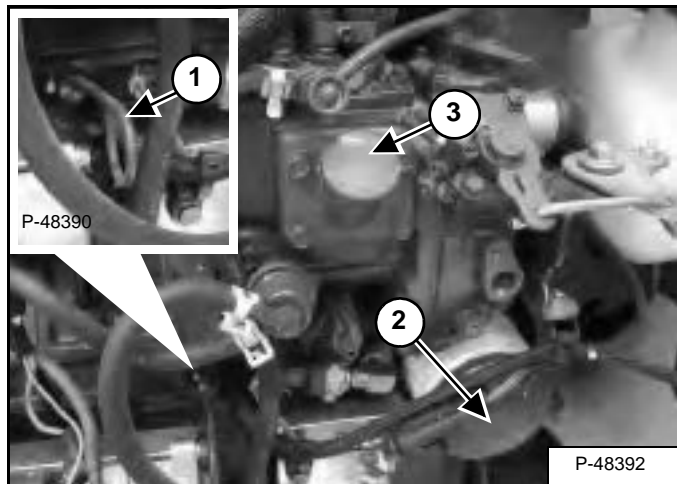
Es posible que sea necesario abrir brevemente el tapón respiradero (3) [Dibujo 138] mientras el motor está en marcha. Cierre el respiradero cuando el motor funcione suavemente.

SISTEMA DE LUBRICACIÓN DEL MOTOR

Comprobación del aceite del motor

Compruebe el nivel de aceite del motor todos los días antes de arrancar el motor para el turno de trabajo.

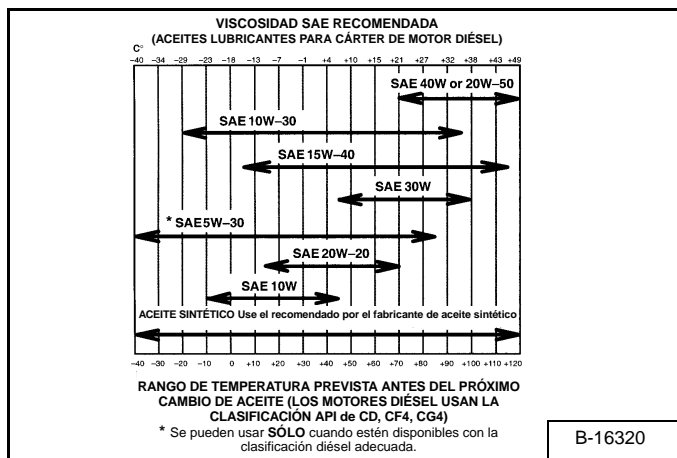
Dibujo 139



Abra el portón trasero y retire la varilla indicadora de nivel (1) [Dibujo 139].

Mantenga el nivel de aceite entre las marcas de la varilla.

Dibujo 140



Utilice un aceite de motor de calidad que cumpla con la clasificación de servicio API de CD o superior (ver Cuadro de aceites [Dibujo 140]).

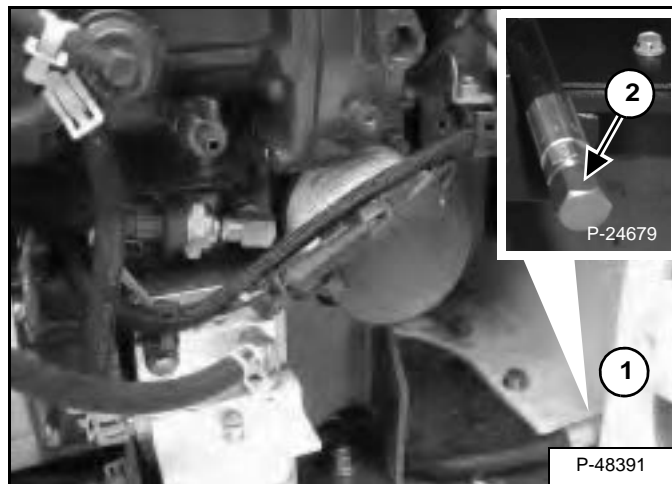
Coloque la varilla y cierre el portón trasero.

Cambio de aceite y filtro

(Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para conocer el intervalo de mantenimiento para cambiar el aceite y filtro del motor.

Ponga el motor en marcha hasta que alcance su temperatura de trabajo. Pare el motor.

Dibujo 141



Abra el portón trasero.

Extraiga el latiguillo de vaciado de su posición de almacenamiento (1) [Dibujo 141].

Retire el tapón de vaciado (2) [Dibujo 141].

Vacíe el aceite en un recipiente y deseche el aceite usado de una manera segura para el medio ambiente.

Extraiga el filtro de aceite (2) [Dibujo 139].

Limpie la superficie del alojamiento del filtro.

Ponga aceite limpio en la junta del nuevo filtro.

Instale el filtro y apriételo con la mano.

Coloque el tapón de vaciado y apriételo.

Retire el tapón de llenado (3) [Dibujo 139].

Coloque aceite en el motor. (Véase Capacidades de fluido en la página 109.) (Véase también el cuadro de aceites [Dibujo 140].)

Arranque el motor y déjelo en marcha algunos minutos.

Pare el motor y compruebe si hay fugas en el filtro de aceite.

Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite.

Añada aceite si el nivel no llega a la marca superior (1) de la varilla.

Coloque la varilla y cierre el portón trasero.



Limpie siempre el carburante o el aceite que se haya derramado. Asegúrese de que no haya fuentes de calor, llamas, chispas ni cigarrillos encendidos en las proximidades del aceite o del carburante. Los actos de negligencia con los carburantes pueden provocar explosiones o incendios, con el consiguiente riesgo de lesiones y accidentes mortales.

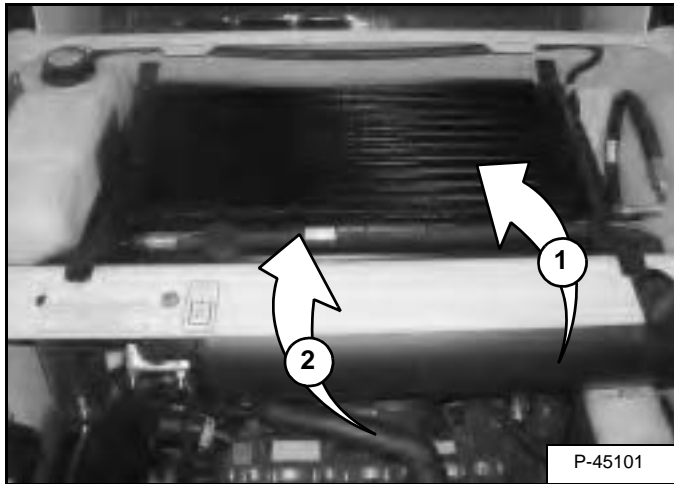
W-2103-1285

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

Revise el sistema de refrigeración todos los días para evitar el recalentamiento, la pérdida de rendimiento o averías en el motor.

Limpeza del sistema de refrigeración

Dibujo 142



Abra el portón trasero y levante la rejilla trasera.

Use agua o aire a presión para limpiar la parte superior del refrigerador de aceite (1) [Dibujo 142].

Levante el refrigerador de aceite y use agua o aire a baja presión para limpiar la parte superior del radiador (2) [Dibujo 142].

Levante el refrigerador de aceite y limpie la parte superior del radiador.

Baje el refrigerador de aceite y coloque las sujeciones.

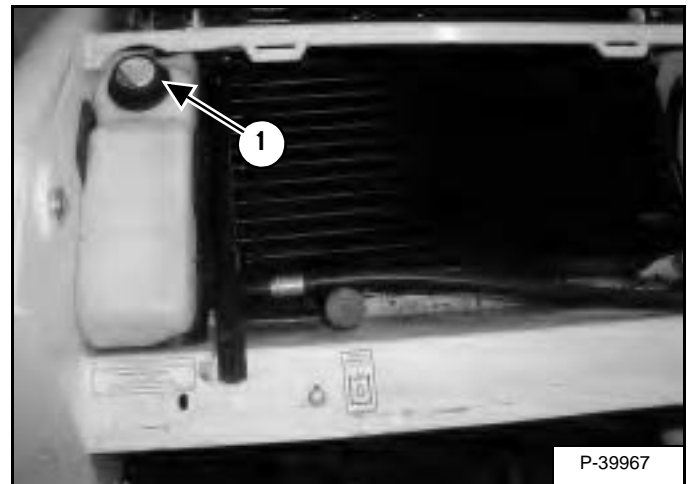
Compruebe si hay fugas en el sistema de refrigeración.

Baje la rejilla trasera y cierre el portón trasero.

Comprobación del nivel de refrigerante

Abra el portón trasero y levante la rejilla trasera.

Dibujo 143



Retire el tapón de llenado de refrigerante (1) [Dibujo 143]. Compruebe el nivel de refrigerante. Las marcas de nivel están dentro del depósito. El refrigerante debe estar en la marca inferior cuando el motor está frío, y en la marca superior cuando está caliente.

Cierre el portón trasero antes de utilizar la cargadora.

IMPORTANTE

EVITE AVERÍAS EN EL MOTOR

Use siempre la proporción correcta de agua y anticongelante.

Demasiado anticongelante reduce la eficacia del sistema de refrigeración y puede provocar averías prematuras graves en el motor.

Muy poco anticongelante reduce los aditivos que protegen los componentes internos del motor, y reduce el punto de ebullición y la protección anticongelante del sistema.

Añada siempre una solución premezclada. Añadir refrigerante concentrado puro puede provocar averías prematuras graves en el motor.

I-2124-0497

! ADVERTENCIA

Utilice gafas de seguridad para evitar lesiones oculares cuando se dé alguna de las condiciones siguientes:

- En presencia de fluidos a presión.
- En presencia de residuos o material suelto proyectado en el aire.
- Cuando el motor esté en marcha.
- Cuando se estén utilizando herramientas.

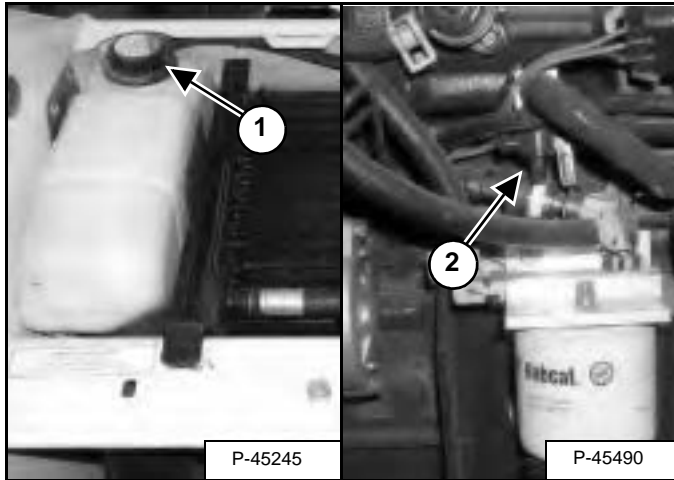
W-2019-1285

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR (CONT.)

Cambio del refrigerante

Abra el portón trasero y quite la rejilla trasera.

Dibujo 144



Retire el tapón de llenado de refrigerante (1) [Dibujo 144].

Conecte un latiguillo a la válvula de drenaje del bloque del motor (2) [Dibujo 144]. Abra la válvula de drenaje y vacíe el refrigerante en un recipiente.

Una vez que elimine todo el refrigerante, cierre la válvula de drenaje y retire el latiguillo.

Recicle o deseche el refrigerante de una manera segura para el medio ambiente.

Mezcle el refrigerante en otro recipiente. (Véase Capacidades de fluido en la página 109.)

NOTA: La cargadora viene de fábrica con refrigerante de propilenglicol (color púrpura). **NO mezcle el propilenglicol con etilenglicol.**

Añada refrigerante premezclado, 47% agua y 53% propilenglicol, al depósito de recuperación. (Véase Comprobación del nivel de refrigerante en la página 71.)

4,3 l. de propilenglicol mezclado con 3,8 l. de agua es la mezcla correcta de refrigerante para brindar protección anticongelante a -37°C (-34°F).

Retire el tapón de llenado de refrigerante. Llene el depósito hasta la marca inferior.

Use un refractómetro para comprobar el estado del propilenglicol de su sistema de refrigeración.

Ponga el motor en marcha hasta que alcance su temperatura de trabajo. Pare el motor. Compruebe el nivel de refrigerante en frío. Añada refrigerante si es necesario.

Coloque la rejilla trasera y cierre el portón trasero.

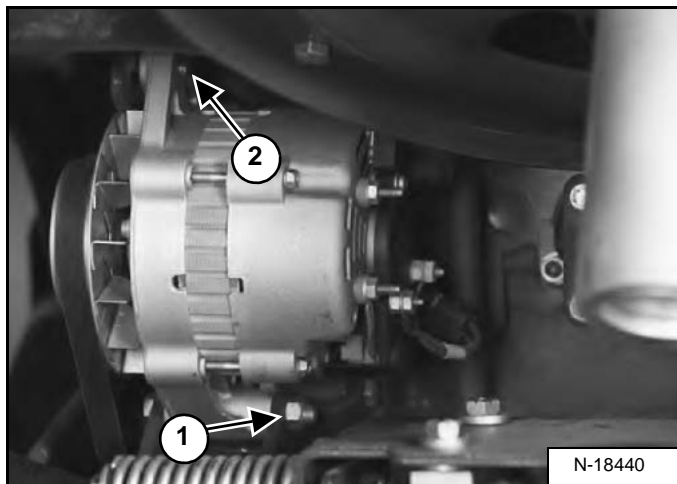
CORREA DEL ALTERNADOR

Ajuste de la correa del alternador

Pare el motor.

Levante la cabina del operador. (Véase Elevación de la cabina del operador en la página 57.)

Dibujo 145



Afloje el tornillo de montaje del alternador (1) [Dibujo 145].

Afloje el tornillo de ajuste (2) [Dibujo 145].

Mueva el alternador hasta que la correa tenga un juego de 8,0 mm en el centro al aplicar una fuerza de 66 N.

Apriete el tornillo de ajuste y el tornillo de montaje.

Baje la cabina del operador. (Véase Descenso de la cabina del operador en la página 59.)



ADVERTENCIA

No retire la tapa del radiador cuando el motor esté caliente. Puede sufrir una quemadura grave.

W-2070-1285

SISTEMA ELÉCTRICO

Descripción

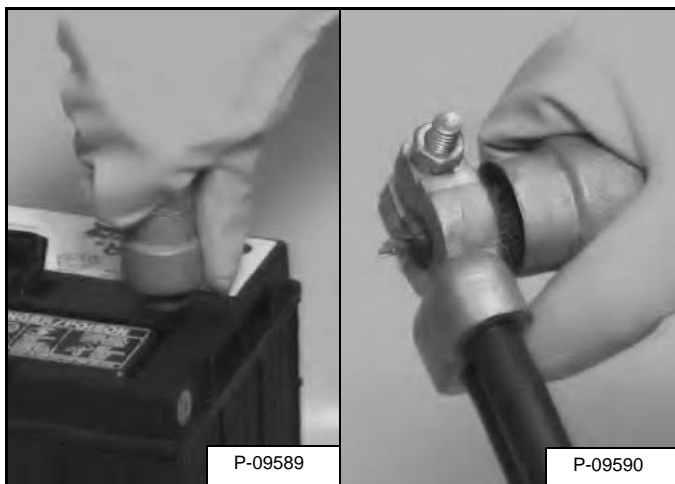
Dibujo 146



La cargadora dispone de un sistema de carga de 12 V por alternador con negativo a tierra. El sistema eléctrico está protegido por fusibles situados en la cabina, en el tablero de mandos de dirección, y por un fusible principal de 100 A [Dibujo 146] situado en el lado izquierdo del compartimento del motor. Los fusibles protegen el sistema eléctrico en caso de sobrecarga. Debe hallarse la causa de la sobrecarga antes de arrancar el motor de nuevo.

Limpeza de los bornes de la batería

Dibujo 147



Los cables de la batería deben estar limpios y bien sujetos. Compruebe el nivel de electrolito de la batería. Añada agua destilada si es preciso. Elimine el ácido o la corrosión de la batería y de los cables con una solución de bicarbonato sódico y agua [Dibujo 147].

Coloque el Ahorrador de batería (6664458), o engrase los bornes de la batería y los extremos de los cables para evitar la corrosión.

! ADVERTENCIA

Las baterías contienen un ácido que origina quemaduras al contacto con la piel o con los ojos. Utilice gafas de seguridad, ropa protectora y guantes de goma para protegerse del ácido.

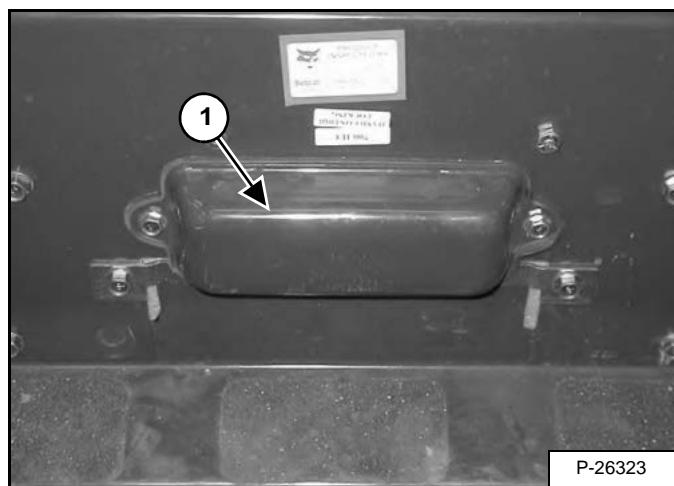
En caso de contacto con ácido, lávese inmediatamente con agua. En caso de contacto con los ojos, obtenga asistencia médica rápidamente y lávese los ojos con agua limpia y fría durante al menos 15 minutos.

En caso de ingestión de electrolito, beba grandes cantidades de agua o leche. NO provoque el vómito. Obtenga rápidamente asistencia médica.

W-2065-1296

Localización de los fusibles

Dibujo 148



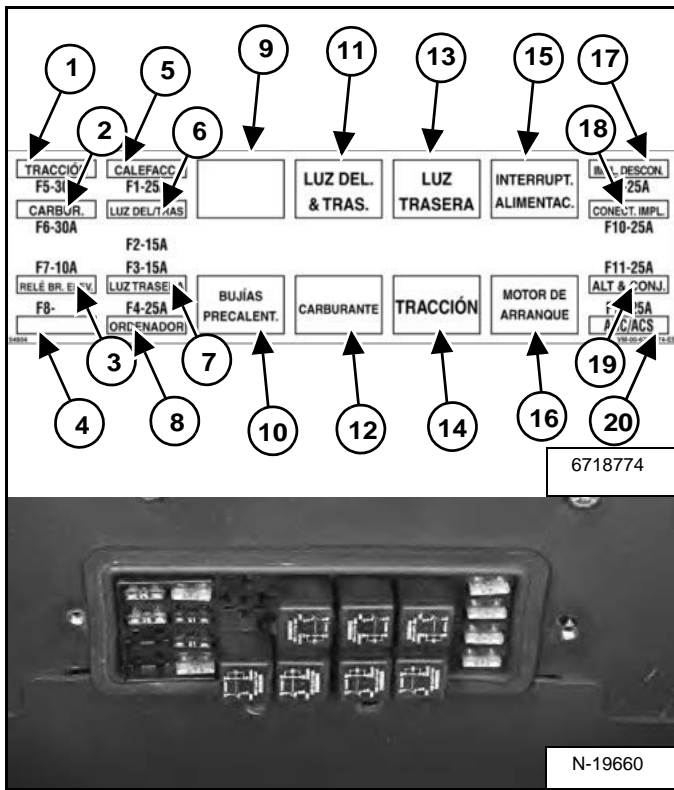
El sistema eléctrico está protegido de sobrecargas con fusibles y relés situados bajo la tapa del tablero de fusibles (1) [Dibujo 148]. En el interior de la tapa hay una pegatina para mostrar la localización y los amperajes.

Retire la tapa para comprobar o sustituir los fusibles.

SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Localización de los fusibles (Cont.)

Dibujo 149



La localización y los tamaños se muestran abajo y en [Dibujo 149].

REF.	DESCRIPCIÓN	A	REF.	DESCRIPCIÓN	A
1	Tracción	30	11	Luces delanteras y de posición	R
2	Cierre de carburante	30	12	Cierre de carburante	R
3	No utilizado	--	13	Luces traseras	R
4	No utilizado	--	14	Tracción	R
5	Calefactor	25	15	Alimentación interruptor	R
6	Luces delanteras y de posición	15	16	Motor de arranque	R
7	Luces traseras	15	17	Implemento no conectado	25
8	Controlador Bobcat	25	18	Impl. activados	25
9	No utilizado	--	19	Alt. y accesorios	25
10	Bujías incandescentes	R	20	Enchufe accesorio	25

R - Relé

Utilización de una batería auxiliar (Arranque asistido)

Si resulta necesario utilizar una batería auxiliar para arrancar el motor, ¡TENGA CUIDADO! Debe haber una persona en el asiento del operador, y otra persona que conecte y desconecte los cables de la batería.

La llave de contacto debe estar en la posición OFF (*Tablero estándar*) O el botón STOP pulsado (*Tablero Deluxe*). La batería auxiliar ha de ser de 12 V.



Las baterías contienen un ácido que origina quemaduras al contacto con la piel o con los ojos. Utilice gafas de seguridad, ropa protectora y guantes de goma para protegerse del ácido.

En caso de contacto con ácido, lávese inmediatamente con agua. En caso de contacto con los ojos, obtenga asistencia médica rápidamente y lávese los ojos con agua limpia y fría durante al menos 15 minutos.

En caso de ingestión de electrolito, beba grandes cantidades de agua o leche. NO provoque el vómito. Obtenga rápidamente asistencia médica.

W-2065-1296



Mantenga los arcos eléctricos, chispas, llamas y cigarrillos encendidos alejados de las baterías. Cuando utilice otra batería para el arranque asistido efectúe la conexión final (negativo) al chasis del motor.

No efectúe el arranque asistido con batería congelada o dañada, ni cargue una batería en ese estado. Caliente la batería a 16°C antes de conectarla al cargador. Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar cables a la batería. Nunca se apoye en la batería durante arranques asistidos, comprobaciones o recargas.

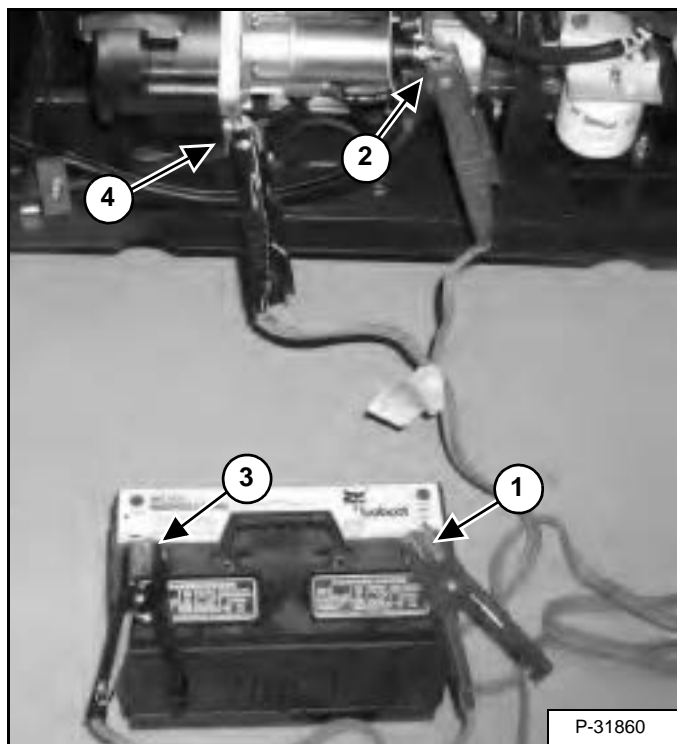
El gas de la batería puede explotar y provocar lesiones graves.

W-2066-1296

SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Utilización de una batería auxiliar (Arranque asistido) (Cont.)

Dibujo 150



Conecte el extremo del primer cable (1) **[Dibujo 150]** al borne positivo (+) de la batería auxiliar. Conecte el otro extremo del mismo cable (2) **[Dibujo 150]** al borne positivo del motor de arranque de la cargadora.

Conecte el extremo del segundo cable (3) **[Dibujo 150]** al borne negativo (-) de la batería auxiliar. Conecte el otro extremo del mismo cable (4) **[Dibujo 150]** al motor.

Aleje los cables de las piezas móviles. Arranque el motor. (Véase ARRANQUE DEL MOTOR (TABLERO ESTÁNDAR, LLAVE DE CONTACTO) en la página 25.)

Una vez que el motor ha arrancado, desconecte, en primer lugar, el cable a tierra (-) (4) **[Dibujo 150]**.

Desconecte el cable del borne positivo (2) **[Dibujo 150]**.

IMPORTANTE

Las siguientes situaciones pueden producir daños en el alternador:

- Se hace funcionar el motor con los cables de la batería desconectados.
- Los cables de la batería están conectados durante el uso de un cargador rápido o mientras se hacen soldaduras en la cargadora (quite ambos cables de la batería).
- Los cables para el arranque asistido (cables auxiliares) están mal conectados.

I-2023-1285

SISTEMA ELÉCTRICO (CONT.)

Desmontaje e instalación de la batería

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías contienen un ácido que origina quemaduras al contacto con la piel o con los ojos. Utilice gafas de seguridad, ropa protectora y guantes de goma para protegerse del ácido.

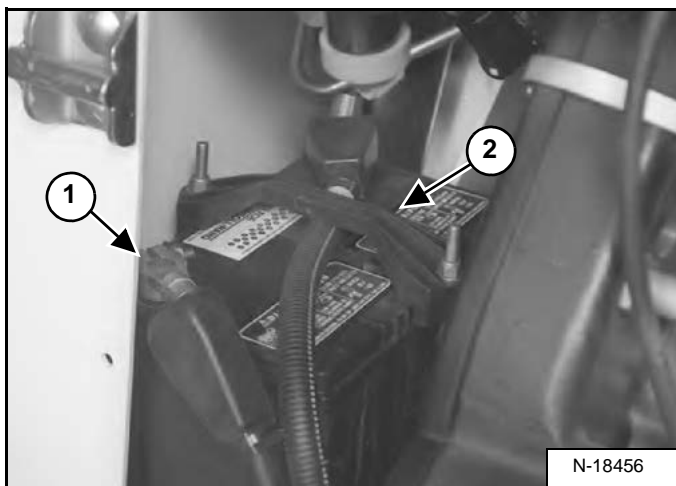
En caso de contacto con ácido, lávese inmediatamente con agua. En caso de contacto con los ojos, obtenga asistencia médica rápidamente y lávese los ojos con agua limpia y fría durante al menos 15 minutos.

En caso de ingestión de electrolito, beba grandes cantidades de agua o leche. NO provoque el vómito. Obtenga rápidamente asistencia médica.

W-2065-1296

Abra el portón trasero.

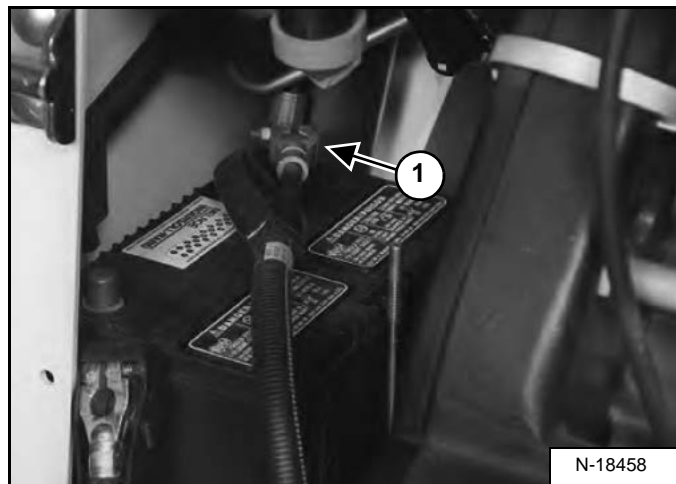
Dibujo 151



Desconecte el cable negativo (-) de la batería (1) [Dibujo 151].

Retire la abrazadera de sujeción de la batería (2) [Dibujo 151].

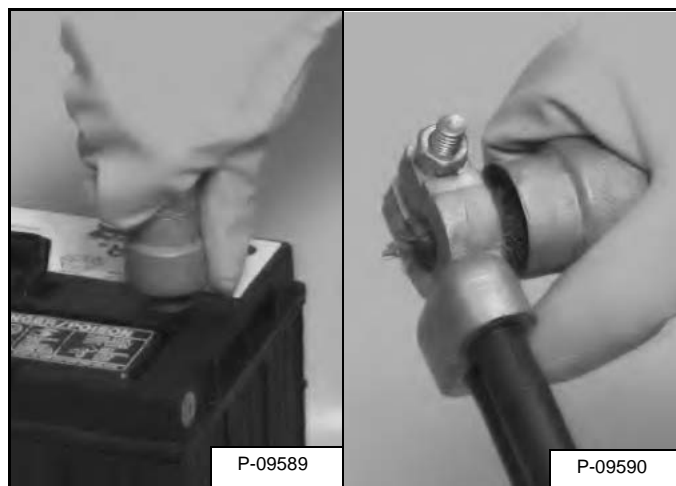
Dibujo 152



Desconecte el cable positivo (+) de la batería (1) [Dibujo 152].

Quite la batería de la cargadora.

Dibujo 153



Limpie siempre los bornes de la batería y los extremos de los cables al colocar una batería nueva o usada [Dibujo 153].

No toque ninguna pieza metálica con los bornes cuando coloque la batería en la cargadora.

Conecte el cable negativo (-) en último lugar para evitar chispas. Conecte y apriete los cables de la batería.

Cierre el portón trasero antes de utilizar la cargadora.

SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO

Comprobación y adición de fluido

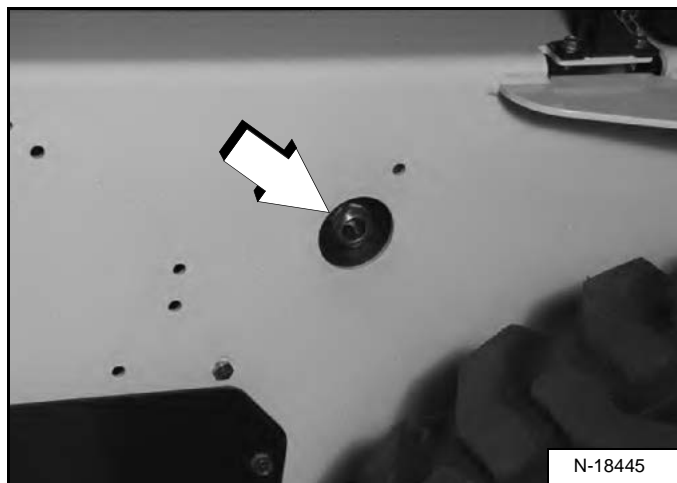
Utilice sólo fluido recomendado en el sistema hidráulico. (Véase ESPECIFICACIONES DE LA CARGADORA (S185) en la página 105.)

Pare la cargadora en una superficie nivelada.

Baje los brazos de elevación e incline el Bob-Tach completamente hacia atrás.

Pare el motor.

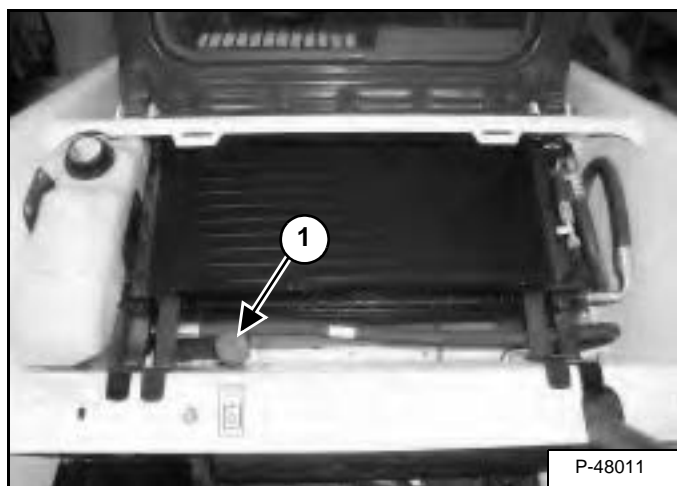
Dibujo 154



Compruebe el nivel de fluido en la mirilla [Dibujo 154].

Abra el portón trasero y levante la rejilla trasera.

Dibujo 155



Retire el tapón de llenado (1) [Dibujo 155].

Añada el fluido necesario hasta que el nivel esté en el centro de la mirilla [Dibujo 154].

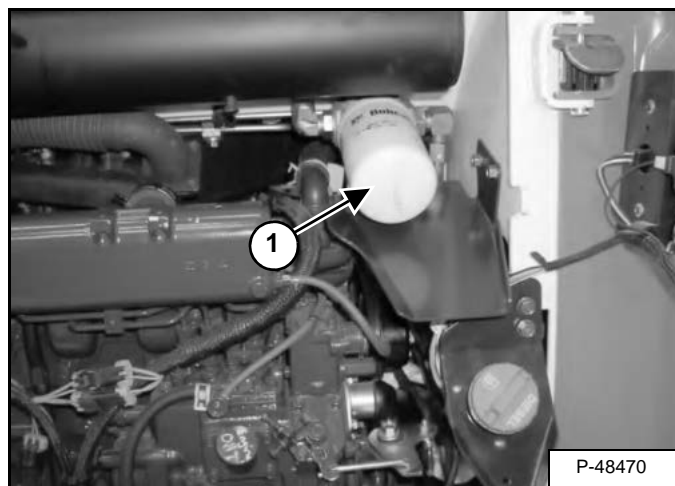
Coloque el tapón de llenado.

Cambio del filtro hidráulico/hidrostático

(Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para obtener los intervalos de mantenimiento adecuados.

Abra el portón trasero.

Dibujo 156



Retire el elemento filtrante (1) [Dibujo 156].

Limpie la superficie del alojamiento del filtro en la zona de contacto con la junta.

Aplique aceite limpio a la junta del nuevo elemento filtrante.

Instale y apriete con la mano el elemento filtrante.

Cierre el portón trasero antes de utilizar la cargadora.

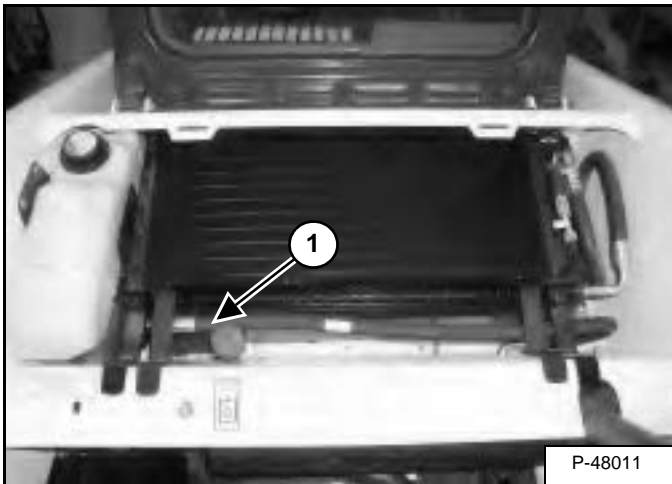
SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

Cambio del fluido hidráulico y de los filtros de drenaje del cárter

(Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para obtener el intervalo de mantenimiento.

Debe cambiar el fluido si éste se encuentra contaminado o después de una reparación importante. Si cambia el fluido, debe cambiar el filtro hidrostático y los dos filtros de drenaje del cárter.

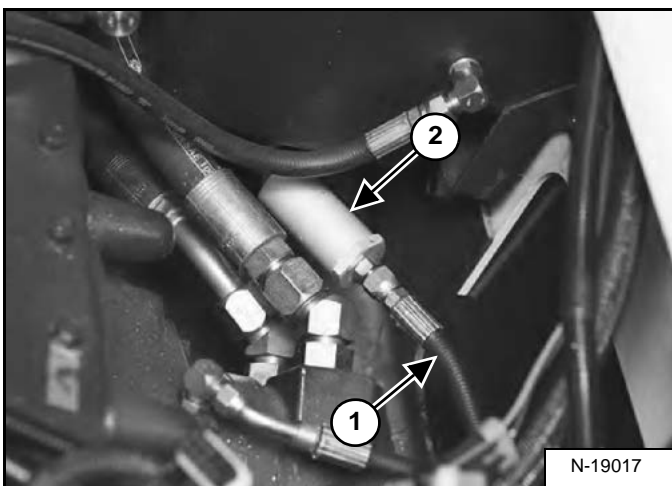
Dibujo 157



Retire el tapón de llenado del depósito (1) [Dibujo 157].

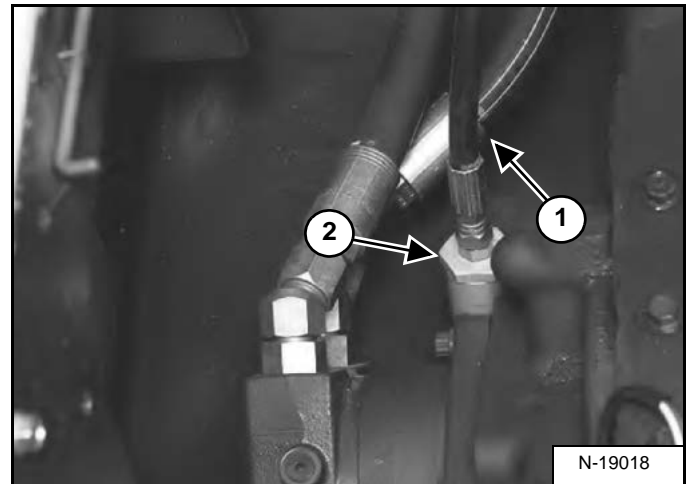
Levante la cabina del operador. (Véase Elevación de la cabina del operador en la página 57.)

Dibujo 158



Desconecte el latiguillo (1) [Dibujo 158] del filtro de drenaje del cárter, situado en el depósito. Coloque tapones y tapas en el latiguillo del filtro y en el del drenaje del cárter para prevenir fugas.

Dibujo 159



Desconecte el latiguillo (1) [Dibujo 159] del filtro de drenaje del cárter, situado en el motor de accionamiento izquierdo. Coloque tapones y tapas en el filtro y en el latiguillo de drenaje del cárter para prevenir fugas.

Quite los filtros de drenaje del cárter (2) [Dibujo 158] y [Dibujo 159] y vacíe el fluido en un recipiente.

Sustituya el elemento filtrante hidráulico/hidrostático. (Véase la página 78.)

Sustituya los dos filtros de drenaje del cárter del motor hidrostático (2) [Dibujo 158] y [Dibujo 159].

Una vez que haya eliminado el fluido del depósito, vuelva a conectar los latiguillos a los filtros de drenaje del cárter.

Añada el fluido correcto al depósito hasta que el nivel esté en el centro de la mirilla (No llene de más).

⚠ ADVERTENCIA

El fluido hidráulico que escapa bajo presión puede tener la fuerza suficiente como para ingresar en el cuerpo de una persona por penetración de la piel. Esto puede causar lesiones graves y posiblemente la muerte si no se recibe inmediatamente un tratamiento médico adecuado realizado por un médico que esté familiarizado con este tipo de lesiones.

W-2145-0290

SISTEMA HIDRÁULICO / HIDROSTÁTICO (CONT.)

Cambio del fluido hidráulico y de los filtros de drenaje del cárter (Cont.)

ADVERTENCIA

Limpie siempre el carburante o el aceite que se haya derramado. Asegúrese de que no haya fuentes de calor, llamas, chispas ni cigarrillos encendidos en las proximidades del aceite o del carburante. Los actos de negligencia con los carburantes pueden provocar explosiones o incendios, con el consiguiente riesgo de lesiones y accidentes mortales.

W-2103-1285

Baje la cabina del operador. (Véase Descenso de la cabina del operador en la página 59.)

Ponga en marcha el motor y accione los mandos hidráulicos de la cargadora. Pare el motor y compruebe posibles fugas.

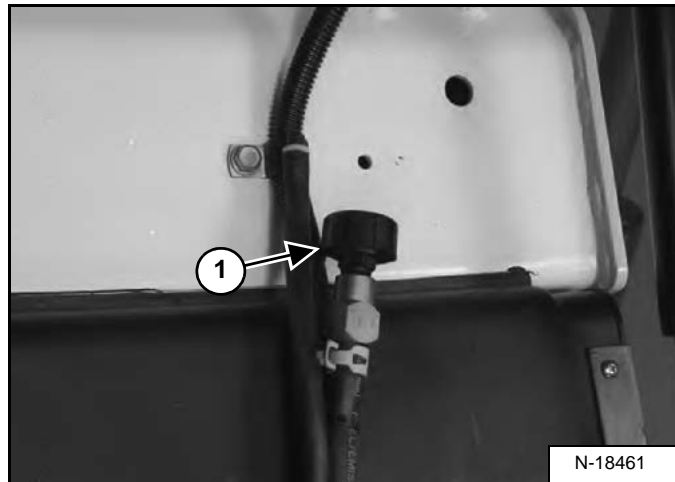
Compruebe el nivel de fluido en el depósito y añada si es necesario.

Tapón respiradero

(Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para obtener el intervalo de sustitución correcto.

Levante la cabina. (Véase Elevación de la cabina del operador en la página 57.)

Dibujo 160



Quite el tapón respiradero (1) [Dibujo 160] y deséchelo.

Coloque el nuevo tapón.

Baje la cabina del operador. (Véase Descenso de la cabina del operador en la página 59.)

CÁMARA APAGACHISPAS

(Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para obtener el intervalo de mantenimiento para limpiar la cámara apagachispas.

No utilice la cargadora si el sistema de escape tiene algún defecto.

IMPORTANTE

Esta cargadora viene de fábrica con una cámara apagachispas. Es necesario realizar el mantenimiento de esta cámara apagachispas para conservarla en condiciones de funcionamiento. Para hacer el mantenimiento de la cámara apagachispas, se debe descargar la cámara cada 100 horas de funcionamiento.

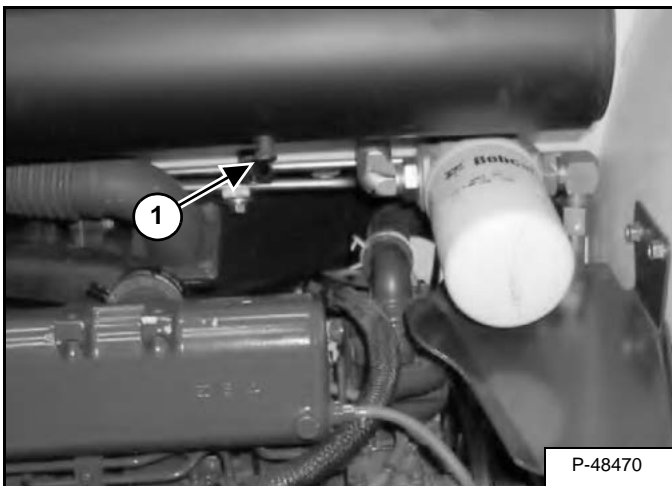
Si utilizara esta máquina en terreno cubierto de ramas, malezas o pasto que pudiera dar origen a un incendio, debe estar equipada con una cámara apagachispas conectada al sistema de escape, que se encuentre en buenas condiciones.

Consulte las leyes y regulaciones locales sobre los requisitos para cámaras apagachispas.

I-2022-0595

Pare el motor. Abra el portón trasero y levante la rejilla trasera.

Dibujo 161



Retire el tapón (1) [Dibujo 161] de la parte inferior del silenciador.

! ADVERTENCIA

Cuando el motor esté en marcha durante el mantenimiento, las palancas de dirección deben estar en punto muerto y el freno de estacionamiento activado. De lo contrario, podría causar accidentes graves o mortales.

W-2006-0284

Arranque el motor y déjelo en marcha durante 10 segundos mientras otra persona, con gafas de protección puestas, sostiene una pieza de madera sobre la salida del silenciador.

Esto hará que los contaminantes salgan del orificio de vaciado.

Pare el motor.

Coloque y apriete el tapón.

Baje la rejilla trasera y cierre el portón trasero.

! ADVERTENCIA

Cuando un motor está en marcha en un lugar cerrado, debe aportarse aire fresco a fin de evitar la concentración de gases de escape. Si el motor permanece estacionario, dirija el escape al exterior. Los gases de escape contienen sustancias inodoras e invisibles que son mortales e imperceptibles.

W-2050-1285

! ADVERTENCIA

Pare el motor y deje que el silenciador se enfríe antes de limpiar la cámara apagachispas. Póngase gafas protectoras. De lo contrario, puede sufrir lesiones graves.

W-2011-1285

! ADVERTENCIA

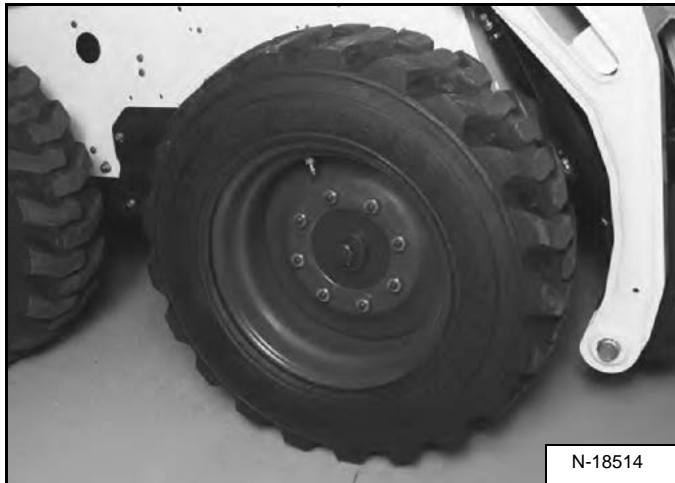
Nunca use la máquina en una atmósfera con polvo o gases explosivos, o cuando los gases de escape puedan entrar en contacto con material inflamable. Hacer caso omiso de las advertencias podría causar accidentes graves o mortales.

W-2068-1285

MANTENIMIENTO DE LOS NEUMÁTICOS

Tuercas de las ruedas

Dibujo 162

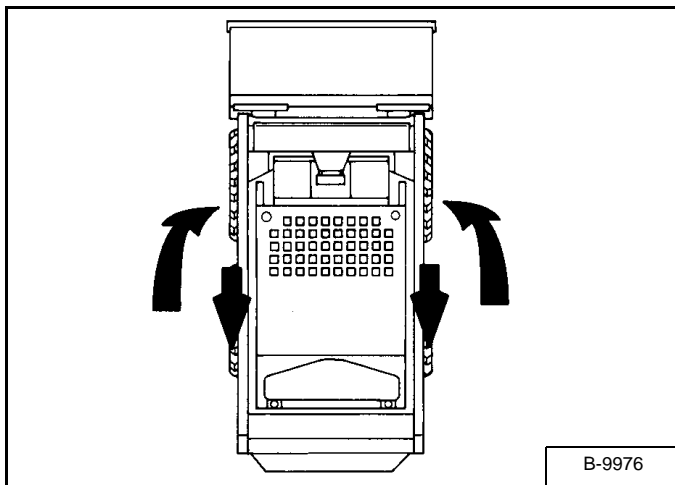


(Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para conocer el intervalo de mantenimiento y comprobar las tuercas de las ruedas. El par correcto es 190-217 Nm [Dibujo 162].

Rotación

Compruebe el estado de desgaste y la presión de aire con regularidad. Infle los neumáticos a la presión máxima que aparece en el lateral de los mismos.

Dibujo 163



Los neumáticos traseros suelen desgastarse más rápido que los delanteros. Para que el desgaste sea más uniforme, cambie los neumáticos delanteros por los traseros y viceversa [Dibujo 163].

Es importante mantener el mismo tamaño de neumáticos a cada lado de la cargadora. Si se utilizan diferentes tamaños, cada rueda girará a una velocidad diferente, con el consiguiente desgaste excesivo. Las bandas de rodadura de todos los neumáticos deben estar orientadas en la misma dirección.

Debe mantenerse siempre la presión recomendada para evitar el desgaste excesivo, la pérdida de estabilidad y de manejabilidad. Compruebe la presión antes de utilizar la cargadora.

Montaje

Los neumáticos sólo pueden ser reparados por personal autorizado que utilice los procedimientos adecuados y un equipo de seguridad.

El tamaño de los neumáticos y de las llantas ha de ser comprobado siempre antes de proceder a su instalación. Compruebe si hay daños en el talón del neumático y en la llanta.

Debe limpiarse y eliminarse el óxido de la brida de la llanta.

El talón del neumático y la brida de la llanta deben lubricarse con lubricante de goma antes de montar el neumático.

Evite los excesos de presión, pues podrían hacer reventar el neumático y ocasionarle graves lesiones o, incluso, un accidente mortal.

Durante el inflado del neumático, compruebe la presión con frecuencia para evitar un inflado excesivo.

! ADVERTENCIA

No infle los neumáticos más de lo recomendado. Si no se utiliza un método correcto para montar los neumáticos, éstos pueden explotar y provocarle lesiones graves o mortales.

W-2078-1285

IMPORTANTE

Infle los neumáticos a la presión MÁXIMA que aparece en el lateral de los mismos. NO combine distintas marcas de neumáticos en la misma cargadora.

I-2057-0794

TRANSMISIÓN FINAL (CÁRTER DE CADENA)

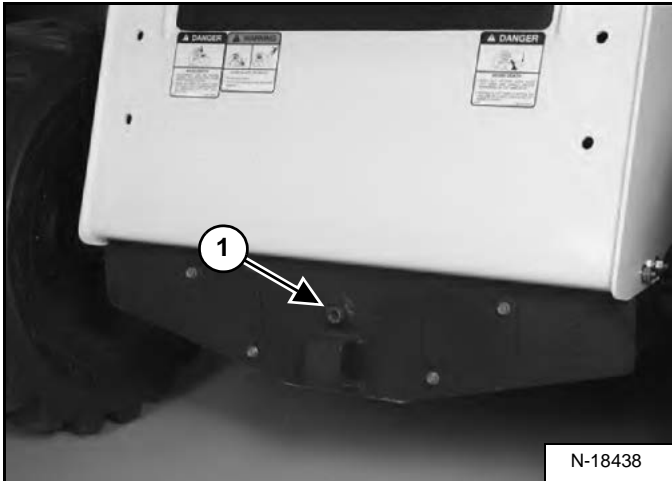
Comprobación y adición de aceite

El cárter de cadena contiene las ruedas dentadas y las cadenas de la transmisión final. Utilice el mismo tipo de aceite que el sistema hidráulico/hidrostático. (Véase ESPECIFICACIONES DE LA CARGADORA (S185) en la página 105.)

Pare la cargadora en una superficie nivelada.

Pare el motor.

Dibujo 164



Retire el tapón (1) [Dibujo 164] de la parte delantera del alojamiento del cárter de cadena.

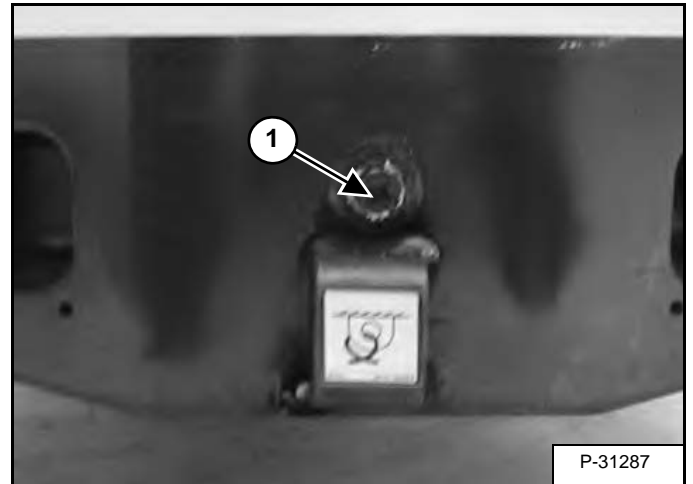
Si puede tocar el aceite con la punta de los dedos a través del agujero, el nivel es correcto.

Si el nivel está bajo, añada aceite por el agujero de comprobación de nivel hasta que rebose.

Coloque y apriete el tapón.

Vaciado del aceite del cárter de cadena

Dibujo 165



Quite el tapón de comprobación de nivel (1) [Dibujo 165] de la parte delantera del alojamiento del cárter de cadena.

Dibujo 166



Utilice una bomba para extraer el aceite del cárter de cadena [Dibujo 166].

Recicle o deseche el aceite usado de una manera segura para el medio ambiente.

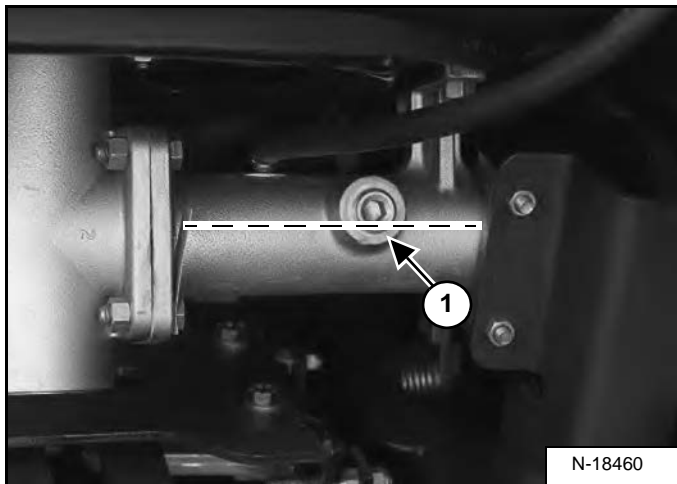
CAJA DE ENGRANAJES DEL VENTILADOR

(Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para obtener el intervalo de mantenimiento adecuado.

Comprobación y mantenimiento

Levante la cabina del operador. (Véase Elevación de la cabina del operador en la página 57.)

Dibujo 167



Retire el tapón (1) [Dibujo 167] para comprobar el nivel de lubricante.

Si el nivel está bajo, añada lubricante de engranajes SAE 90W por el agujero de comprobación de nivel hasta que rebose.

Coloque y apriete el tapón.

Baje la cabina del operador. (Véase Descenso de la cabina del operador en la página 59.)

CORREA DE TRANSMISIÓN

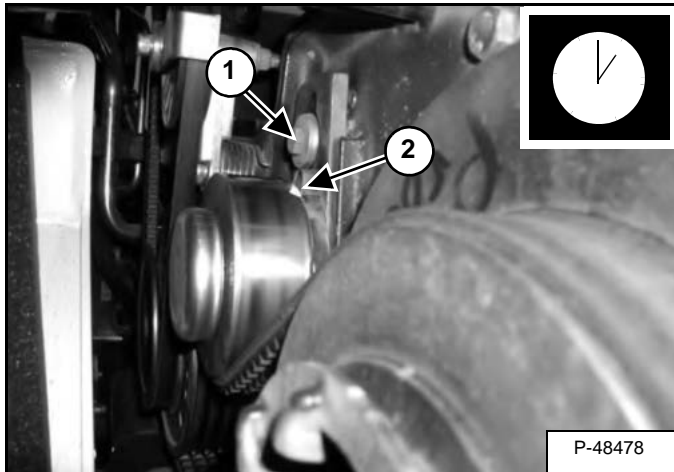
Ajuste de la correa de transmisión

Pare el motor.

Abra el portón trasero y desconecte el cable negativo (-) de la batería.

Retire las tres sujeciones de la protección de la correa y quite la protección.

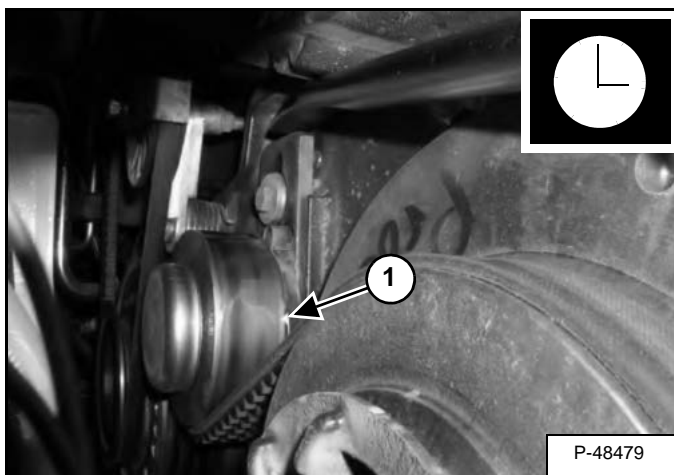
Dibujo 168



Afloje el tornillo (1) [Dibujo 168] de la polea tensora accionada por muelles.

NOTA: La aguja indicadora estará en la posición de la 1:00 (2) [Dibujo 168] cuando el tensor de la correa no esté bajo tensión de muelle.

Dibujo 169



Empuje la polea tensora contra la correa con una palanca [Dibujo 169]. La aguja indicadora estará en la posición de las 3:00 (1) [Dibujo 169] cuando la polea tensora esté contra el tope (movimiento máximo).

Levante el conjunto de la polea tensora ligeramente de manera que la polea funcione con tensión de muelle y no esté contra el tope.

NOTA: No sitúe la polea tensora contra el tope de desplazamiento en la posición de las 3:00.

Apriete el tornillo de montaje (1) [Dibujo 168] a un par de 34-38 Nm.

Ponga el motor en marcha durante algunos minutos. Pare el motor y vuelva a comprobar la posición de la aguja indicadora.

Vuelva a ajustarla si fuese necesario.

Después de que se le haya realizado el mantenimiento a la polea tensora, vuelva a ajustarla cuando la aguja indicadora llegue a la posición de la 1:00.

Coloque la protección y las sujeciones de la correa.

Conecte el cable negativo (-) de la batería.

Cierre el portón trasero.

Sustitución de la correa de transmisión

Siga los pasos descritos anteriormente para aflojar el tensor de la correa de transmisión.

Retire el tornillo (1) [Dibujo 168] del tensor y quite el conjunto de tensor.

Retire la correa de transmisión del ventilador.

Retire la correa de transmisión de la polea de la bomba y del volante motor, y quite la correa de la cargadora.

Coloque la correa de transmisión nueva. Coloque el conjunto tensor de la correa.

Coloque la correa de transmisión del ventilador.

Ajuste la correa de transmisión, vuelva a colocar los componentes que quitó anteriormente y siga el procedimiento descrito más arriba en *Ajuste de la correa de transmisión*.

LUBRICACIÓN DE LA CARGADORA BOBCAT

Puntos de lubricación

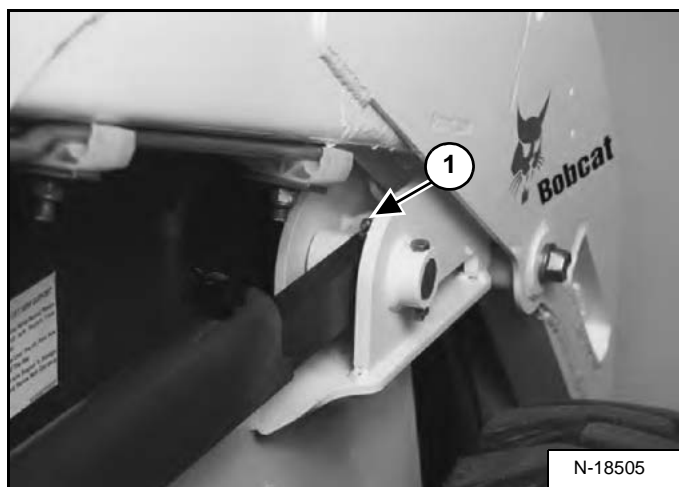
Lubrique la cargadora como se indica (Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) para obtener el mejor rendimiento de la máquina.

Anote las horas de funcionamiento cada vez que engrase la cargadora Bobcat.

Use siempre grasa multiuso a base de litio de buena calidad para engrasar la cargadora. Aplique el lubricante hasta que rebose la grasa adicional.

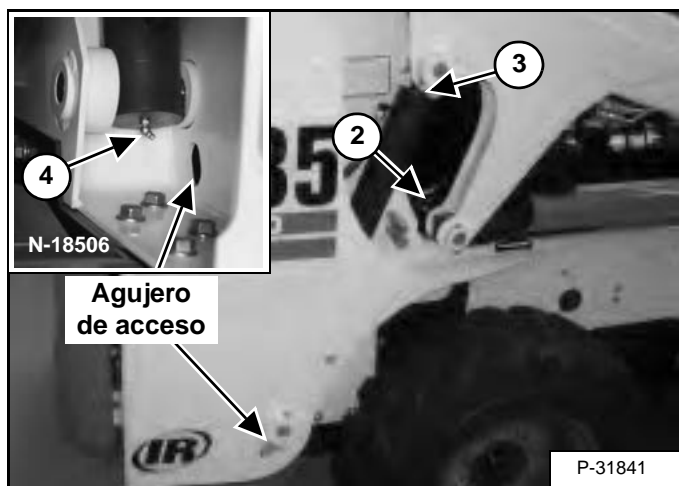
Lubrique los siguientes puntos de la cargadora:

Dibujo 170



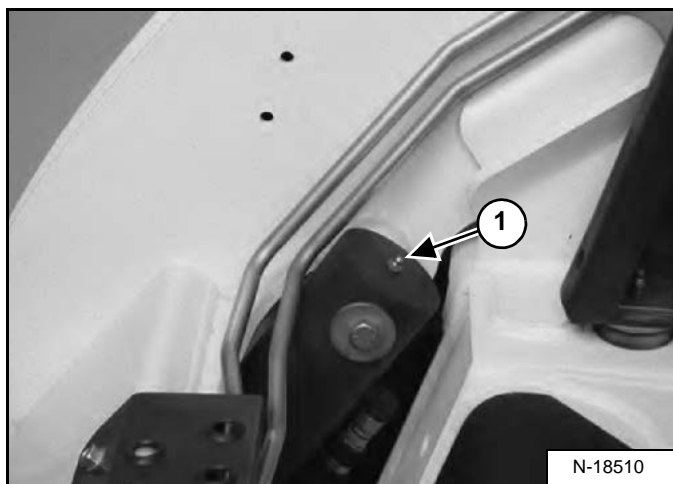
1. Vástago estabilizador delantero (ambos lados) [Dibujo 170].

Dibujo 171



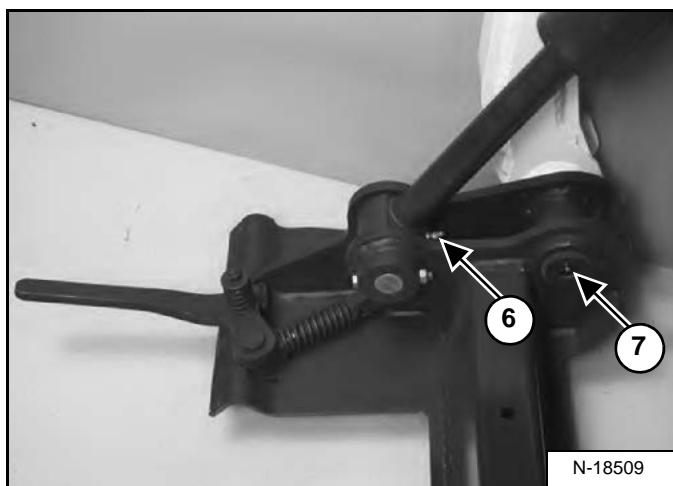
2. Vástago estabilizador trasero (ambos lados) [Dibujo 171].
3. Extremo del vástago del cilindro de elevación (ambos lados) [Dibujo 171].
4. Extremo de la base del cilindro de elevación (ambos lados) [Dibujo 171].

Dibujo 172



5. Extremo de la base del cilindro de inclinación (ambos lados) [Dibujo 172].

Dibujo 173

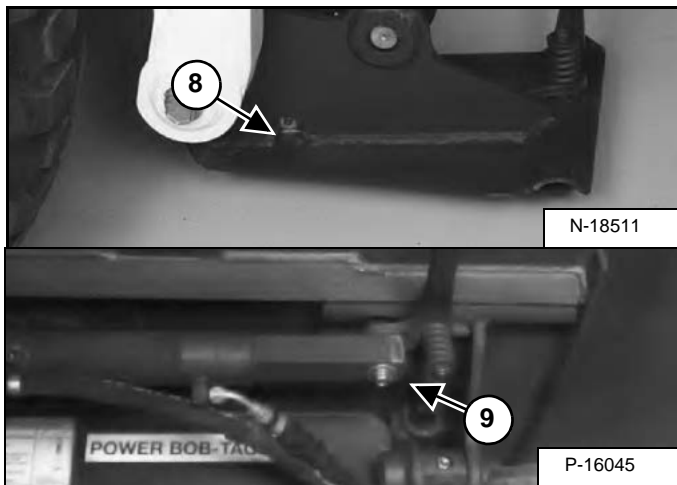


6. Extremo del vástago del cilindro de inclinación (ambos lados) [Dibujo 173].
7. Eje de articulación del Bob-Tach (ambos lados) [Dibujo 173].

LUBRICACIÓN DE LA CARGADORA BOBCAT (CONT.)

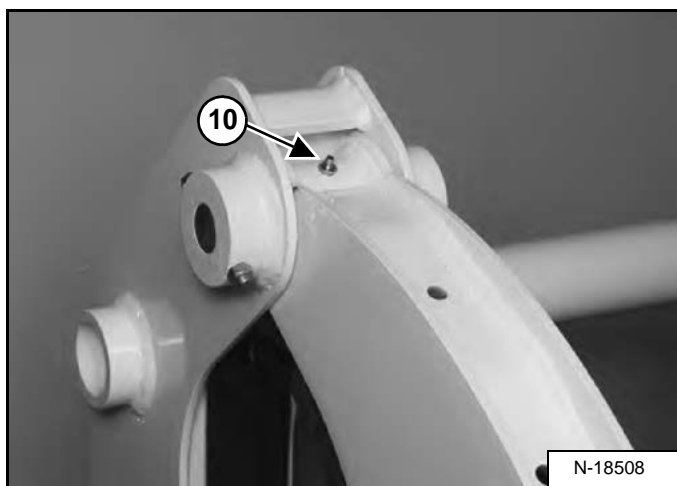
Puntos de lubricación (Cont.)

Dibujo 174



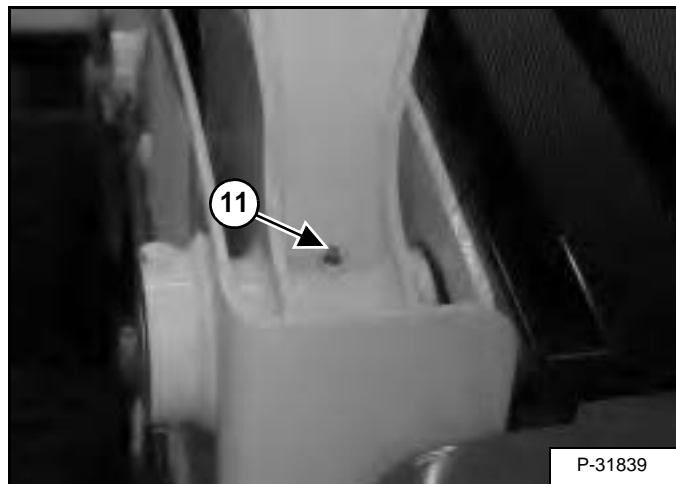
8. Cuña del Bob-Tach (ambos lados) [Dibujo 174].
9. Cilindro del Bob-Tach hidráulico (opción) (Ambos lados) [Dibujo 174].

Dibujo 175



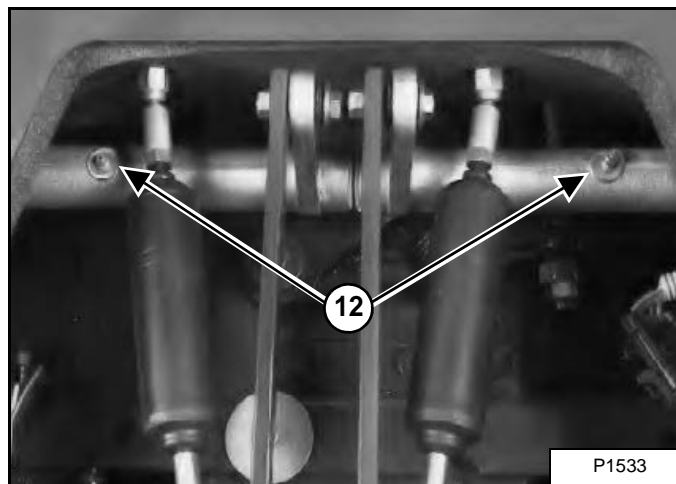
10. Eje de articulación de los brazos de elevación (ambos lados) [Dibujo 175].

Dibujo 176



11. Eje de articulación de la unión de los brazos de elevación (ambos lados) [Dibujo 176].

Dibujo 177

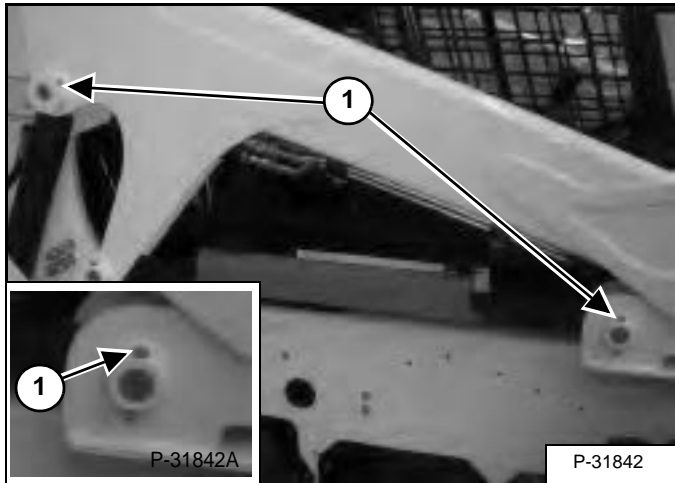


12. 250 horas: Eje de la palanca de dirección (2) [Dibujo 177].

EJES DE ARTICULACIÓN

Inspección y mantenimiento

Dibujo 178



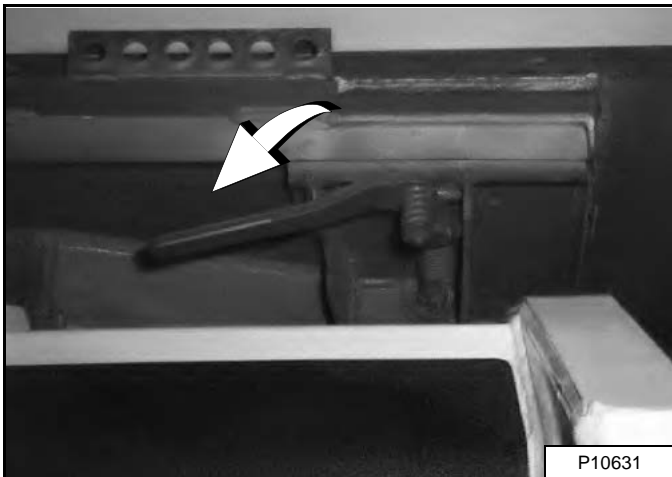
Todos los ejes de articulación de los brazos de elevación y de los cilindros tienen un pasador grande afianzado mediante un tornillo de bloqueo y una tuerca de seguridad (1) [Dibujo 178].

Compruebe que las tuercas de seguridad estén apretadas a un par de 24-27 Nm.

BOB-TACH (MECÁNICO)

Inspección y mantenimiento

Dibujo 179



Mueva las palancas del Bob-Tach hacia abajo para enganchar las cuñas [Dibujo 179].

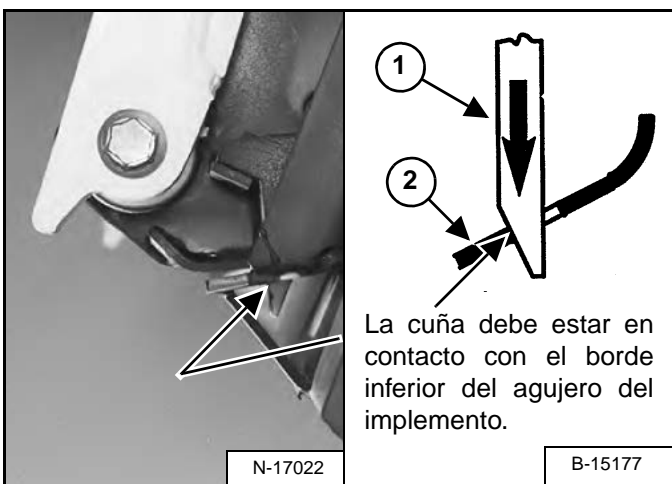
Las palancas y las cuñas deben moverse libremente.



Las cuñas del Bob-Tach han de pasar a través de los agujeros del implemento. Las palancas deben quedar totalmente bajadas y bloqueadas. No asegurar convenientemente las cuñas puede hacer que el implemento se desmonte y provoque un accidente grave o mortal.

W-2102-0588

Dibujo 180

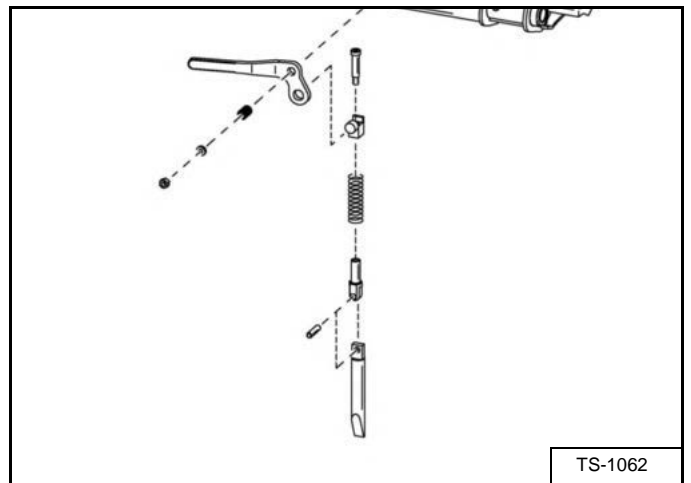


Las cuñas han de pasar a través de los orificios del chasis de montaje del implemento (2) [Dibujo 180].

La cuña con tensión de muelle (1) [Dibujo 180] debe estar en contacto con el borde inferior del agujero del implemento (2) [Dibujo 180].

Si la cuña no entra en contacto con el borde inferior del agujero [Dibujo 180], el implemento se aflojará y podrá salirse del Bob-Tach.

Dibujo 181



Inspeccione el chasis de montaje del implemento y del Bob-Tach, los varillajes y las cuñas para detectar signos de deterioro excesivo o daños [Dibujo 181]. Sustituya cualquier pieza dañada, doblada o faltante. Mantenga todas las sujeciones apretadas.

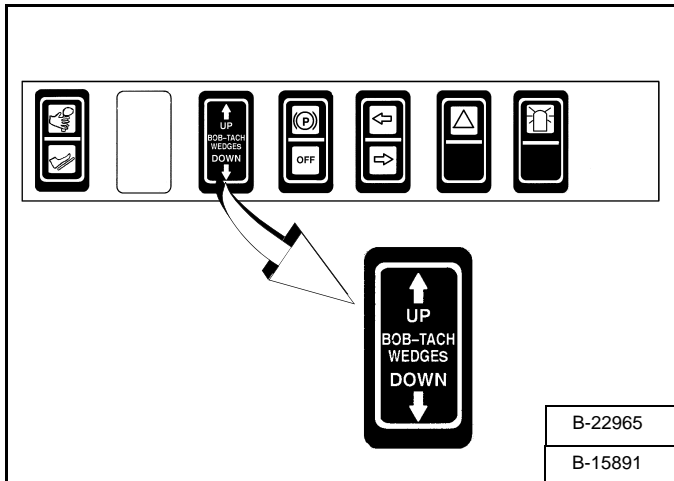
Busque posibles soldaduras agrietadas. Póngase en contacto con su distribuidor para reparar o sustituir piezas.

Lubrique las cuñas (Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) y (véase LUBRICACIÓN DE LA CARGADORA BOBCAT en la página 86).

BOB-TACH (HIDRÁULICO - OPCIONAL)

Inspección y mantenimiento

Dibujo 182



Pulse y mantenga pulsado el interruptor BOB-TACH "WEDGES UP" (CUÑAS ARRIBA) [Dibujo 182] hasta que las cuñas estén totalmente levantadas. Pulse y mantenga pulsado el interruptor BOB-TACH "WEDGES DOWN" (CUÑAS ABAJO) [Dibujo 182] hasta que las cuñas estén totalmente bajadas.

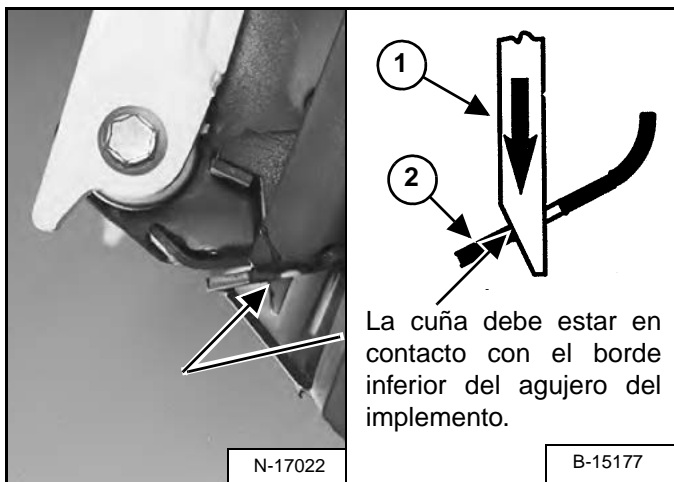
Las palancas y las cuñas deben moverse libremente.

ADVERTENCIA

Las cuñas del Bob-Tach han de pasar a través de los agujeros del implemento. Las palancas deben quedar totalmente bajadas y bloqueadas. No asegurar convenientemente las cuñas puede hacer que el implemento se desmonte y provoque un accidente grave o mortal.

W-2102-0588

Dibujo 183

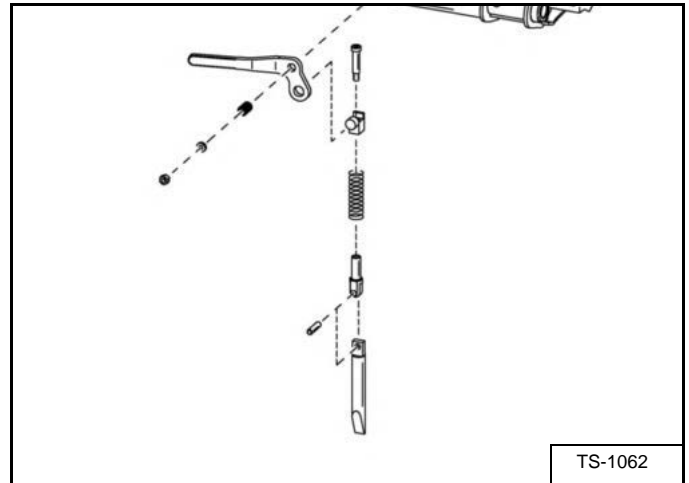


Las cuñas han de pasar a través de los orificios del chasis de montaje del implemento (2) [Dibujo 183].

La cuña con tensión de muelle (1) [Dibujo 183] debe estar en contacto con el borde inferior del agujero del implemento (2) [Dibujo 183].

Si la cuña no entra en contacto con el borde inferior del agujero [Dibujo 183], el implemento se aflojará y podrá salirse del Bob-Tach.

Dibujo 184



Inspeccione el chasis de montaje del implemento y del Bob-Tach, los varillajes y las cuñas para detectar signos de deterioro excesivo o daños [Dibujo 184]. Sustituya cualquier pieza dañada, doblada o faltante. Mantenga todas las sujeciones apretadas.

Busque posibles soldaduras agrietadas. Póngase en contacto con su distribuidor para reparar o sustituir piezas.

Lubrique las cuñas (Véase PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 53) y (véase LUBRICACIÓN DE LA CARGADORA BOBCAT en la página 86).

ANÁLISIS DEL SISTEMA

CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO DE DIAGNÓSTICO	94
Lista de códigos numéricos	95
Pantalla	94
CONFIGURACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS DELUXE	99
Actualización del tablero Deluxe	99
Configuración del tablero Deluxe	100
Contraseñas (Deluxe)	100
SISTEMA DE BLOQUEO INTERFUNCIONAL (BICS™)	93
Guía de localización de averías	93

**ANÁLISIS
DEL SISTEMA**

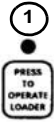





Bobcat®

SISTEMA DE BLOQUEO INTERFUNCIONAL (BICS™)

Guía de localización de averías

La siguiente lista ilustra los efectos que pueden producirse en la cargadora y las posibles causas cuando las luces del Sistema BICS están apagadas o parpadean con sus respectivos códigos de mantenimiento.

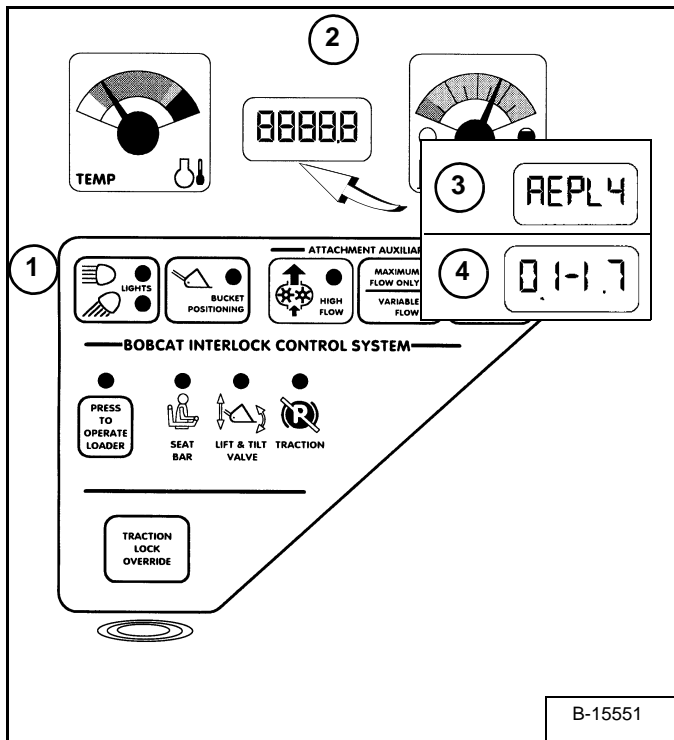
Luz indicadora	Luz ENCENDIDA	Luz APAGADA	Efectos sobre el funcionamiento de la cargadora cuando la luz está APAGADA	Los CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO significan que hay un error en el sistema (Consultar al distribuidor para el mantenimiento)		
				Cant. de parpadeos	Códigos de mantenimiento	Causa
	El botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) está pulsado.	El botón PRESS TO OPERATE LOADER (PULSAR PARA ACTIVAR LA CARGADORA) no está pulsado.	----	----	----	----
	Barra de seguridad bajada.	Barra de seguridad subida.	Elevación e inclinación no funcionan.	2	11-05	Sensor de la barra de seguridad corto a la batería*.
				3	11-06	Sensor de la barra de seguridad corto a tierra.
				Continuos Intermitente	03-09 03-10	Baja tensión del sistema. Alta tensión del sistema.
	Puede utilizarse el distribuidor hidráulico.	No puede utilizarse el distribuidor hidráulico.	Elevación, inclinación y tracción no funcionan.	1	17-07	El circuito de salida de la válvula está abierto.
				2	17-05	Circuito de salida de la válvula corto a la batería*.
				3	17-06	Circuito de salida de la válvula corto a tierra.
				3	17-06	Controlador sin conexión a tierra o con conexión a tierra intermitente.
				Continuos Intermitente	03-09 03-10	Baja tensión del sistema. Alta tensión del sistema.
	La cargadora puede desplazarse hacia adelante y hacia atrás.	La cargadora no puede desplazarse ni hacia adelante ni hacia atrás.	La cargadora no puede desplazarse ni hacia adelante ni hacia atrás.	1	16-07	Electroválvula de mantenimiento del bloqueo de tracción en circuito abierto (sin tierra).
				2	16-05	Electroválvula de mantenimiento del bloqueo de tracción corto a la batería*.
				3	16-06	Electroválvula de mantenimiento del bloqueo de tracción corto a tierra.
				5	15-02	Electroválvula de arrastre del bloqueo de tracción corto a la batería* - ERROR ON (debería ser OFF).
				6	15-03	Electroválvula de arrastre del bloqueo de tracción corto a la batería - ERROR OFF (debería ser ON).
				Continuos Intermitente	03-09 03-10	Baja tensión del sistema. Alta tensión del sistema.

* La tensión normal de funcionamiento del BICS es menor que la tensión del sistema eléctrico.

CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO DE DIAGNÓSTICO

Pantalla

Dibujo 185



Pulse y mantenga pulsado durante dos segundos el botón LIGHTS (LUCES) (1) [Dibujo 185] para ver los CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO en el CUENTAHORAS /PANTALLA DE CÓDIGOS (2) [Dibujo 185]. Si aparece más de un CÓDIGO DE MANTENIMIENTO, los códigos se intercalarán en el CUENTAHORAS / PANTALLA DE CÓDIGOS.

NOTA: Las conexiones a tierra con corrosión o sueltas pueden causar numerosos códigos de mantenimiento y/o síntomas anómalos. Si todas las luces del tablero de instrumentos parpadean, las alarmas suenan, y los faros y las luces traseras parpadean, es posible que la conexión a tierra esté en mal estado. Se pueden dar los mismos síntomas si la tensión es baja, tal como cables de la batería sueltos o corroídos. Si detecta estos síntomas, compruebe primero las conexiones a tierra y los terminales positivos.

Los CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO pueden ser una palabra (3) [Dibujo 185] o un número (4) [Dibujo 185]. (Consulte los códigos numéricos en las siguientes páginas.)

Pueden aparecer las siguientes palabras de error:

RESPUESTA Uno o ambos tableros de instrumentos no se comunica con el controlador.

ENTRADA El controlador no se comunica con el tablero de instrumentos izquierdo.

CÓDIGO El controlador pide una contraseña. (Sólo tablero de instrumentos Deluxe)

ERROR Se introdujo una contraseña errónea. (Sólo tablero de instrumentos Deluxe).

CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos numéricos

CÓDIGO		CÓDIGO	
01-16	Filtro de aire no conectado	11-05	Sensor de la barra de seguridad corto a la batería
01-17	Filtro de aire obstruido	11-06	Sensor de la barra de seguridad corto a tierra
02-16	Filtro hidráulico de cebado no conectado	12-21	Conmutador PWM de la hidráulica auxiliar delantera fuera de los límites por arriba
02-17	Filtro hidráulico de cebado obstruido	12-22	Conmutador PWM de la hidráulica auxiliar delantera fuera de los límites por debajo
		12-23	El conmutador PWM de la hidráulica auxiliar delantera no está en punto muerto
03-09	Baja tensión de la batería		
03-10	Alta tensión de la batería	13-05	Electroválvula de mantenimiento del cierre de carburante corto a la batería
03-11	Tensión de la batería extremadamente alta	13-06	Electroválvula de mantenimiento del cierre de carburante corto a tierra
03-14	Tensión de la batería extremadamente baja	13-07	Electroválvula de cierre de carburante en circuito abierto (sin tierra)
03-22	Tensión de la batería fuera de los límites por debajo		
		14-02	Electroválvula de arrastre del cierre de carburante error: ON
04-09	Baja presión de aceite del motor	14-03	Electroválvula de arrastre del cierre de carburante error: OFF
04-14	Presión de aceite del motor extremadamente baja		
04-15	Presión de aceite del motor en parada	15-02	Electroválvula de arrastre del bloqueo de tracción error: ON
04-21	Presión de aceite del motor fuera de los límites por arriba	15-03	Electroválvula de arrastre del bloqueo de tracción error: OFF
04-22	Presión de aceite del motor fuera de los límites por debajo		
		16-05	Electroválvula de mantenimiento del bloqueo de tracción corto a la batería
05-09	Baja presión hidráulica de cebado	16-06	Electroválvula de mantenimiento del bloqueo de tracción corto a tierra
05-14	Presión hidráulica de cebado extremadamente baja	16-07	Electroválvula de mantenimiento del bloqueo de tracción en circuito abierto (sin tierra)
05-15	Presión hidráulica de cebado en parada		
05-21	Presión hidráulica de cebado fuera de los límites por arriba	17-05	Electroválvula de bloqueo hidráulico corto a la batería
05-22	Presión hidráulica de cebado fuera de los límites por debajo	17-06	Electroválvula de bloqueo hidráulico corto a tierra
		17-07	Electroválvula de bloqueo hidráulico en circuito abierto (sin tierra)
06-10	Alto régimen del motor		
06-11	Régimen del motor extremadamente alto	18-05	Electroválvula de bloqueo del carrete corto a la batería
06-13	Régimen del motor sin señal	18-06	Electroválvula de bloqueo del carrete corto a tierra
06-15	Régimen del motor en parada	18-07	Electroválvula de bloqueo del carrete en circuito abierto (sin tierra)
06-18	Régimen del motor fuera de límites		
		19-02	Electroválvula de autonivelación del cucharón error: ON
07-10	Alta temperatura del aceite hidráulico	19-03	Electroválvula de autonivelación del cucharón error: OFF
07-11	Temperatura del aceite hidráulico extremadamente alta		
07-15	Temperatura del aceite hidráulico en parada	20-02	Electroválvula de dos velocidades error: ON
07-21	Temperatura del aceite hidráulico fuera de los límites por arriba	20-03	Electroválvula de dos velocidades error: OFF
07-22	Temperatura del aceite hidráulico fuera de los límites por debajo		
		21-02	Bujías incandescentes error: ON
08-10	Alta temperatura del refrigerante del motor	21-03	Bujías incandescentes error: OFF
08-11	Temperatura del refrigerante del motor extremadamente alta		
08-15	Temperatura del refrigerante del motor en parada	22-02	Motor de arranque error: ON
08-21	Temperatura del refrigerante del motor fuera de los límites por arriba	22-03	Motor de arranque error: OFF
08-22	Temperatura del refrigerante del motor fuera de los límites por debajo		
		23-02	Electroválvula para el acoplador hembra trasero error: ON
09-09	Bajo nivel de carburante	23-03	Electroválvula para el acoplador hembra trasero error: OFF
09-21	Nivel de carburante fuera de los límites por arriba		
09-22	Nivel de carburante fuera de los límites por debajo	24-02	Electroválvula para el acoplador macho trasero error: ON
		24-03	Electroválvula para el acoplador macho trasero error: OFF

CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos numéricos (Cont.)

CÓDIGO		CÓDIGO	
25-02	Electroválvula de descarga de la hidráulica auxiliar trasera error: ON	32-61	Bloqueo de la palanca corto a tierra
25-03	Electroválvula de descarga de la hidráulica auxiliar trasera error: OFF	32-62	Bloqueo de la palanca corto a la batería
		32-63	Bloqueo del pedal corto a tierra
26-02	Electroválvula para el acoplador hembra delantero error: ON	32-64	Bloqueo del pedal corto a la batería
26-03	Electroválvula para el acoplador hembra delantero error: OFF	32-65	Tensión de suministro del sensor fuera de límites
		32-66	Tensión de la batería fuera de límites
27-02	Electroválvula para el acoplador macho delantero error: ON	32-67	El interruptor se movió durante la utilización
27-03	Electroválvula para el acoplador macho delantero error: OFF	32-68	Error en la información de la palanca de elevación
		32-69	El interruptor del patrón de mandos se movió durante la utilización
28-02	Electroválvula de desvío error: ON	32-70	Palanca de transmisión derecha corto a tierra
28-03	Electroválvula de desvío error: OFF	32-71	Palanca de transmisión derecha corto a la batería
29-02	Electroválvula de alto caudal error: ON	33-23	Controlador principal (Controlador Bobcat) no programado
29-03	Electroválvula de alto caudal error: OFF		
		34-04	El tablero Deluxe no se comunica con el controlador Bobcat
30-28	Fallo de la memoria del controlador		
		35-02	Ventilador de dos velocidades error: ON
31-28	Fallo de suministro de energía interrumpido	35-03	Ventilador de dos velocidades error: OFF
32-04	El ACS no se comunica con el controlador Bobcat	36-48	Presencia de controladores múltiples en el módulo de identificación de implementos (ACD)
32-23	ACS no calibrado		
32-31	Fallo del impulsor de inclinación	37-02	Sistema secundario de dos velocidades error: ON
32-32	Fallo del cableado del impulsor de inclinación	37-03	Sistema secundario de dos velocidades error: OFF
32-33	Fallo del cableado de la palanca de inclinación		
32-34	El impulsor de inclinación no está en punto muerto		
32-35	La palanca/el pedal de inclinación no está en punto muerto		
32-36	Fallo del impulsor de elevación		
32-37	Fallo del cableado del impulsor de elevación		
32-38	Fallo del cableado de la palanca de elevación		
32-39	El impulsor de elevación no está en punto muerto		
32-40	La palanca/el pedal de elevación no está en punto muerto		
32-41	Sin comunicación		
32-49	Impulsor de elevación corto a tierra		
32-50	Impulsor de inclinación corto a tierra		
32-51	Impulsor de elevación corto a la batería		
32-52	Impulsor de inclinación corto a la batería		
32-53	Palanca/pedal de elevación corto a tierra		
32-54	Palanca/pedal de inclinación corto a tierra		
32-55	Palanca/pedal de elevación corto a la batería		
32-56	Palanca/pedal de inclinación corto a la batería		
32-57	Rendimiento reducido del impulsor de elevación		
32-58	Rendimiento reducido del impulsor de inclinación		
32-59	Dirección incorrecta del impulsor de elevación		
32-60	Dirección incorrecta del impulsor de inclinación		

CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos numéricos (Cont.)

CÓDIGO		CÓDIGO	
38-04	No hay comunicación del controlador de la palanca	38-53	Electroválvula de avance izquierdo error: OFF
38-05	El eje X de la palanca izquierda no está en punto muerto	38-54	Electroválvula de marcha atrás izquierda error: OFF
38-06	El eje X de la palanca derecha no está en punto muerto	38-55	Electroválvula de avance derecho error: OFF
38-07	El eje Y de la palanca izquierda no está en punto muerto	38-56	Electroválvula de marcha atrás derecha error: OFF
38-08	El eje Y de la palanca derecha no está en punto muerto	38-57	Electroválvula de la dirección de extensión derecha delantera error: OFF
38-09	Interruptor del patrón de mandos - corto a la batería o a tierra	38-58	Electroválvula de la dirección de retracción derecha delantera error: OFF
38-11	El impulsor de elevación no está en punto muerto	38-59	Electroválvula de la dirección de extensión izquierda delantera error: OFF
38-12	El impulsor de inclinación no está en punto muerto	38-60	Electroválvula de la dirección de retracción izquierda delantera error: OFF
38-13	Fallo del impulsor de elevación	38-61	Electroválvula de la dirección de extensión derecha trasera error: OFF
38-14	Fallo del impulsor de inclinación	38-62	Electroválvula de la dirección de retracción derecha trasera error: OFF
38-15	Fallo de la velocidad de las ruedas derechas	38-63	Electroválvula de la dirección de extensión izquierda trasera error: OFF
38-16	Fallo de la velocidad de las ruedas izquierdas	38-64	Electroválvula de la dirección de retracción izquierda trasera error: OFF
38-17	Rendimiento reducido del impulsor de inclinación	38-65	Electroválvula de presión de la dirección error: OFF
38-18	Rendimiento reducido del impulsor de elevación	38-66	Alarma de marcha atrás error: OFF
38-19	Eje X de la palanca izquierda fuera de los límites por arriba	38-67	No hay comunicación del controlador Bobcat
38-20	Eje X de la palanca derecha fuera de los límites por debajo	38-68	Orientación de las ruedas (alineación) no calibrada
38-21	Eje Y de la palanca izquierda fuera de los límites por arriba	38-69	Impulsores de elevación e inclinación no calibrados
38-22	Eje Y de la palanca derecha fuera de los límites por arriba	38-70	Suministro de energía interrumpido
38-23	Sensor de la dirección derecha delantera fuera de los límites por arriba	38-71	Batería fuera de límites
38-24	Sensor de la dirección izquierda delantera fuera de los límites por arriba	38-72	Bomba de transmisión no calibrada
38-25	Sensor de la dirección derecha trasera fuera de los límites por arriba	38-73	El interruptor de la modalidad de dirección/modalidad de desplazamiento se movió durante la utilización
38-26	Sensor de la dirección izquierda trasera fuera de los límites por arriba	38-74	Velocidad de las ruedas derechas sin comando error: ON
38-27	Impulsor de elevación fuera de los límites por arriba	38-75	Velocidad de las ruedas izquierdas sin comando error: ON
38-28	Impulsor de inclinación fuera de los límites por arriba	38-76	Electroválvula de presión de la dirección corriente insuficiente
38-29	Eje X de la palanca izquierda fuera de los límites por debajo	38-77	Electroválvula de la dirección de extensión derecha delantera corriente insuficiente
38-30	Eje X de la palanca derecha fuera de los límites por debajo	38-78	Electroválvula de la dirección de retracción derecha delantera corriente insuficiente
38-31	Eje Y de la palanca izquierda fuera de los límites por debajo	38-79	Electroválvula de la dirección de extensión izquierda delantera corriente insuficiente
38-32	Eje Y de la palanca derecha fuera de los límites por debajo	38-80	Electroválvula de la dirección de retracción izquierda delantera corriente insuficiente
38-33	Sensor de la dirección derecha delantera fuera de los límites por debajo	38-81	Electroválvula de la dirección de extensión derecha trasera corriente insuficiente
38-34	Sensor de la dirección izquierda delantera fuera de los límites por debajo	38-82	Electroválvula de la dirección de retracción derecha trasera corriente insuficiente
38-35	Sensor de la dirección derecha trasera fuera de los límites por debajo	38-83	Electroválvula de la dirección de extensión izquierda trasera corriente insuficiente
38-36	Sensor de la dirección izquierda trasera fuera de los límites por debajo	38-84	Electroválvula de la dirección de retracción izquierda trasera corriente insuficiente
38-37	Suministro del sensor de 5 V 1 fuera de los límites por debajo	38-85	Suministro del sensor de 5 V 1 fuera de los límites por arriba
38-38	Suministro del sensor de 5 V 2 fuera de los límites por debajo	38-86	Suministro del sensor de 5 V 2 fuera de los límites por arriba
38-39	Impulsor de elevación corto a tierra/fuera de los límites por debajo	38-87	Rueda derecha delantera bloqueada (fallo mecánico de la dirección)
38-40	Impulsor de inclinación corto a tierra/fuera de los límites por debajo	38-88	Rueda izquierda delantera bloqueada (fallo mecánico de la dirección)
38-41	Dirección incorrecta del impulsor de inclinación	38-89	Rueda derecha trasera bloqueada (fallo mecánico de la dirección)
38-42	Dirección incorrecta del impulsor de elevación	38-90	Error en la dirección izquierda trasera
38-43	Electroválvula de avance izquierdo error: ON	38-91	Sensor de velocidad derecho pierde pulsaciones
38-44	Electroválvula de marcha atrás izquierda error: ON	38-92	Sensor de velocidad izquierdo pierde pulsaciones
38-45	Electroválvula de avance derecho error: ON	38-93	Sensor de velocidad derecho sin respuesta
38-46	Electroválvula de marcha atrás derecha error: ON	38-94	Sensor de velocidad izquierdo sin respuesta
38-47	Electroválvula de la dirección derecha delantera error: ON	38-98	Controlador en modalidad de calibrado de desplazamiento
38-48	Electroválvula de la dirección izquierda delantera error: ON	38-99	Controlador en modalidad de calibrado de posicionamiento de las ruedas
38-49	Electroválvula de la dirección derecha trasera error: ON		
38-50	Electroválvula de la dirección izquierda trasera error: ON		
38-51	Electroválvula de presión de la dirección error: ON		
38-52	Alarma de marcha atrás error: ON		

CÓDIGOS DE MANTENIMIENTO DE DIAGNÓSTICO (CONT.)

Lista de códigos numéricos (Cont.)

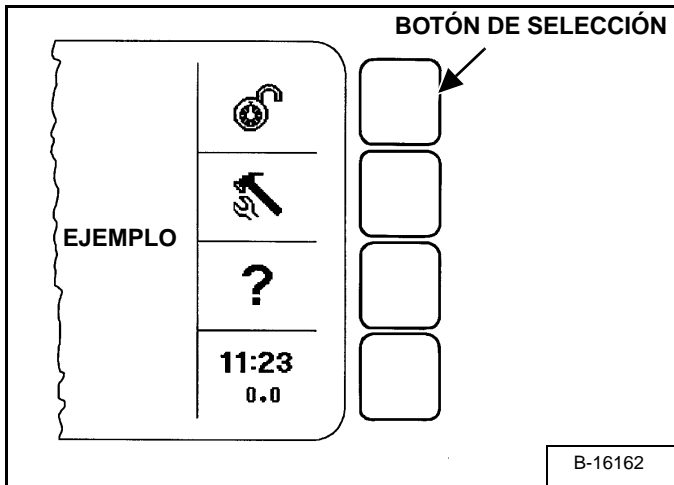
CÓDIGO		CÓDIGO	
39-04	La palanca izquierda no se comunica con el controlador Bobcat	85-02	ACD salida 'F' error: ON
		85-03	ACD salida 'F' error: OFF
40-04	La palanca derecha no se comunica con el controlador Bobcat		
		86-02	ACD salida 'G' error: ON
44-02	Bocina error: ON	86-03	ACD salida 'G' error: OFF
44-03	Bocina error: OFF		
		87-02	ACD salida 'H' error: ON
45-02	Luz intermitente derecha error: ON	87-03	ACD salida 'H' error: OFF
45-03	Luz intermitente derecha error: OFF		
		90-02	Herramienta de servicio salida 'C' error: ON
46-02	Luz intermitente izquierda error: ON	90-03	Herramienta de servicio salida 'C' error: OFF
46-03	Luz intermitente izquierda error: OFF		
		91-02	Herramienta de servicio salida 'D' error: ON
47-21	Suministro del sensor de 8 V fuera de los límites por arriba	91-03	Herramienta de servicio salida 'D' error: OFF
47-22	Suministro del sensor de 8 V fuera de los límites por debajo		
		92-02	Herramienta de servicio salida 'E' error: ON
48-02	Relé de la luz delantera error: ON	92-03	Herramienta de servicio salida 'E' error: OFF
48-03	Relé de la luz delantera error: OFF		
		93-02	Herramienta de servicio salida 'F' error: ON
49-02	Relé de la luz trasera error: ON	93-03	Herramienta de servicio salida 'F' error: OFF
49-03	Relé de la luz trasera error: OFF		
60-21	Mando de la hidráulica auxiliar trasera fuera de los límites por arriba		
60-22	Mando de la hidráulica auxiliar trasera fuera de los límites por debajo		
60-23	El mando de la hidráulica auxiliar trasera no vuelve a punto muerto		
64-02	Relé de alimentación conmutada error: ON		
64-03	Relé de alimentación conmutada error: OFF		
74-72	Controlador Bobcat en código boot		
74-73	Sistema del tablero izquierdo error RX		
80-02	ACD salida 'A' error: ON		
80-03	ACD salida 'A' error: OFF		
81-02	ACD salida 'B' error: ON		
81-03	ACD salida 'B' error: OFF		
82-02	ACD salida 'C' error: ON		
82-03	ACD salida 'C' error: OFF		
83-02	ACD salida 'D' error: ON		
83-03	ACD salida 'D' error: OFF		
84-02	ACD salida 'E' error: ON		
84-03	ACD salida 'E' error: OFF		

CONFIGURACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS DELUXE









Actualización del tablero Deluxe

Identificación de los símbolos

Dibujo 186



Haga la selección pulsando el BOTÓN DE SELECCIÓN frente al símbolo [Dibujo 186].

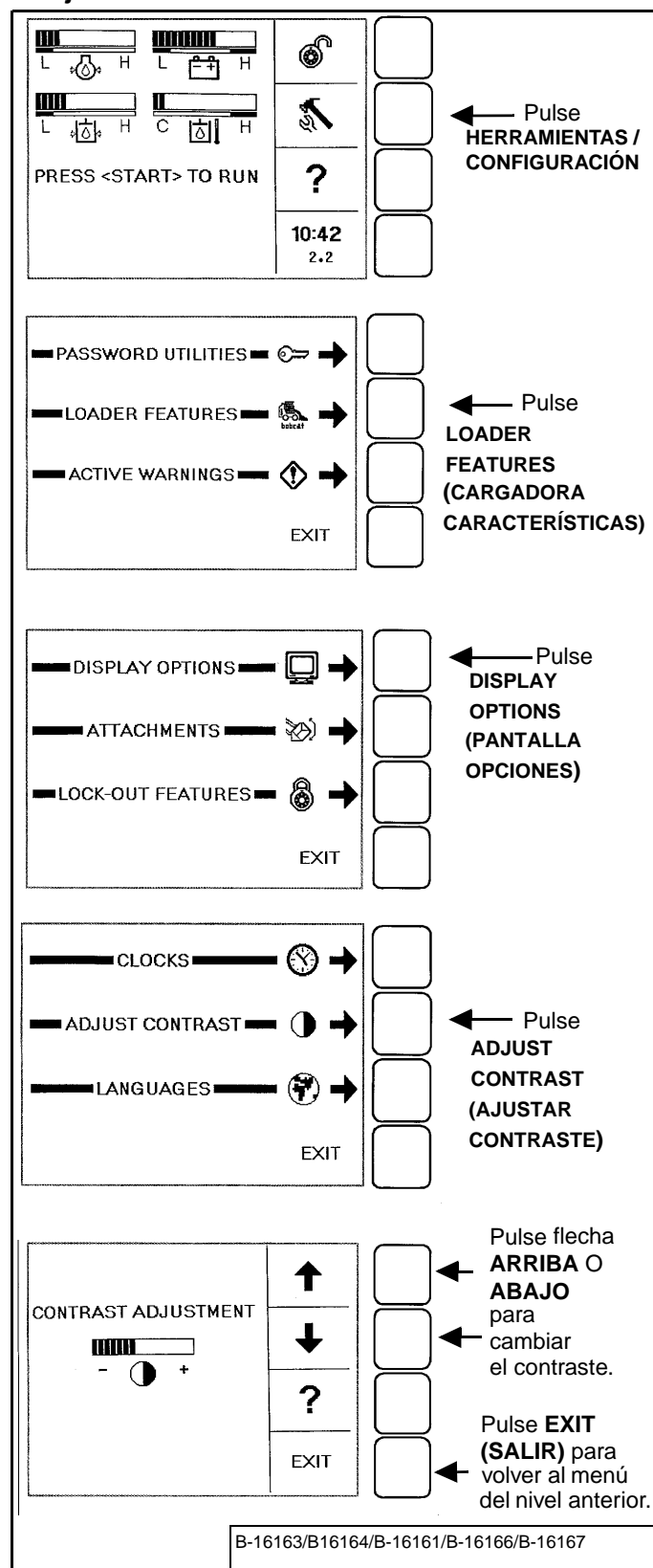
SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
 	BLOQUEO / DESBLOQUEO: Permite bloquear/desbloquear la máquina. Debe bloquear la máquina para activar el sistema de seguridad. Cuando el sistema no está bloqueado, el usuario puede pulsar RUN / ENTER y después START para empezar a manejar la máquina. Será necesario introducir una contraseña válida para arrancar una máquina bloqueada.
	HERRAMIENTAS / CONFIGURACIÓN: Accede a las opciones del sistema. Utilícelo para configurar el reloj, comprobar los avisos del sistema, elegir el idioma, establecer las contraseñas, etc.
	AYUDA: Accede a la ayuda del menú activado.
(EXIT) SALIR	EXIT (SALIR) permite regresar al menú anterior.
11:23 0.0	RELOJ / RELOJ DE TRABAJO: Pulse para poner a cero o bloquear el reloj de trabajo; HERRAMIENTAS / CONFIGURACIÓN para introducir la hora.
 	FLECHA ARRIBA: Se desplaza una pantalla hacia atrás. FLECHA ABAJO: Se desplaza una pantalla hacia adelante.
	FLECHAS HUECAS: No hay pantallas disponibles (hacia atrás/hacia adelante).
	FLECHA DE SELECCIÓN: Utilícela para seleccionar el elemento del menú.
NEXT (SIGUIENTE)	Va a la pantalla SIGUIENTE. EJEMPLO: La siguiente pantalla de Aviso Activo.
INFO	Ofrece más información sobre un implemento.
YES / NO (SÍ / NO)	Conteste sí/no a la pregunta de configuración actual.
CLEAR (BORRAR)	Borra la contraseña anterior.
SET (CONFIGURAR)	Acepta la contraseña que se ha instalado.

CONFIGURACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS DELUXE (CONT.)

Configuración del tablero Deluxe

Opciones de pantalla

Dibujo 187



Todas las máquinas nuevas con Tablero de instrumentos Deluxe llegan a los distribuidores Bobcat con el tablero bloqueado. Esto significa que se debe utilizar una contraseña para arrancar el motor [Dibujo 187].

Contraseñas (Deluxe)

Con fines de seguridad, su distribuidor puede cambiar la contraseña y también bloquear la máquina. Su distribuidor le proporcionará la contraseña.

Contraseña del propietario:

Permite utilizar todas las funciones de la cargadora y configurar el tablero Deluxe. El propietario puede elegir una contraseña que le permitirá arrancar y manejar la cargadora, y modificar la configuración del tablero Deluxe. Los propietarios deberían cambiar la contraseña tan pronto como sea posible por motivos de seguridad de la cargadora.

Contraseña del usuario:

Permite arrancar y manejar la cargadora; no permite cambiar la contraseña ni ninguna de las otras características de configuración.

CONFIGURACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS DELUXE (CONT.)

Contraseñas (Deluxe) (Cont.)

Dibujo 188

Cambio de contraseña - Pantalla del tablero de instrumentos derecho

← Pulse HERRAMIENTAS / CONFIGURACIÓN

← Pulse UTILIDADES DEL USUARIO

Introduzca la **CONTRASEÑA** (propietario o fábrica) en el **teclado numérico** y a continuación pulse **ENTER** para continuar

← Pulse UTILIDADES DE LA CONTRASEÑA

CONTRASEÑA DEL PROPIETARIO

← Pulse MODIFICAR PROPIETARIO

Introduzca la nueva **CONTRASEÑA DEL PROPIETARIO** en el **Teclado numérico** y pulse **ENTER** para continuar.

Vuelva a introducir la nueva **CONTRASEÑA DEL PROPIETARIO** en el **Teclado numérico** y pulse **ENTER** para continuar.

El procedimiento de **CONTRASEÑA DEL PROPIETARIO** ha sido completado.

CONTRASEÑA DEL USUARIO

← Pulse MODIFICAR USUARIO

Introduzca el número de **USUARIO** en el **Teclado numérico** (Puede haber haber hasta 8 usuarios diferentes, cada uno con su propia contraseña) y a continuación pulse **ENTER** para continuar.

Introduzca la **CONTRASEÑA DEL USUARIO** en el **Teclado numérico** y pulse **ENTER** para continuar.

El procedimiento de **CONTRASEÑA DEL USUARIO** ha sido completado.

CONFIGURACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS DELUXE (CONT.)

Contraseñas (Deluxe) (Cont.)

Dibujo 189

Cambiar la contraseña

Tablero de instrumentos derecho

Pantalla de visualización

← Pulse **(HERRAMIENTAS / CONFIGURACIÓN)**

← Pulse **PASSWORD UTILITIES (UTILIDADES DE CONTRASEÑA)**

← Pulse **MODIFY OWNER (MODIFICAR PROPIETARIO)**
o
← **MODIFY USER (MODIFICAR USUARIO)**

← Introduzca la **Contraseña** en el Teclado numérico

← Pulse **Enter** para continuar

Vuelva a introducir la nueva contraseña (De uno a diez dígitos). Pulse **Enter** para continuar (Mire a la izquierda).

Pulse **Enter** para continuar (Mire a la izquierda).

B-16163/B16164/B-16171/B-16172/B-16173/B-16174

Más EJEMPLOS:

Relojes

HERRAMIENTAS / CONFIGURACIÓN [Dibujo 189]

CARACTERÍSTICAS DE LA CARGADORA OPCIONES DE PANTALLA

RELOJES

CONFIGURACIÓN DEL RELOJ

Utilice el teclado para introducir la hora.

Pulse **RUN/ENTER** para configurar el reloj.

Pulse **EXIT (SALIR)** para volver al menú anterior.

PONGA A CERO EL RELOJ DE TRABAJO (Se necesita contraseña)

Pulse **CLEAR (BORRAR)** para poner a cero el reloj de trabajo.

Pulse **BLOQUEO / DESBLOQUEO** para desbloquear.

Introduzca la contraseña y pulse **RUN / ENTER**.

Idiomas

HERRAMIENTAS / CONFIGURACIÓN CARACTERÍSTICAS DE LA CARGADORA OPCIONES DE PANTALLA

IDIOMAS

Seleccione el idioma y pulse **RUN / ENTER**.

Pulse **EXIT (SALIR)** para volver al menú anterior.

Datos esenciales (controle el motor, el sistema hidráulico/hidrostático y las funciones eléctricas cuando el motor está en funcionamiento).

HERRAMIENTAS / CONFIGURACIÓN CARACTERÍSTICAS DE LA CARGADORA DATOS ESENCIALES

Pulse la **FLECHA DE SELECCIÓN** para elegir valores en el SISTEMA MÉTRICO o en el sistema INGLÉS (M / E).

Puede supervisar en tiempo real las lecturas de:

Presión de aceite del motor

Temperatura del refrigerante del motor

Presión hidráulica de cebado

Temperatura del aceite hidráulico

Tensión del sistema

Régimen del motor

El tablero de instrumentos es fácil de utilizar. Continúe para establecer sus propias preferencias para el funcionamiento/la vigilancia de su cargadora Bobcat.

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES DE LA CARGADORA (S185).....	105
Aspectos ambientales.....	109
Capacidades de fluido	109
Cilindros hidráulicos	107
Dimensiones de la cargadora	105
Especificaciones de fluidos.....	109
Especificaciones de la máquina	106
Instrumentación	108
Mandos	106
Motor	107
Pesos	106
Sistema de transmisión.....	108
Sistema eléctrico.....	107
Sistema hidráulico.....	107
Tiempo de las funciones.....	106
Tracción.....	108

ESPECIFICACIONES

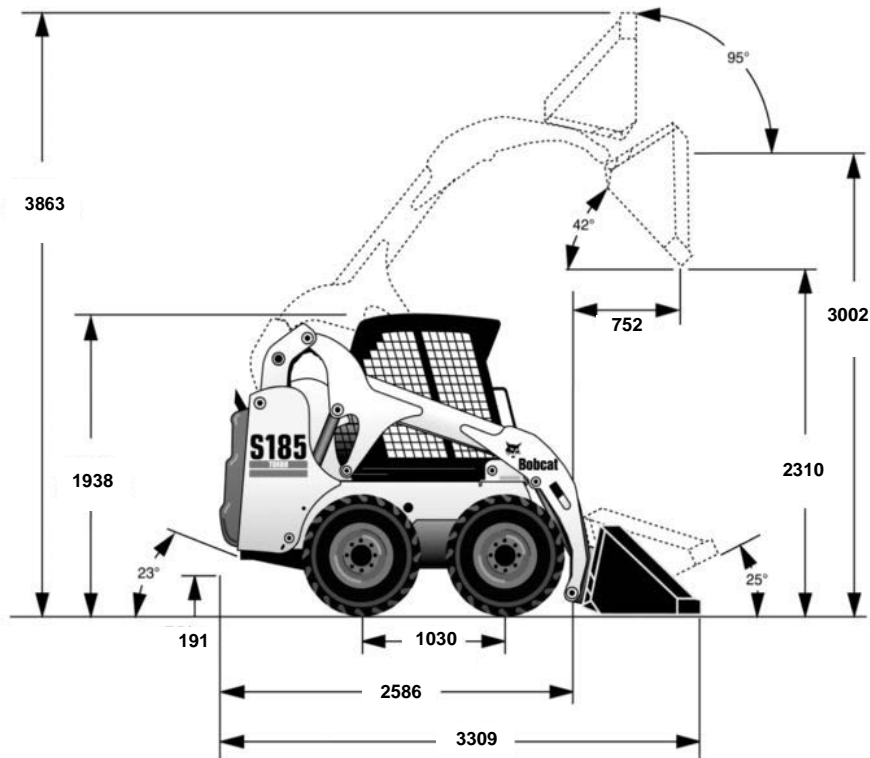


Bobcat®

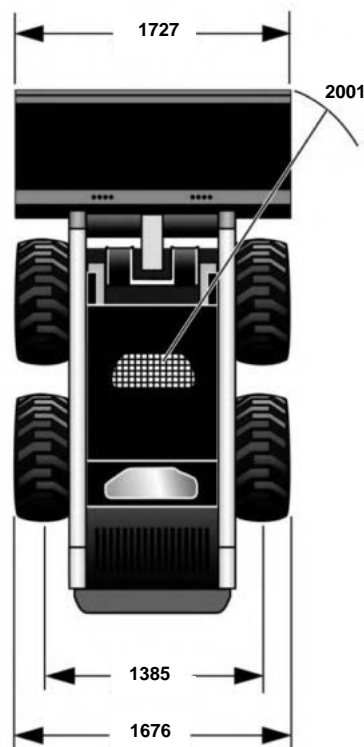
ESPECIFICACIONES DE LA CARGADORA (S185)

Dimensiones de la cargadora

- Las dimensiones corresponden a una cargadora equipada con cucharón estándar para tierra; las dimensiones pueden cambiar con otros tipos de cucharón. Todas las dimensiones aparecen en milímetros.
- Donde proceda, las especificaciones cumplen con las normas SAE e ISO y están sujetas a sufrir cambios sin previo aviso.



B-16433



B-16432

Los cambios en la estructura o en la distribución de peso de la cargadora pueden ocasionar modificaciones en los mandos y en la respuesta de la dirección, con el consecuente riesgo de averías en las piezas de la cargadora.

ESPECIFICACIONES DE LA CARGADORA (S185) (CONT.)

Especificaciones de la máquina

Fuerza de arranque de elevación	16014 N
Fuerza de arranque de inclinación	15791 N
Carga nominal (ISO 5998)	860 kg
Carga de vuelco (ISO 8313)	1769 kg
Par del eje	6373 Nm

Tiempo de las funciones

Subida de los brazos de elevación	3,49 s
Descenso de los brazos de elevación	2,54 s
Recogida del cucharón	1,78 s
Vuelco del cucharón	2,28 s

Pesos

Peso operativo	2633 kg
Peso a la expedición	2325 kg

Mandos

Motor	Acelerador de palanca manual
Puesta en marcha	Interruptor de encendido de llave y parada. Bujías incandescentes activadas automáticamente desde el tablero de instrumentos Standard o Deluxe.
Auxiliar delantero (estándar)	Interruptor eléctrico en la palanca manual derecha
Auxiliar trasero (opcional)	Interruptor eléctrico sobre la palanca manual izquierda
Sistema hidráulico de la cargadora elevación y volteo	Pedales, sistema de control avanzado (ACS) opcional, mandos manuales de alta tecnología (AHC) opcional o controles seleccionables de joystick (SJC) opcionales
Freno de servicio	Dos sistemas hidrostáticos independientes controlados por dos palancas manuales de dirección
Freno secundario	Una de las transmisiones hidrostáticas
Freno de estacionamiento	Disco mecánico; conmutador basculante de activación manual situado en el tablero de instrumentos
Dirección del vehículo	Dirección y velocidad controlados mediante dos palancas manuales
Descarga de presión auxiliar	La presión se descarga a través del bloque de acopladores. Pulse el conmutador durante más de 5 s.

ESPECIFICACIONES DE LA CARGADORA (S185) (CONT.)

Motor

Marca/Modelo	Kubota / V2003-M-DI-TE2B-BC-3 turbo
Carburante	Diesel
Refrigerante	Líquido
Potencia a 2800 RPM (ISO 9249)	41,8 kW
Régimen máximo	2800
Par a 1825 RPM (ISO 9249)	163,8 Nm
Número de cilindros	4
Cilindrada	2,0 l
Diámetro interior	83,0 mm
Carrera	92,4 mm
Consumo de carburante	7,87 l/h (el consumo de carburante estimado se basa en los ensayos realizados por Bobcat Company en ciclos intensivos en aplicaciones de excavación.
Lubricación	Sistema de presión con filtro
Ventilación del cárter	Abierto
Filtro de aire	Cartucho de papel seco recambiable con dispositivo de seguridad
Encendido	Compresión diesel
Ayuda al arranque	Bujías incandescentes

Sistema eléctrico

Alternador	Accionado por correa – 90 A – abierto
Batería	12 V – 600 A arranque en frío a -18°C – capacidad de reserva de 115 minutos
Motor de arranque	12 V – reducción por engranajes – 2,7 kW

Sistema hidráulico

Tipo de bomba	Tipo engranajes impulsada por el motor
Capacidad de la bomba a 3000 RPM – opción alto caudal	102 l/min
Alivio del sistema por acopladores rápidos	224–231 Bar
Distribuidor	De tres carretes de centro abierto con bloqueo de la flotación en la elevación y con carrete auxiliar controlado eléctricamente
Filtro hidráulico	Paso total recambiable, con elemento sintético de 3 µm
Conducciones de fluido	Tubos, flexibles y accesorios estándar SAE

Cilindros hidráulicos

Cilindro de elevación (2)	De doble acción
Diámetro interior del cilindro de elevación	63,5 mm
Vástago del cilindro de elevación	38,1 mm
Carrera del cilindro de elevación	601,2 mm
Cilindro de inclinación(2)	De doble acción, con amortiguación en el vuelco
Diámetro interior del cilindro de inclinación	69,9 mm
Vástago del cilindro de inclinación	34,9 mm
Carrera del cilindro de inclinación	335,0 mm

ESPECIFICACIONES DE LA CARGADORA (S185) (CONT.)

Sistema de transmisión

Transmisión	Bombas de pistones hidrostáticos infinitamente variables que accionan dos motores hidrostáticos completamente reversibles.
Cadenas de transmisión final	Cadena de rodillos sin fin #80 HSOC pretensada (sin eslabón maestro) y piñones contenidos en cárter de cadena estanco lubricado por aceite (el ajuste periódico de las ruedas no es necesario). Dos cadenas a cada lado sin piñón tensor.
Tracción principal	Completamente hidrostática a las 4 ruedas
Tamaño del eje	50,8 mm, con tratamiento de calor
Tornillos de las ruedas	Ocho tornillos de 9/16 pulgadas fijados a los tambores de las ruedas

Tracción

Neumáticos estándar	10 x 16.5 – 10 lonas – Bobcat para tareas duras
Velocidad de desplazamiento	11,3 km/h

Instrumentación

Se puede efectuar un seguimiento de las condiciones de la cargadora gracias a una combinación de pilotos e indicadores situados al alcance de la vista del operador. El sistema avisará al operador acerca de las diferentes funciones mediante una alarma sonora y luces de advertencia.

Tablero de instrumentos estándar

- Indicadores
 - Temperatura del refrigerante del motor
 - Carburante
 - Cuentahoras
- Indicadores
 - Módulo de control de implementos
 - Funciones BICS
 - Bujías incandescentes
- Luces de aviso
 - Sistema de mando de alta tecnología (ACS)
- Filtro de aire
- Temperatura del refrigerante del motor
- Presión de aceite del motor
- Nivel de carburante
- Aviso general
- Filtro hidráulico
- Temperatura del aceite hidráulico
- Temperatura hidrostática de cebado
- Cinturón de seguridad
- Tensión del sistema

Tablero de instrumentos Deluxe (opcional)

Los mismos indicadores, pilotos y demás características que en el tablero estándar, además de:

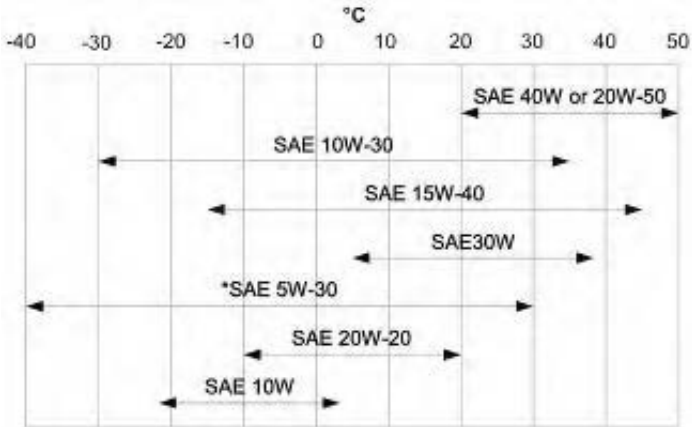
- Indicadores de barras
 - Presión de aceite del motor
 - Tensión del sistema
 - Presión hidrostática de cebado
 - Temperatura del aceite hidráulico
- Características adicionales
 - Interruptor de encendido sin llave con contraseña
 - Reloj digital
 - Reloj de trabajo
 - Información sobre implementos
 - Tacómetro digital
 - Bloqueos de alto caudal
 - Pantalla multilingüe
 - Pantallas de ayuda
 - Capacidad de diagnóstico
 - Función de parada del motor o del sistema hidráulico

ESPECIFICACIONES DE LA CARGADORA (S185) (CONT.)

Capacidades de fluido

Depósito del cárter de cadena	34,1 l
Sistema de refrigeración	8,7 l
Aceite del motor con filtro	7,1 l
Depósito del carburante	87,1 l
Depósito hidráulico	18,2 l
Sistema hidráulico / hidrostático	32,2 l

Especificaciones de fluidos

Refrigerante del motor	Mezcla propilenglicol/agua (53% – 47%) con protección contra la congelación hasta -37°C
Aceite del motor	<p>El aceite debe cumplir la clasificación de servicio API de CD, CE, CF4, CG4 o superior. Número de viscosidad SAE recomendado para la gama de temperaturas prevista.</p>  <p>* Puede usarse solamente cuando haya un diesel disponible con la calificación adecuada. Para aceite sintético siga las recomendaciones del fabricante del aceite.</p>
Fluido hidráulico	Fluido Bobcat (Ref. 6563328). Si este fluido no está disponible, use aceite motor 10W-30/10W de categoría SE para temperaturas superiores a -18°C o aceite motor 5W-30 de categoría SE para temperaturas inferiores a -18°C.

Aspectos ambientales

Potencia sonora en L_{pA} (EU Directive 2000/14/EC)	85 dB(A)
Potencia sonora en L_{WA} (EU Directive 2000/14/EC)	104 dB(A)
Vibración en la totalidad del cuerpo (ISO 2631-1)	1,20 ms^{-2}
Vibración en mano/brazo (ISO 5349-1)	2,68 ms^{-2}



Bobcat®

GARANTÍA

CARGADORAS BOBCAT

Ingersoll Rand International (IRI) garantiza a sus distribuidores autorizados, que a su vez garantizan al comprador original (propietario), que toda cargadora Bobcat estará libre de defectos comprobados en los materiales y de fabricación durante los doce meses o las 2000 horas posteriores a la entrega de la máquina al comprador original (propietario), lo que suceda primero.

Durante el periodo de garantía, el distribuidor Bobcat autorizado deberá reparar o sustituir, según crea conveniente, y sin cargo alguno en concepto de piezas, mano de obra o desplazamiento de los mecánicos, las piezas de los productos Bobcat que hayan fallado a causa de defectos en el material o de fabricación. El propietario enviará al distribuidor autorizado una notificación inmediata por escrito indicando el defecto y deberá darle un plazo razonable para realizar la sustitución o reparación. Ingersoll Rand International podrá, según su criterio, solicitar la devolución de las piezas defectuosas a la fábrica. El transporte del producto Bobcat al distribuidor Bobcat autorizado para realizar las reparaciones de garantía corren a cargo del propietario.

Esta garantía no cubre los neumáticos u otros accesorios industriales no fabricados por Ingersoll Rand. El propietario debe remitirse únicamente a la garantía existente, si la hubiere, de los respectivos fabricantes. La garantía no cubre la sustitución de artículos de mantenimiento programado como aceite, filtros, piezas de ajuste ni otros artículos de alto desgaste. La presente garantía no cubre daños provocados por mal uso, accidentes, alteraciones, uso del producto Bobcat con cualquier cucharón o implemento no homologado por Ingersoll Rand, obstrucciones en la circulación del aire, ni daños provocados por no realizar el mantenimiento o usar el producto Bobcat conforme a las instrucciones correspondientes.

IRI EXCLUYE CUALQUIER OTRA CONDICIÓN, GARANTÍA O REPRESENTACIÓN DE TODO TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, POR NORMATIVA LEGAL O DE OTRA NATURALEZA (EXCEPTO DE TÍTULO), INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA REFERENTE A LA COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O DE ADECUACIÓN A UN FIN EN PARTICULAR.

LAS CORRECCIONES POR PARTE DE IRI DE INCONFORMIDADES, YA SEAN PATENTES O LATENTES, DE LA MANERA Y DURANTE EL PLAZO SUSOMENTADOS, SUPONDRÁN LA CONSECUENCIA DE TODA RESPONSABILIDAD DE IRI PARA CON ESTAS INCONFORMIDADES, YA SEA BASADO EN EL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA O DE CUALQUIER OTRA MANERA, CON RESPECTO A O COMO CONSECUENCIA DEL PRODUCTO.

LAS SOLUCIONES PARA EL COMPRADOR ORIGINAL (PROPIETARIO) PREVISTAS BAJO LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA ANTES DESCRITAS SON EXCLUSIVAS Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE IRI, INCLUIDA LA DE CUALQUIER COMPAÑÍA O DISTRIBUIDOR PERTENECIENTE A SU GRUPO, SUBIDIARIO, ASOCIADO O AFILIADO EN LO QUE CONCIERNE AL PRODUCTO O A LOS SERVICIOS DESCRITOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO EN CONEXIÓN CON SUS PRESTACIONES O FALTA DE ESTAS, O CON LA ENTREGA, INSTALACIÓN, REPARACIÓN O DIRECCIÓN TÉCNICA CUBIERTA O RECOGIDA POR ESTA VENTA, YA SEA BASADO EN EL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA O DE CUALQUIER OTRA MANERA, NO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO A LA QUE DICHA RESPONSABILIDAD SE APLICA.

IRI, INCLUYENDO CUALQUIER COMPAÑÍA O DISTRIBUIDOR PERTENECIENTE A SU GRUPO, SUBIDIARIO, ASOCIADO O AFILIADO, NO SERÁ, EN NINGÚN CASO, RESPONSABLE FRENTE AL COMPRADOR ORIGINAL (PROPIETARIO), CUALQUIER INTERESADO QUE LO SUCEDA O BENEFICIARIO RELACIONADO CON EL PRODUCTO, EN LO REFERENTE A CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE, FORTUITO, INDIRECTO, EXTRAORDINARIO O PUNITIVO QUE SE PRODUZCA FUERA DE LA VENTA O POR LA FALTA DE ÉSTA, ASÍ COMO POR CUALQUIER DEFECTO, FALLO O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO DERIVADO DE ESTA VENTA, YA SEA BASADO EN LA FALTA DE USO, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O INGRESOS, INTERÉS, PÉRDIDAS DERIVADAS DE HUELGAS, DE INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO, PERJUICIO DE OTROS BIENES, PÉRDIDAS CAUSADAS POR LA PARALIZACIÓN O LA FALTA DE MANEJO, EL INCREMENTO DE LOS COSTES DE FUNCIONAMIENTO O RECLAMACIONES DE USUARIOS O CLIENTES DEL USUARIO POR EL CESE DEL SERVICIO, YA ESTÉ O NO BASADO EN EL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA O DE CUALQUIER OTRA MANERA.

